

# Los versos de la *Apocolocintosis*<sup>1</sup>

Jesús LUQUE MORENO  
*Universidad de Granada*

## *Resumen*

Estudio sobre la versificación de la *Apocolocintosis* de Séneca.

## *Abstract*

A study on the versification of Seneca's *Apocolocintosis*.

*Palabras clave:* Versificación, *Apocolocintosis*, Séneca.

0. Dejando a un lado la vieja cuestión de la autoría de la *Apocolocintosis*, que, aunque parece resuelta desde hace tiempo a favor de la paternidad senecana<sup>2</sup>, no deja de ser replanteada en la idea de negar dicha paternidad<sup>3</sup>, voy a ocuparme de los versos que se entretajan con la prosa en esta sátira menipea, con el propósito de añadir una nueva perspectiva en el panorama<sup>4</sup> de la métrica y la versificación del corpus de escritos que se agrupan en torno al nombre de Séneca<sup>5</sup>. Compararé, como es lógico,

1. Este trabajo se enmarca dentro del proyecto de investigación "Métrica, música y gramática romanas", financiado por el Ministerio de Educación y Ciencia.

2. Cf., por ejemplo, GIL 1971, pp. 121 ss.; MARINÉ 1996, pp. 172 ss.

3. Cf., por ejemplo, RODRÍGUEZ ALMEIDA 1996 y 1996b.

4. Cf. LUQUE 2004, 2004b, 2004c, 2005.

5. Quedarían así fuera exclusivamente los epigramas que, como es bien sabido, se atribuyen desde hace tiempo al filósofo, sin que haya acuerdo ni sobre la autoría ni sobre los límites del corpus (en el que, aparte de algunos otros, se incluyen fundamentalmente los 392-461 de la *Antología Latina*, Shackleton Bailey = 396-463 Riese = Baehrens *PLM* IV 57; todos ellos en dísticos elegíacos, a excepción de algunos [442, 443, 458,] escritos en falecios). Cf. PRATO 1955 y 1964.

estos versos con los de las tragedias y valoraré los datos de unos y otros por mutua referencia, pero quiero dejar bien claro desde el principio que con ello no busco, ni mucho menos, solucionar el mencionado problema de la autoría; ni siquiera pretendo entrar en él: no sé si por tal camino se podría, o sabría yo, llegar a algún sitio en este sentido.

Mi análisis, lógicamente, dejará a un lado las citas de otros poetas<sup>6</sup> que hay en el escrito y se centrará en los versos compuestos *ad hoc* por el autor<sup>7</sup>. Quedan, por tanto, fuera de mi atención los siguientes pasajes:

3.1. (DA 6m: 1 v.):

*dede neci, melior uacua sine regnet in aula.*  
(Virg., *Geo.* IV 90)

4.2.

χαίροντας, εὐφημοῦντας ἐκπέμπειν δόμων.  
(Eur., *Cresph. Fr.* 449N<sup>2</sup>: Cic., *Tusc.* I 115)

5.4.

τίς πόθεν εἰς ἀνδρῶν, ποίη πόλις ἡδὲ τοκῆς...  
(Hom., *Od.* I 70, etc.)  
' Ἰλιόθεν με φέρων ἄνεμος Κικόνεσι πέλασσεν  
(Hom., *Od.* IX 39)  
ἔνθα δ' ἐγὼ πόλιν ἔπραθον, ὤλεσα δ' αὐούς  
(Hom., *Od.* IX 40)

11.6.1

*unde negant redire quemquam*  
(Catull. 3,12).

Aparte de estas citas, hay en la *Apocolocintosis* seis pasajes en verso: cuatro en hexámetros dactílicos (2.1.: 6 vv.; 2.4.: 3 vv.; 4.1.: 32 vv.; 15,1: 8 vv.), uno en trímetros yámbicos (7.2.: 14 versos) y otro (12,3) en versos anapésticos (monómetros y/o dímetros: 60 dipodias)<sup>8</sup>.

Ninguna de estas formas métricas resulta novedosa en una sátira menipea<sup>9</sup>: los hexámetros y los trímetros/senarios yámbicos figuran ya, que sepamos, en las de

6. Citas habituales en el género, como parece deducirse, por ejemplo, de lo que conocemos de las *Menipeas* de Varrón o del *Satiricón* de Petronio.

7. Sigo el texto de EDEN 1984 y RONCALÍ 1990, sin olvidar el de GIL 1971.

8. Sobre la integración de estos pasajes en verso en medio de la prosa dentro de la estructura general de la obra, cf. ADAMIETZ 1986, pp. 380 s.

9. Sobre la entidad menipea de la *Apocolocintosis*, cf. KNOCHE 1949, pp. 62 ss.; ADAMIETZ 1986, pp. 356 ss.

Lucilio y en Varrón, al igual que luego en Petronio; los versos anapésticos se hallaban también presentes en las *Menipeas* del Reatino. Lo característico en este sentido de la *Apocolocintosis* senecana sería más bien la drástica reducción de formas versuales frente a la riqueza que parece fue siempre habitual en los escritos del género<sup>10</sup>.

1. El hexámetro dactílico hace acto de presencia en la *Apocolocintosis* en tres ocasiones:

a) En 2.1. (seis hexámetros) y 2.4. (tres hexámetros), donde, aunque con reminiscencias virgilianas<sup>11</sup>, se parodia el estilo afectado y rimbombante de los poetastros de la época (la pedante y manierista épica cortesana)<sup>12</sup>.

b) En 4.1. donde figura una tirada de treinta y dos versos con una *laus Neronis* tras la muerte de Claudio<sup>13</sup>.

c) En 15.1. seis versos insertos en la narración del juicio y castigo que los dioses infligen a Claudio, en los que se lo ridiculiza intentando cumplir la orden de Éaco de jugar a los dados con un cubilete agujereado<sup>14</sup>.

10. Hexámetros, septenarios trocaicos, sotadeos, dísticos elegíacos se hallaban presentes en los escritos satíricos de Ennio y otro tanto ocurría con los *Didascalica*, *Sotadica*, *Parerga* y *Pragmatica* de Accio: cf. PIGHI 1968, pp. 388 ss.

Lucilio, por lo que sabemos, incluyó en sus sátiras, al menos, hexámetros, senarios yámbicos, septenarios trocaicos y, con toda probabilidad, dísticos elegíacos: cf., por ejemplo, PIGHI *loc. cit.*

En las *Menipeas* de Varrón, en la medida en que podemos conocerlas, además de senarios yámbicos y hexámetros dactílicos había coliambos, septenarios y octonarios yámbicos y trocaicos, pentámetros dactílicos, dísticos elegíacos, dímetros y septenarios anapésticos, tetrámetros jónicos *a minore* y *a maiore*, sotadeos, galiambos, tetrámetros y otros versos créticos, versos baquíacos, gliconios, endecasílabos falecios, dímetros coríambicos, etc.: cf. ASTBURY 1985, p. 137; PIGHI 1968, pp. 430 ss.

En el *Satiricón* de Petronio figuran hexámetros (dieciséis pasajes), dísticos elegíacos (diecinueve pasajes), variaciones sobre el dístico (dos hexámetros y un pentámetro: 34,10; 55,3) senarios/trímetros yámbicos, coliambos, anacreonteos, un septenario, endecasílabos falecios, sotadeos: cf. BUECHLER-HERAEUS 1922, p. 135; PIGHI 1968, p. 473.

La misma variedad de formas versuales se perpetuará luego en Marciano Capela o en Boecio: cf. PEPE 1954; PIGHI 1968, pp. 528 ss.

11. Virg., *Geo.* II 403 s., 417.

12. Cf. Sen., *Epist.* 122, 11-13 sobre Iulius Montanus; Quint. VIII 6,59 ss. *ornatum ... solum qui est apud poetas frequentissimus*; WEINREICH 1923, pp. 30 ss.; RUSSO 1965, pp. 52 s.

13. Cf. WEINREICH 1923, pp. 36 ss.; RUSSO 1965, pp. 60 ss.

14. Cf. WEINREICH 1923, pp. 120 ss.

En los tres pasajes el hexámetro es tratado como período, según lo indican las frecuentes rupturas de la sinafia entre verso y verso: hiato (4.1,1; 4.1,8; 4.1,12; 15.1,1), indiferencia silábica (4.1,11; 4.1,12; 4.1,19; 4.1,22; 15.1,7) o ambas cosas a la vez (2.1,3; 2.4,1; 4.1,6; 4.1,25; 4.1,30). Son en total catorce los versos en que esto ocurre, muchos más (28,6%) que en el hexámetro de las tragedias (12,5%), en uno de cuyos pasajes<sup>15</sup> estas marcas de final de período brillan por su ausencia.

Alfredo Ecuentra ha estudiado recientemente<sup>16</sup> en estos cuarenta y nueve hexámetros, así como en los treinta y dos de las tragedias, la distribución de dáctilos y espondeos, la elisión (Séneca rehúye por completo los encuentros de finales e iniciales vocálicas), la distribución de límites de palabras (cesuras, fuertes y trocaicas, diéresis, monosílabos ante cesura, tipología de las cláusulas) y ciertas peculiaridades léxico-gramaticales (la alta frecuencia de versos áureos) y fraseológicas, comparando todos esos datos con los de Catulo, Varrón, Virgilio, Horacio, Calpurnio, Persio y las églogas de Einsiedeln.

Me centraré, por tanto, en el estudio de los “esquemas” y de algunos rasgos básicos del nivel de la “composición”, como las cesuras, la relación acento/tiempo marcado y la articulación sintáctica.

He aquí resumidos los datos esenciales al respecto :

2.1.

<i>iam Phoebus breuiore uia contraxerat arcum</i>	EDDE	Th-Tr-Hh	101011
<i>lucis et obscuri crescebant tempora Somni,</i>	DEEE	Ph	100111
<i>iamque suum uictrix augebat Cynthia regnum,</i>	DEEE	Ph	100111
<i>et deformis Hiems gratos carpebat honores</i>	EDEE	Ph	110011
<i>diuitis Autumni iussoque senescere Baccho</i>	DEED	Ph	100111
<i>carpebat raras serus uindemitor uuas.</i>	EEEE	Ph	000011

2.4.

<i>iam medium curru Phoebus diuiserat orbem</i>	DEEE	Ph	100011
<i>et propior Nocti fessas quatiebat habenas</i>	DEED	PH	1x0011
<i>obliquo flexam deducens tramite lucem:</i>	EEEE	Ph	000111

4.1.

<i>haec ait et turpi conuoluens stamina fuso</i>	DEEE	Ph	1y0111
<i>abrupit stolidae regalia tempora uitae.</i>	EDED	Ph	00x111
<i>at Lachesis, redimita comas, ornata capillos,</i>	DDDE	Th-Tr-Hh	yx1011
<i>Pieria crinem lauro frontemque coronans,</i>	DEEE	Ph	zx0011
<i>candida de niueo subtemina uellere sumit</i>	DDED	Ph	1yx111
<i>felici moderanda manu, quae ducta colorem</i>	EDDE	Th-Tr-Hh	001011
<i>assumpsere nouum. mirantur pensa sorores:</i>	EDDE	Ph	x10111

15. El recitativo de *Oed.* 233 ss.

16. ENCIENTRA 1997.

<i>mutatur uilis pretioso lana metallo,</i>	EEDE	Ph	000111
<i>aurea formoso descendunt saecula filo.</i>	DEEE	Ph	100111
4.1.10			
<i>nec modus est illis: felicia uellera ducunt</i>	DEED	Ph	110111
<i>et gaudent implere manus: sunt dulcia pensa.</i>	EEDE	Th-Tr-Hh	y01011
<i>sponte sua festinat opus nulloque labore</i>	DEDE	Th-Tr-Hh	101011
<i>mollia contorto descendunt stamina fuso;</i>	DEEE	Ph	100111
<i>uincunt Tithoni, uincunt et Nestoris annos.</i>	EEEE	Ph	100111
<i>Phoebus adest cantuque iuuat gaudetque futuris</i>	DEDE	Th-Tr-Hh	110101
<i>et laetus nunc plectra mouet, nunc pensa ministrat:</i>	EEDE	Th-Tr-Hh	y01011
<i>detinet intentas cantu fallitque laborem.</i>	DEEE	(Ph) Hh	100011
<i>dumque nimis citharam fraternaue carmina laudant,</i>	DDED	Ph	10x111
<i>plus solito neuere manus humanaue fata</i>	DEDE	Th-Tr-Hh	1x1011
4.1.20			
<i>laudatum transcendit opus. 'ne demite, Parcae'</i>	EEDE	Th-Tr-Hh	001011
<i>Phoebus ait 'uincat mortalis tempora uitae</i>	DEEE	Th (Ph)	100111
<i>ille mihi similis uultu similisque decore</i>	DDED	(Ph)Hh	10x011
<i>nec cantu nec uoce minor. felicia lassis</i>	EEDE	Th-Tr-Hh	y01011
<i>saecula praestabit legumque silentia rumpet.</i>	DEED	Ph	100111
<i>qualis discutiens fugientia Lucifer astra</i>	EDDD	Ph	1zx111
<i>aut qualis surgit redeuntibus Hesperus astris,</i>	EEDD	Ph	100111
<i>qualis, cum primum tenebris Aurora solutis</i>	EEDE	Ph	1y0x11
<i>induxit rubicunda diem, Sol aspicit orbem</i>	EDDE	Th-Tr-Hh	001011
<i>lucidus et primos a carcere concitat axes:</i>	DEED	Ph	1y0111
4.1.30			
<i>talis Caesar adest, talem iam Roma Neronem</i>	EDEE	Ph	110011
<i>aspiciet. flagrat nitidus fulgore remisso</i>	DEDE	Th (Ph)Hhzx0x11	
<i>uultus et adfuso ceruix formosa capillo.'</i>	DEEE	Ph	100011
15.1			
<i>nam quotiens missurus erat resonante fritillo</i>	DEDD	Th-Tr-Hh	yx1011
<i>utraque subducto fugiebat tessera fundo;</i>	DEDE	Ph	w00111
<i>cumque recollectos auderet mittere talos,</i>	DEEE	Ph	100111
<i>lusuro similis semper semperque petenti,</i>	EDEE	(Ph) Hh	00x011
<i>decepere fidem: refugit digitosque per pisos</i>	EDDD	Ph (Hh)	000x11
<i>fallax adsiduo dilabatur alea furto.</i>	EDEE	Ph	1zx111
<i>sic cum iam summi tanguntur culmina montis,</i>	EEEE	Ph	110111
<i>inrita Sisyphio uoluuntur pondera collo.</i>	DDEE	Ph	1zx111

Como referencia he analizado también una muestra de los hexámetros de Petronio; los cincuenta primeros del *Satiricón* (5.1,10-119.1.23):

****5.1.10			
<i>seu Lacedaemonio tellus habitata colono</i>	DDED	Ph	yzx011
<i>Sirenumue domus, det primos uersibus annos</i>	EDEE	Ph	x10111
<i>Maeoniumque bibat felici pectore fontem.</i>	DDEE	Ph	z10111
<i>mox et Socratico plenus grege mittat habenas</i>	EDED	Ph	lzx011
<i>liber et ingentis quatiat Demosthenis arma.</i>	DEDE	Ph	100x11
<i>hinc Romana manus circumfluat et modo Graio</i>	EDED	Ph <D4>	l101y1
<i>fexonerata f sono mutet suffusa saporem.</i>	DDEE	Ph	z10011
<i>interdum subducta foro det pagina cursum</i>	EEDE	Th-Tr3-Hh	001011
<i>et fortuna sonet celeri distincta meatu;</i>	EDDE	Ph	y10x11
<i>dent epulas et bella truci memorata canore,</i>	DEDD	<u>Th</u> -Tr3-Hh	lx1011
<i>20. grandiaque indomiti Ciceronis uerba minentur.</i>	DDDE	<u>Ph</u>	xzx111
<i>his animum succinge bonis: sic flumine largo</i>	DEDE	Th-Tr3- <u>Hh</u>	lx1011
<i>plenus Pierio defundes pectore uerba.'</i>	EDEE	Ph	lzx111
****83.10.1			
<i>qui pelago credit, magno se faenore tollit;</i>	DEEE	Ph	yx0011
<i>qui pugnas et castra petit, praecingitur auro;</i>	EEDE	Th-Tr3- <u>Hh</u>	y01011
<i>uilis adulator picto iacet ebrius ostro,</i>	DEED	Ph	100011
<i>et qui sollicitat nuptas, ad praemia peccat:</i>	EDEE	(Ph)Hh	lzx011
<i>sola pruinosis horret facundia pannis</i>	DEEE	Ph	100011
<i>atque inopi lingua desertas inuocat artes.</i>	DEEE	Ph	lx0111
****108.14.1			
<i>'quis furor' exclamat 'pacem conuertit in arma?</i>	DEEE	Ph	100011
<i>quid nostrae meruere manus? non Troius heros</i>	EDDE	Th-Tr3- <u>Hh</u>	101011
<i>hac in classe uehit decepti pignus Atridae,</i>	EDDD	Ph	l10111
<i>nec Medea furens fraterno sanguine pugnat.</i>	EDEE	Ph	l10111
<i>sed contemptus amor uires habet. ei mihi, fata</i>	EDED	Ph-Db	y10011
<i>hos inter fluctus quis raptis euocat armis?</i>	EEEE	Ph	100111
<i>cui non est mors una satis? ne uincite pontum</i>	EEDE	Th-Tr3- <u>Hh</u>	l11011
<i>gurgitibusque feris alios immitte fluctus.'</i>	DDDE	Ph	z10x11
****119.1.1			
<i>'orbem iam totum uictor Romanus habebat,</i>	EEEE	Ph	l10011
<i>qua mare, qua terrae, qua sidus currit utrumque.</i>	DEEE	Ph	l10111
<i>nec satiatius erat. grauidis freta pulsa carinis</i>	DDDD	Ph	y10x11
<i>iam peragebantur; si quis sinus abditus ultra,</i>	DEED	Ph	100y11
<i>si qua foret tellus, fuluum quae mitteret aurum,</i>	DEEE	Ph	y00011
<i>hostis erat, fatisque in tristia bella partais</i>	DEED	Ph	101111
<i>quaerebantur opes. non uulgo nota placebant</i>	EDEE	Ph	x10111
<i>gaudia, non usu plebeio trita uoluptas.</i>	DEEE	Ph	ly0111
<i>aes Ephyre fcm f laudabat miles; in ima</i>			
<i>10 quaesitus tellure nitore certauerat ostro;</i>	EEDE	Th-Tr3-Hh	001011
<i>hinc Numidae faccusatus f, illinc noua uellera Seres,</i>			
<i>atque Arabum populus sua despoliauerat arua.</i>	DDDD	Ph	lxxz11
<i>ecce aliae clades et laesae uulnera pacis.</i>	DEEE	Ph	lx0111
<i>quaeritur in siluis Tauri fera, et ultimus Hammon</i>	DEED	Ph	ly0111
<i>Afrorum excutitur, ne desit belua dente</i>	EDEE	Ph	0zx111
<i>ad mortes pretiosa: fremens premit aduena classes</i>	EDDD	Th- <u>Tr3</u> -Hhy	01011
<i>tigris et aerata gradiens uectatur in aula,</i>	DEDE	Ph	100x11
<i>bibat humanum populo plaudente cruorem.</i>	DEDE	Ph	y00x11

<i>heu, pudet effari perituraque prodere fata:</i>	DEDD	Ph	100w11
20 <i>Persarum ritu male pubescentibus annis</i>	EEDE	Ph	000x11
<i>surrupere uiros exsectaque uiscera ferro</i>	DDED	Ph	z10w11
<i>in uenerem fregere, atque ut fuga nobilis aevi</i>	DEED	Ph	yx1y11
<i>circumscripita mora properantes differat annos</i>	EDDE	Ph	x10111
<i>quaerit se natura nec inuenit. omnibus ergo</i>	EEDD	Tr3-Db	111111

1.1. Salvo en los casos de cadencia espondeica (EE), en los esquemas de los versos<sup>17</sup> atiendo a exclusivamente a los cuatro primeros pies. Y en este sentido hay que empezar destacando que de las dieciséis variantes posibles se registran catorce nada menos, que paso a enumerar por orden de frecuencia (añado los datos del hexámetro de las tragedias y de la muestra del de Petronio: orden de frecuencia de cada esquema y, entre paréntesis, versos que lo presentan):

	<i>Apocolocintosis</i>	<i>Tragedias</i>	Petronio
1. DEEE [1 (15%)/1] <sup>18</sup>	11 (22,45%)	1. (7 = 21,88%)	1. (9 = 18%)
2. EEDE [8 (6%)/7]	6 (12,24%)	-	3.b (5 = 10%)
3.a DEDE [2 (11,8%)/3]	5 (10,20%)	2.a (4 = 12,50%)	4. (4 = 8%)
3.b DEED [6 (6,5%)/9]	5 (10,20%)	2.b (4 = 12,50%) (1 esp.)	3.a (5 = 10%)
4.a EDEE [4 (10%)/4]	4 (8,16%)	4.b (1 = 3,12%)	2. (6 = 12%)
4.b EEEE [7 (6,1%)/5]	4 (8,16%)	3.b (2 = 6,25%)	6.c (2 = 4%)
4.c EDDE [10 (4,8%)/8]	4 (8,16%)	3.c (2 = 6,25%)	5.a (3 = 6%)
5. DDED [9 (5%)/10]	3 (6,12%)	2.c (4 = 12,50%)	6.d (2 = 4%)
6. EDDD [15(2,0%)/16]	2 (4,08%)	4.f (1 = 3,12%)	6.g (2 = 4%)
7.a DDEE [3 (11%)/2]	1 (2,04%)	4.a (1 = 3,12%)	6.a. (2 = 4%)
7.b DDDE [5 (6,7%)/6]	1 (2,04%)	3.a (2 = 6,25%)	6.b (2 = 4%)
7.c EDED [11(4,11%)/11]	1 (2,04%)	4.c (1 = 3,12%)	5.b (3 = 6%)
7.d DEDD [12 (4,8%)/12]	1 (2,04%)	4.d (1 = 3,12%)	6.e (2 = 4%)
7.e EEDD [16 (1,9%)/14]	1 (2,04%)	4.g (1 = 3,12%)	7. (1 = 2%)
15. EEED [13 (2,6)/13]	-	4.e (1 = 3,12%)	-
16. DDDD [14 (2,4%)/15]	-	-	6.f (2 = 4%)

De los dieciséis posibles faltan aquí los esquemas EEED [13 (2,6)/13], ausentes también en Petronio, pero que en los hexámetros de las tragedias ocupa el puesto n° 4.e. (1 = 3,12%), y DDDD [14 (2,4%)/15]. En las tragedias faltaba también

17. Para una estadística sobre el esquema de cada pie, al estilo de Drobisch, *cf.* ENCUNTRA 1997, pp. 497 s., donde los datos del hexámetro de la *Apocolocintosis* se ponen en relación con los de Séneca trágico, así como con los de Catulo LXIV, Varrón, Virgilio, Horacio, etc.

18. Incluyo en cada esquema dentro de estos corchetes el orden y porcentaje de frecuencia media en los autores analizados por Drobisch (1866: Virg., *Geo.*, *Aen.*; Enn., *Ann.*; Cic., *Arat.*; Lucr.; Catul., 62 y 64; Hor., *Epist.*; Ov., *Met.*; Manilio, Persio; Juvenal; Lucano; Silio; Val. Flaco; Estacio, *Theb.*; Claudiano, *De raptu Pro.*) y, tras la barra, el orden de frecuencia de los dieciséis patrones en la *Eneida* según el recuento de DUCKWORTH (1969, pp. 3 ss., esp. 7). *Cf.* también CANKIK-LINDEMEIER-KOTTKE-OTT, 1979.

éste último, que en Petronio aparece en el puesto 6.f., y EEDE [8 (6%)/7], que aquí, en cambio, ocupa el segundo lugar en frecuencia.

1.1.1. El orden de frecuencia de estos catorce esquemas presenta notables parecidos con el de los hexámetros de las tragedias y con el normal en el hexámetro latino: aquí, como en dicha norma, el preferido es DEEE, esquema que, aún más que en las tragedias, aparece potenciado, con una frecuencia (21,88%) muy por encima no sólo de la "posible"<sup>19</sup>, sino también de la media en el hexámetro latino<sup>20</sup>. Muy cercana a dicha frecuencia es la que alcanza este esquema en Petronio.

Los esquemas que ocupan los puestos tercero y cuarto (3.a y 3.b) son los que en las tragedias se hallan en segundo y tercer lugar (2.a y 2.b) y presentan una frecuencia similar; el tercero (3.a), además, es de los preferidos en la norma latina (segundo o tercero). En cambio, el segundo en los gustos del versificador de la *Apocolocintosis* (EEDE, séptimo u octavo en la norma latina), que lo usa con una frecuencia similar a Petronio, es completamente rehuido en los hexámetros trágicos.

Los esquemas de frecuencia media (4.a-7.b) son, en general, con diferencias de grado más o menos fuertes, aproximadamente los mismos que en las tragedias (el sexto aquí es allí el duodécimo; el décimo era el quinto), que en Petronio y que en la generalidad de los versificadores; la diferencia más llamativa con el teatro senecano sería aquí el puesto octavo (5) que, de acuerdo con la norma latina (en ella ocupa el noveno -5%- o décimo puesto), que también sigue Petronio (4%), ocupa aquí el esquema DDED (6,12%); un esquema, sin embargo, primado por el filósofo en sus tragedias hasta el segundo puesto (12,5%).

Los puestos finales son aquí ocupados por esquemas relagados también tanto en la norma latina como en las tragedias y en Petronio.

1.1.2. Bastante superior al del hexámetro de dichas tragedias es el grado de contracción de estos hexámetros de la *Apocolocintosis*: mientras en aquél la proporción de espondeos y dáctilos en los 32 pies de los ocho esquemas preferidos es de 17E/15 D<sup>21</sup>, aquí es de 20E/12D y en Petronio, de 19E/13D; una proporción que sitúa estos hexámetros en la línea de Ennio (22E/10D) y, sobre todo, de Virgilio (*Geo.*, *Aen.*: 20E/12D), lo cual se podría entender que obedece más a razones de género que a preferencias o tendencias del autor.

19.  $100:16 = 6,25$ .

20. En torno al 15 %, según Drobisch.

21. Más o menos en el mismo rango que el de versificadores como Lucrecio, Lucano, Persio, Claudiano, Sidonio Apolinar o Sedulio (18 E/ 14 D).



1.1.3. Hexámetros espondeicos no hay aquí ninguno (tampoco los hay en Petronio), frente a la presencia de uno en los de las tragedias, que supondría un índice de frecuencia (1/32) muy superior al habitual en los versificadores augústeos posteriores.

1.1.4. Según acabo de decir, aquí el esquema favorito, DEEE, ocupa una proporción de versos (22,45%) aún mayor que en las tragedias (21,88%); Petronio (18%) se mantiene más cerca de la norma (15%). Los cuatro esquemas preferidos suponen aquí el 55,10 % de los versos (en las tragedias, el 59,88%; en Petronio, el 50%) y los ocho más frecuentes, el 85,69% (en las tragedias, el 81,75%; en Petronio, el 74%). Ambos grupos de hexámetros presentan, por tanto, un grado de variedad similar, relativamente bajo; los de Petronio resultan frente a ellos más variados en este sentido.

Ni en las tragedias ni aquí ni en Petronio parece aplicable como indicio de variedad el criterio de la repetición de un mismo esquema en dos o más versos seguidos<sup>22</sup>. Aquí, en el apartado o capítulo 4, sí lo es la prueba practicada por Duckworth<sup>23</sup> de contar, como un índice de la variedad de los esquemas, el número que de los dieciséis posibles se dan en unidades de dieciséis versos: las dos unidades de este tipo de que consta el pasaje presentan, respectivamente, ocho y nueve esquemas distintos cada una, lo cual también podría denotar un grado de variedad (8,5) relativamente bajo; y aún más bajo sería el grado de variedad que parece apuntar el único grupo de dieciséis hexámetros seguidos de la muestra petroniana (119,1-16): 6<sup>24</sup>.

22. En las tragedias sólo una vez (*Oed.* 467 s.) se repite un mismo esquema en dos versos seguidos, aquí son dos dichas repeticiones (2, 2-3 y 4, 6-7), en la muestra de Petronio encuentro también dos repeticiones (83,5-6 y 119,17-18); pero en unos contextos así éste es un dato difícil de valorar, no sólo por el reducido número de versos sino también por el hecho de que dicho dato puede ser referido tanto al pasaje concreto en que se inserta la repetición como o a la totalidad de los hexámetros (de las tragedias o de la sátira).

23. DUCKWORTH 1969, pp. 10 s.

24. Según DUCKWORTH (*loc. cit.*), a diferencia de los griegos, en donde la variedad es considerablemente baja (Homero 8; Calímaco 6,6; Nonno 5,5), todos los versificadores latinos (a excepción de Catulo LXIV [7] y algún otro) presentan como mínimo en estos grupos de dieciséis versos ocho esquemas distintos: Lucrecio 8,6; Virg., *Buc.* 9,7, *Geo.* 9,3, *Aen.* 9,4; Hor. 9,5; Lucano 8,9.

Bien es verdad que esta y otras pruebas estadísticas practicadas por DUCKWORTH (1969, pp. 9 ss.) para determinar el grado de variedad son discutibles; sobre las deficiencias del método y el grado de validez de sus datos, si no se los somete a pruebas ulteriores, como

Así, pues, salvo en algún detalle que podría responder a condicionamientos impuestos por el género (hacia donde apuntarían los parecidos que se pueden observar con los de Petronio), los hexámetros de la *Apocolocintosis* no presentan en el nivel de los "esquemas" métricos diferencias considerables con los de las tragedias senecanas.

1.2. Ya en el nivel de la "composición", la articulación de estos versos satíricos sí parece distinta de la de los correspondientes dramáticos. Estos otros se articulan casi siempre (93,75%) en dos *cola* mediante la cesura penthemímeros; sólo en dos ocasiones (6,25%) aparecen organizados en tres miembros delimitados por la trihemímeros y la hephthemímeros, con una trocaica tercera en el *colon* central (Th-Tr3-Hh). Aquí, en cambio, los hexámetros trimembres, a base de Th-(Tr3)-Hh son 12 (24,49%), aunque propiamente se reducen a cinco (10,20%), ya que siete de ellos (14,28%) se pueden considerar bimembres, dada la fuerza especial que alcanza la Hh.

Por su parte, los hexámetros de dos miembros no se articulan sólo a base de la penthemímeros: dos de ellos (4,08%) aparecen articulados en torno a la trihemímeros, con la que coincide un límite sintáctico fuerte:

4.1,21 *Phoebus ait 'uincat mortalis tempora uitae*  
4.1,31 *aspiciet. Flagrat nitidus fulgore remisso;*

en otros tres (6,12%) los dos *cola*, que también corresponden a dos sintagmas, vienen definidos por la hephthemímeros:

4.1,17 *detinet intentas cantu fallitque laborem*  
4.1,22 *ille mihi similis uultu similisque decore*  
15.1,4 *lusuro similis semper semperque petenti.*

En estos tres casos la Hh aparece acompañada de Ph y/o Th secundarias. En los dos primeros a la Th principal siguen como secundarias una Ph y una Hh o una diéresis cuarta (D4).

Los hexámetros bimembres con Ph predominante son, pues, sólo 32, es decir, el 65,30%.

1.2.1. Por tanto, la articulación de los hexámetros de la *Apocolocintosis* es mucho menos uniforme que la de los de las tragedias. Y parece serlo también que la de los del *Satiricón*. En la muestra de Petronio cuento ocho versos (16%) con Th-Tr3-Hh; de ellos sólo dos (5.1,8) resultan verdaderamente trimembres (con Tr3 en el *colon* central); los demás son propiamente bimembres, dado el claro predominio de la

la de  $\chi^2$ , que precisen el grado de aleatoriedad de los mismos, cf. CANKIK 1979, pp. 20 ss.

Flor. II., 16 (2005), pp. 117-204.

hephthemímeros (4 versos: 8%), de la trihemímeros (un verso: 2%) o incluso de la Tr3 (un verso: 2%).

Bimembre, articulado en torno a la Hh, aunque con Ph secundaria, es también el verso 83.10,4 (2%).

Trimembres, a base de Ph y diéresis bucólica (Db) o de Tr3 y Db son, respectivamente los versos 108.14,7 y 119.1,24 (4%)

Los treinta y nueve hexámetros restantes (79%) se articulan bimembres, a base de Ph.

1.2.2. En los veinticuatro hexámetros completos de las *Menipeas* varronianas la articulación es la siguiente:

9. <i>haec postquam dixit, cedit citus celsus tolutim</i>	EEED	Ph	100011
36. <i>non fit thensauris, non auro pectus solutum;</i>	EEEE	Ph	y00111
<i>non demunt animis curas ac religiones</i>	EDEE	Ph	y0x0z1
<i>Persarum montes, non atria diuitis Crassi</i>	EEED	Ph	000111
71 <i>unam uirtutem propriam mortalibus fecit,</i>	EEDE	Ph	100x11
<i>cetera promisque uoluit communia habere</i>	DEDE	Ph	100x11
86 <i>feruere piratis uastarique omnia circum</i>	DEEE	Ph	100w11
125 <i>Aiax tum credit ferro se caedere Vlixem,</i>	EEEE	Ph	1y0011
<i>cum bacchans silvam caedit porcosque trucidat</i>	EEEE	Th(Ph) <u>Hh</u>	y00011
126 <i>denique qui sit auarus</i>			
<i>sanus? cui si stet terrai traditus orbis,</i>	EEEE	Ph	111111
<i>furando tamen, a morbo stimulat eodem,</i>	EDED	Th- <u>D2</u> -Hh	00y011
<i>ex sese ipse aliquid quaerat cogatque peculi</i>	EDEE	(Ph) <u>Hh</u>	11x011
127 <i>quid dubitatis, utrum nunc sitis cercopithecii</i>	DDEE	Ph	110111
<i>an colubrae an uoluae [an] de Albuci subus Athenis?</i>	DEEE	Ph	yy0111
169 <i>aérea terta nitet galea</i>			
173 <i>non posse ostrea se Romae praebere et echinos</i>	EDEE	Ph	y1y011
225 <i>Africa terribilis; contra concurrere ciuis</i>	DDEE	Ph	1zx011
<i>ciui atque Aeneae misceri sanguine sanguen</i>	EEEE	Ph	100111
252 <i>nec sumpibus umquam</i>			
<i>legibus &lt;nec luxu&gt; statues finemque modumque</i>	DEDE	Ph	1x0x11
327 <i>uulpinare modo et concursa qualubet; erras</i>	EDEE	Ph	x1y111
417 <i>nulla ambrosia ac nectar, non alium et sardae, sed [prosa]</i>			
<i>'panis pemma lucens, cibus qui purissimus multo est'</i>	EDDE	Ph	110y11

450	<i>et petere imperium populi et contendere honores</i>	DDDE	(Ph) Hh	yzxy11
460	<i>omnes irritans ventos omnesque procellas</i>	EEEE	(Ph) Hh	100011
507	<i>postremo quaero: parebis legibus an non?</i> <i>anne exlex solus vives?</i>	EEEE	Ph	00011y
546	<i>ac mammam lactis sugentem paceré [et] pupum</i>	EEEE	Ph	y00111
580	<i>ponuntur tenues porri</i>			

Encuentro en estos hexámetros varronianos uno solo (4,17%) trimembre, a base de Th-(Ph)-Hh, es decir, de trihemímeros y hepthemímeros, ésta predominante, y con penthemímeros en el miembro central:

125,2 cum bacchans / siluam / caedit \*/ porcosque trucidat.

Los hexámetros de dos *cola* se reparten del siguiente modo:

uno (4,17%) se articula en torno a la diéresis segunda, coincidente con una pausa débil, que va acompañada de una trihemímeros y una hepthemímeros (Th-D2-Hh):

126,3 furando / tamen, \*/ a morbo / stimulatus eodem;

en otros tres (12,5%) es la hepthemímeros la que, acompañada por una Ph subsidiaria, ejerce esta función articuladora (Ph-Hh):

126,4 ex sese ipse aliquid / quaerat \*/ cogatque peculi

450 et petere imperium / populi et \*/ contendere honores

460 omnes irritans / ventos \*/ omnesque procellas;

los demás (19 = 79,16%) se organizan en torno a la penthemímeros.

1.2.3. La articulación de los hexámetros de las sátiras de Horacio (*Serm. I 1, 1-50*) es mucho más irregular y compleja, como trato de reflejar en la siguiente tabla<sup>25</sup>:

25. Además de las cesuras y diéresis (D) más o menos habituales, indico aquí entre corchetes angulares los lugares (T = tiempo marcado 1,2,...; Tr = troqueo 1,2,...; D = diéresis 1,2,...) en que se da pausa fuerte (\*\*) o débil (\*).

<i>Qui fit, Maecenas, ut nemo, quam sibi sortem</i>	EEEE	Ph <*D4>	100111
<i>seu ratio dederit seu fors obiecerit, illa</i>	DDEE	Ph <*D5>	yx1111
<i>contentus vivat, laudet diversa sequentis?</i>	EEEE	Ph	000011
<i>'o fortunati mercatores' gravis annis</i>	EEEE	Ph <*T5>	100001
<i>miles ait, multo iam fractus membra labore;</i>	DEEE	Ph <*Th>	100111
<i>contra mercator navim iactantibus Austris:</i>	EEEE	Ph	100111
<i>'militia est potior. quid enim? concurritur: horae</i>	DDDE	Ph <**Hh, **D5>	zxxx11
<i>momento cita mors venit aut victoria laeta.'</i>	EDDE	Ph	001y11
<i>agricolam laudat iuris legumque peritus,</i>	DEEE	Ph	zx0011
10			
<i>sub galli cantum consultor ubi ostia pulsat;</i>	EEED	Ph	y00111
<i>ille, datis vadibus qui rure extractus in urbem est,</i>	DDEE	Ph <*Tr1>	10x111
<i>solos felicitis viventis clamat in urbe.</i>	EEEE	Ph	100111
<i>cetera de genere hoc_ adeo sunt multa_ loquacem</i>	DDDE	Ph <Tr5>	1y1x11
<i>delassare valent Fabium. ne te morer, audi,</i>	EDDE	(Ph) Hh <*D5>	x10x11
<i>quo rem deducam. si quis deus 'en ego' dicat</i>	EEED	Ph <*D5>	100y11
<i>'iam faciam quod voltis: eris tu, qui modo miles,</i>	DEDE	Th- <u>Tr</u> -(Hh)-D4	1x10y1
<i>mercator; tu, consultus modo, rusticus: hinc vos,</i>	EEED	Th-( <u>Hh</u> )D4 <*D2, *D5>	000011
<i>vos hinc mutatis discedite partibus. eia,</i>	EEED	Ph <**D5>	100111
<i>quid statis?' nolint. atqui licet esse beatiss.</i>	EEED	Ph <**Th>	100011
20			
<i>quid causae est, merito quin illis Iuppiter ambas</i>	EDEE	Th (Ph-D4)	1yx111
<i>iratus buccas inflet neque se fore posthac</i>	EEED	(Th-Ph) Hh	0000y1
<i>tam facilem dicat, votis ut praebeat aurem?</i>	DEEE	Ph	1x0011
<i>praeterea, ne sic ut qui iocularia ridens</i>	DEEE	Th (Ph-Hh)	zx1y11
<i>percurram_ quamquam ridentem dicere verum</i>	EEEE	Th (Ph)	000111
<i>quid vetat? ut pueris olim dant crustula blandi</i>	DDEE	Ph <*D1>	1yx011
<i>doctores, elementa velint ut discere prima</i>	EDDE	<u>Th</u> -Tr-Hh	001011
<i>sed tamen amoto quaeramus seria ludo:</i>	DEEE	Ph	y00111
<i>ille gravem duro terram qui vertit aratro,</i>	DEEE	Ph	100011
<i>perfidus hic caupo, miles nautaeque, per omne</i>	DEEE	Ph <*Tr5>	110011
30			
<i>audaces mare qui currunt, hac mente laborem</i>	EDEE	Th-D2- <u>Hh</u>	00y011
<i>sese ferre, senes ut in otia tuta recedant,</i>	EDDD	Ph <*Tr2>	110111
<i>aiunt, cum sibi sint congesta cibaria: sicut</i>	EDED	Ph <*D1, **D5>	1y1111
<i>parvola_ nam exemplo est_ magni formica laboris</i>	DEEE	Ph <**D1>	10y011
<i>ore trahit quodcumque potest atque addit acervo</i>	DEDE	Th- <u>Tr</u> - <u>Hh</u>	101011
<i>quem struit, haud ignara ac non incauta futuri.</i>	DEEE	Ph <*D1>	yy1y11
<i>quae, simul inversum contristat Aquarius annum,</i>	DEED	Ph <*T1>	y00111
<i>non usquam proripit et illis utitur ante</i>	EEDE	Th- <u>Tr</u>	y01111
<i>quaesitis sapiens, cum te neque fervidus aestus</i>	EDED	Ph	00xy11
<i>demoveat lucro neque hiems, ignis mare ferrum,</i>	DEDE	Ph (Hh)	zx0001
40			
<i>nil obstat tibi, dum ne sit te ditior alter.</i>	EDEE	Th-D2(Ph)-Hh	10y111
<i>quid iuvat inmensum te argenti pondus et auri</i>	DEEE	Ph	100111
<i>furtim defossa timidum deponere terra?</i>	EEDE	Ph	100x11
<i>quod, si conminuas, vilem redigatur ad assem?</i>	EDED	Ph	yzx011
<i>at ni id fit, quid habet pulcri constructus acervus?</i>	EDEE	Th(Ph)Hh	y10011
<i>milia frumenti tua triverit area centum:</i>	DEDD	Ph	100111
<i>non tuus hoc capiet venter plus ac meus: ut, si</i>	DDEE	Ph <**D5>	11x0yy
<i>reticulum panis venalis inter onusto</i>	DEEE	Ph	zx0111

<i>forte vehas umero, nihilo plus accipias quam</i>	DDDE	Ph	10xxzx
<i>qui nil portarit. vel dic quid referat intra</i>	EEEE	Ph	y00111
50 <i>naturae finis viventi, iugera centum an</i>	EEEE	Ph <*D4>	000111

Predomina en estos hexámetros horacianos la cesura penthemímeres: la presentan 37 (74%); pero, como enseguida veremos, en 20 de ellos (40%) la fuerza articuladora de la cesura viene contrarrestada por la de la articulación sintáctica, que es diferente.

Bimembres también, pero articulados en torno a una Hh potenciada por la articulación sintáctica encuentro dos (4%):

21 *iratus buccas inflet \*/ neque se fore posthac,*

en uno de los cuales se da una segunda pausa sintáctica en otro lugar del verso:

14. *delassare ualent Fabium. \*/ ne te morer, \* audi*

Otros tres (6%) aparecen articulados en torno a la Th (con Ph u otros cortes secundarios):

20 *quid causa est, \*/ merito quin illis Iuppiter ambas*

23 s. *praeterea, \*/ ne sic ut qui iocularia ridens*

*percurram \*/ -quamquam ridentem dicere uerum.*

En dos ocasiones (4%) el punto articulador es la Tr3:

16. *iam faciam quod uoltis: \*\*/ eris tu, qui modo miles<sup>26</sup>*

37. *nos usquam prorepat \*/ et illis utitur ante<sup>27</sup>*

Los hexámetros trimembres, a base de Th y Hh son aquí cinco (10%) (en el *colon* central dos de ellos presentan Tr3; uno, Ph y uno, D2 y Ph); en ellos unas veces domina la Th:

26. *doctores, \*/ elementa uelint / ut discere prima,*

44. *at ni it fit, \*/ quid habet pulcri / constructus aceruus?*

otras la Hh:

30. *audaces / mare qui currunt \*/ hac mente laborem*

34. *ore trahit / quodcumque potest \*/ atque addit acervo*

e incluso en una ocasión la D2:

40 *nil obstet / tibi, \*/ dum ne sit / te ditior alter.*

Trimembre, pero a base de Th y D4 es este otro hexámetro (2%), que además presenta sendas pausas sintácticas en D2 y D5:

17. *mercator.\*/ tu, \* cosultus modo, \*| rusticus:\*\* hinc uos*

26. Donde como cortes secundarios funcionan también la Th y la Hh, añadiéndose a todo ello la pausa sintáctica en la D4.

27. Este también con Th y D4 como cortes secundarios.

1.2.4. He aquí resumidos en la siguiente tabla los datos que he venido tomando, como referencia para valorar los de la *Apocolocintosis*:

	Sén., <i>Tragedias</i>	<i>Apocolocintosis</i>	Petr., <i>Sat.</i>	Varrón, <i>Menipp.</i>	Hor., <i>Serm. I I</i>
<b><i>Bimembres:</i></b>					
Ph	93,75%	65,30%	78%	79,16%	74%
Th (Ph)		4,08%	2%		6%
(Ph) Hh		20,41%	10%	12,5%	4%
(Th) D2 (Hh)				4,17%	
Tr3			2%		4%
<b><i>Trimembres:</i></b>					
Th-(Tr2)-Hh	6,25%	10,20%	4%	4,17%	10%
Th-D4					2%
Ph-Db			2%		
Tr3-Db			2%		

Creo que aquí se hace visible la menor regularidad articulatoria del hexámetro de la sátira senecana frente al de las tragedias (que destaca sobre todos los demás por su gran uniformidad); los hexámetros de la *Apocolocintosis* se distancian de los trágicos y se aproximan así a sus congéneres: con ellos comparten una menor presencia de la penthemímeres; con Petronio y Varrón, la fuerza de la hephthemímeres; con Horacio, la frecuencia de la articulación a base de Th-Tr3-Hh<sup>28</sup>.

1.2.5. En la *Apocolocintosis*, al igual que en las tragedias, la articulación del período métrico en *cola* o *commata* viene a veces marcada o apoyada por factores lingüísticos, como el fraseo o las concordancias y correspondencias léxicas y/o gramaticales. Así sucede, por ejemplo, en estos hexámetros trimembres, cuyos tres *cola* se corresponden con otros tantos sintagmas:

4,3 at Lachesis, \*/ redimita comas, \*/ ornata capillos<sup>29</sup>

4,15 Phoebus adest \*/ cantuque iuuat \*/ gaudetque futuris;

o en éstos, donde la anáfora contribuye también a definir la estructura métrica:

4,16 et laetus / nunc plectra mouet, \*/ nunc pensa ministrat

4,23 nec cantu / nec uoce minor. \*\*/ felicia lassis

28. Frecuencia alta también (14%), según dije, en Petronio, aunque, de suyo, el trío de cesuras se descompense de ordinario a favor de una de ellas.

29. Marco con “\*” y “\*\*”, respectivamente, la presencia de un límite sináctico (“pausa”) débil o fuerte.

o incluso en este otro de anatomía similar, aunque sin unos límites tan señalados entre los miembros:

2,1 iam Phoebus / *breuiore uia* / contraxerat arcum.

La organización trimembre viene también potenciada por el fraseo y por la anáfora en un verso como el ya mencionado

4,22 ille mihi / *similis uultu* \*/ *similisque* decore,

que sólo se distingue de estos otros por la presencia de Ph en lugar de Tr3 en el *colon* central.<sup>30</sup>

En cambio, en los demás hexámetros articulados a base de Th-Tr3-Hh, la Hh es la única que coincide con un límite de frase, lo cual la hace dominar abiertamente sobre las otras dos, que apenas si vienen marcadas por factores léxicos o gramaticales; en lugar de un hexámetro trimembre resulta de este modo uno bimembre:

4,6 *felici* /moderanda *manu*, \*/ quae ducta colorem

4,11 et gaudent / implere manus: \*\*/ sunt dulcia pensa.

4,12 *sponte sua* /festinat *opus* \*/ nulloque labore

4,19 plus solito / neuere manus \*/ humanaque fata

4,20 *laudatum* / transcendit *opus*. \*\*/ 'ne demite, Parcae'

4,28 induxit / rubicunda diem, \*/Sol aspicit orbem

15,1 nam quotiens / missurus erat \*/ resonante fritillo.<sup>31</sup>

El mismo dominio ejerce la Hh sobre la Ph en virtud de su entidad fraseológica en unos versos como los ya mencionados

4.1,17 detinet intentas cantu \*/ fallitque laborem

15.1,4 lusuro similis semper \*/ semperque petenti<sup>32</sup>

También por obra del fraseo los dos hexámetros con Th predominante que antes mencioné suenan como versos bimembres:

4,21 Phoebus ait \*\*/ 'uincat / mortalis / tempora uitae

30. Algo parecido puede verse en Petronio:

5.1,17 interdum / subducta foro / det pagina cursum

119.1,10 quaesitus / tellure nitor / certauerat ostro.

31. Es lo mismo que, como he dicho, sucede en cuatro de los ocho versos que en Petronio presentan esta combinación de cesuras:

5.1,21 *his* animum / succinge / *bonis* \*\*/ sic flumine largo

83.10,2 qui pugnas/ et castra / petit, \*/ succingitur auro

108.14,2 quid *nostrae* / meruere / *manus*? \*\*/ non Troius heros

108.14,7 cui non est / mors una / satis? \*\*/ ne uincite pontum.

32. Similares a este otro de Petronio:

83-10,4 et qui sollicitat nuptas, \*/ ad praemia peccat.



4,31 aspiciet. \*\*/ Flagrat / nitidus / fulgore remisso.<sup>33</sup>

La articulación bímembre de los hexámetros con Ph única o predominante viene a veces también marcada por factores lingüísticos, como unidades fraseológicas<sup>34</sup>:

33. Otro tanto sucede en Varrón en este tipo de versos, como se puede ver por los ejemplos que he aducido antes; o en Petronio:

5.1, 19 dent epulas / et bella *truci* memorata *canore*.

34. En Varrón siete de los diecinueve hexámetros con penthemímeros presentan límite de frase coincidente con dicha cesura:

9. haec postquam dixit,\*/ cedit citus celsus tolutim

36,1 non fit thensauris,\*/ non auro pectus solutum;

36,3 Persarum montes,\*/ non atria diuitis Crassi

86 feruere piratis \*/uastarique omnia circum

225,1 Africa terribilis; \*/ contra concurrere ciuis

417 panis, pemma, lucuns,\*/ cibus qui purissimus multo est

507 postremo quaero: \*/ parebis legibus an non?

En otra ocasión no es un límite de frase sino de sintagma lo que separa los dos hemistiquios:

36,2 non demunt animis curas ac religiones.

En Petronio también aparece la penthemímeros con frecuencia coincidiendo con límite de frase:

5.1,11 Sirenumque domus, \*/ det *primos* uersibus *annos*

83.10,1 qui pelago credit, \*/ *magno* se *faenore* tollit

119.1,3 ss. nec satiatus erat. \*\*/ *grauidis* freta pulsa *carinis*

iam peragebantur; \*\*/ si quis sinus abditus ultra,

si qua foret tellus, \*/ *fuluum* quae mitteret *aurum*

...

quaerebatur opes. \*\*/ non uulgo nota placebant

119.1,16 ad mortes pretiosa; \*\*/ *fremens* premit *aduena* classes.

También en Horacio esta penthemímeros viene a veces potenciada por el fraseo:

3. contentus vivat, \*/ laudet diversa sequentis?

10. sub galli cantum \*/ consultor ubi ostia pulsat

22. tam facilem dicat, \*/ uotis ut praebeat aurem?

38. quaesitis sapiens, \*/ cum te neque feruidus aestus

48. s. forte uehas umero, \*/ nihilo plus accipias quam

qui nil portarit, \*/ uel dic quid referat intra;

pero estos hexámetros con penthemímeros, tanto si coincide o no con ella un límite sintáctico, presentan con frecuencia además en otro(s) lugar(es), normalmente cercanos al final o al comienzo de verso, con el consiguiente encabalgamiento abrupto, una o más pausas sintácticas, fuertes o débiles, que evidentemente atenúan la fuerza articularia de la cesura:

- 2.1,5 diuitis Autumni \*/ iussoque senescere Baccho  
 4.1,7 assumpsere nouum. \*\*/ mirantur pensa sorores  
 4.1,10 nec modus est illis: \*\*/ felicia uellera ducunt  
 4.1,24 saecula praestabit \*/ legumque silentia rumpet  
 15.1,5 decepere fidem: \*\*/ refugit / digitosque per ipsos<sup>35</sup>,

hipercharacterizadas en ocasiones por la anáfora:

- 4.1,14 uincunt Tithoni, \*/ uincunt et Nestoris annos  
 4.1,30 talis Caesar adest, \*/ talem iam Roma Neronem,<sup>36</sup>

u otro tipo de unidades de organización sintáctica, hipercharacterizadas también a veces por factores de concordancia:

- 2.1,4 et deformis Hiems / *gratos* carpebat *honores*

1. Qui fit, Maecenas, \*/ ut nemo, \* quam sibi sortem  
 2. seu ratio dederit / seu fors obiecerit, \* illa  
 4.'o fortunati / mercatores' \* gravis annis  
 5. miles ait, \*/ multo / iam fractus membra labore;  
 7. militia est potior. \*\*/ quid enim? \*\*/ concurritur: \*\* horae  
 11. ille \*/ datis uadibus qui rure extractus in urbem est  
 13. cetera de genere hoc \*\*/-adeo sunt multa- \*\* loquacem  
 15. quo rem deducam. \*\*/ si quis deus 'en ego' \* dicta  
 18. uos hinc mutatis / discedite partibus. \*\* eia  
 19. quid statis? \*\*/ nolint. \*\*/ atqui licet esse beatis  
 25. quid uetat? \*\* ut pueris olim dant crustula blandi  
 29. perfidus hic caupo, \*/ miles nautaeque, \* per omne  
 31. sese ferre, \* senes / ut in otia tuta recedant  
 33. paruola \*- nam exemplo est- \*/ magni formica laboris  
 35. quem struit, \* haud ignara / ac non incauta futuri  
 36. quae, \* simul inuersum / contristat Aquarius annum  
 39. demoueat lucro / neque hiems, \*/ ignis mare ferrum  
 43. quod, \* si conminuas, \*/ uilem redigatur ad assem?  
 46. non tuus capiet / uenter plus ac meus: \*\* ut, \* si  
 50. naturae finis / uiuenti, \* iugera centum an

Algo similar ocurre también en Petronio en un verso como éste:

- 5.1,6 hinc Romana manus / circumfluat \* et modo Graio,

o en estos otros dos en los que la sintaxis hace que la Db se imponga sobre la Ph:

- 108.14,5 sed contemptus amor / uires habet. \*\*/ ei mihi fata

- 119.1,14 quaeritur in siluis / Tauri fera, \*/ et ultimus Hammon.

35. Aquí la Hh, secundaria, viene también marcada por un límite sintáctico débil.

36. Véase, por ejemplo, el tricolon de miembros crecientes en este hexámetro de Petronio:

- 119.1,2 qua mare, qua terra, / qua sidus currit utrumque.

2,4,2 et propior Nocti (Phoebus)/ *fessas* quatiebat *habenas*  
 4.1,18 dumque nimis citharam / *fraterna*que *carmina* laudant  
 4.1,26 s. aut qualis surgit / *redeuntibus* Hesperus *astris*  
 qualis, cum primum / *tenebris* Aurora *solutis*<sup>37</sup>

Las relaciones de concordancia o dependencia entre palabras son otras veces las que marcan los miembros de la articulación métrica<sup>38</sup>:

37. Así también en estos versos horacianos:

6. contra mercator / nauim iactantibus austris  
 9. agricolam laudat / iuris legumque peritus  
 12. solos felicis / uiuentis clamat in urbe

y petronianos:

83.10,6 atque *inopi* lingua / *desertas* inuocat *artes*  
 108.14,6 *hos* inter *fluctus* / quis *raptis* euocat *armis*  
 108.14,8 *gurgitibusque* *feris* / *alios* immmitite *fluctus*  
 119.1,1 *orbem* iam totum / uictor Romanus habebat  
 19.1,12 s. atque *Arabum* *populus* / *sua* despoliauerat arua.  
*ecce aliae* *clades* / et *laesae* uulnera *pacis*  
 119.1,23 *circumscrip*ta *mora* / *properantes* differat *annos*

38. Algo observable también en Horacio:

5. miles ait, \*/ *multo* / iam fractus membra *labore*  
 27. sed tamen *amoto* / quaeramus seria *ludo*  
 28. ille grauem *duro* / terram qui uertit *aratro*  
 36. quae, \* simul *inuersum* / contristat Aquarius *annum*  
 42. furtim *defossa* / timidum deponere *terra*?

y que es frecuente asimismo en Petronio:

5.1,1 seu *Lacedaemonio* / tellus habitata colono  
 83.10,5 sola *pruinosis* / horret facundia *pannis*  
 119.1,6 hostis erat, *fatisque* / in tristia bella *parata*  
 119.1, 17 s. *tigris* et *aerata* / gradiens uectatur in *aula*,  
 ut bibat *humanum* / populo gaudente *cruorem*,

pero que, en cambio, no encuentro en los hexámetros varronianos.

En Petronio además esta concordancia “articuladora” presenta a veces otras pautas:

5.1, 13 s. mox et *Socrático* / plenus grege mittat *habenas*  
 liber et *ingentis* / quatiat *Demosthenis* arma  
 1.,22 plenus *Pierio* / defundens *pectore* uerba  
 1, 18 et *fortuna* sonet / *celeri* *distincta* *meatu*  
 3.10,3 uilis adulator / *picto* iacet ebrius *ostro*  
 108.14,3 hac in classe uehit / *decepti* pignus *Atridae*  
 5.1, 20 *grandiaque* *indomitil* *Ciceronis* uerba minentur

- 2.1,2 lucis et obscuri / crescebant tempora *Somni*  
 2.1,6 carpebat *raras* / serus uindemitor *uuas*  
 4.1,1 s. haec ait et *turpi* / conuoluens stamina *fuso*  
 abruptit *stolidae* / regalia tempora *uitae*  
 4.1,4 *Pieria crinem* lauro / *frontemque* coronans  
 4.1,5 candida de *niueo* / subtemina *uellere* sumit  
 4.1,8 mutatur uilis / *pretioso* lana *metallo*  
 4.1,25 qualis discutiens / *fugientia* Lucifer *astra*  
 4.1,29 lucidus et primos / a carcere concitat *axes*  
 4.1,32 uultus et adfuso / ceruix formosa *capillo*  
 15.1,3 cumque recollectos / auderet mittere *talos*  
 15.1,7 sic cum iam *summi* tanguntur culmina *montis*.

En este sentido, no faltan aquí los versos áureos:

- 2,4,3 obliquo *flexam* / deducens tramite *lucem*  
 4.1,9 aurea *formoso* / descendunt saecula *filo*  
 4.1,13 mollia *contorto* descendunt stamina *fuso*  
 15.1,2 utraque *subducto* / fugiebat tessera *fundo*  
 15.1,6 fallax *adsiduo* / dilabitur *alea* furto  
 15.1,8 inrita *Sisyphio* uoluuntur pondera *collo*

o semiáureos:

- 2.1,3 iamque suum *uictrix* / augebat *Cynthia* regnum;

bien es verdad, sin embargo, que no alcanzan la frecuencia que alcanzaban en los hexámetros de las tragedias: aquí son siete (14,28%); allí, nueve (28,12%)<sup>39</sup>.

1.2.6. Igual que en las tragedias, funcionan aquí las tendencias observadas por Drexler en el hexámetro latino: la tendencia a que, cuando la cesura (tras T, se entiende) coincide con un límite de frase ("Interpunktioncaesur", "cesura de corte") vaya precedida de palabra "ligera" (yámbica); y la tendencia a que dicha palabra

- 19.1,8 gaudia, non *usu* / *plebeio* trita uoluptas.

En Horacio, sin embargo, la articulación métrica no parece a veces apoyada por ningún factor fraseológico o sintáctico:

8. momento cita mors / uenit aut uictoria laeta  
 41. quid iuuat inmensum / te argenti pondus et auri  
 47. reticulum panis / uenalis inter onusto;

aunque tampoco en Petronio faltan ocasiones de este tipo:

- 119.1,25 scorta placent fractique enerui corpore gressus.

39. En Horacio y Petronio los hexámetros áureos brillan por su ausencia; lo más cercano a ellos es un verso como éste horaciano:

45. *milia frumenti* / tua triuerit *aera centum*

precedente sea "fuerte" (espondaica o polisilábica) si la cesura no coincide con la articulación sintáctica, sino que interrumpe o bloquea la marcha de la sintaxis, dejando en suspenso la complementación de las palabras que quedan atrás ("Sperrungcaesur"/"cesura de bloqueo")<sup>40</sup>; bloqueo que, resulta doble en el caso de un hexámetro "áureo", ya que son dos las palabras que quedan pendientes de ser cumplimentadas en el segundo miembro. Esta segunda tendencia se cumple en la *Apocolocintosis* en todos los casos; la primera, en casi todos, pues, como se puede comprobar en la enumeración de versos que acabo de hacer, las cesuras coincidentes con límite sintáctico (cesuras "de corte") no siempre van precedidas de palabra yámbica; otro tanto sucede con este tipo de cesuras en los hexámetros de Petronio u Horacio.

1.2.7. Está claro que la articulación métrica o métrico-sintáctica de los hexámetros de la *Apocolocintosis* en cuanto a variedad se aproxima a la de los hexámetros de la sátira, distanciándose de la regularidad casi absoluta de la de los de las tragedias. Aun así, hay aspectos en los que se muestra mucho más cercana de la de dichos hexámetros trágicos y de la de Petronio que de la de los versos satíricos horacianos. En efecto, aunque la variedad de las cesuras conecte estos hexámetros más con sus congéneres satíricos que con los del drama senecano, en lo que respecta al apoyo lingüístico de dicha articulación métrica, el parecido con dichos hexámetros trágicos es evidente; y lo es también, *mutatis mutandis*, con los de Petronio: puede que, al ser aquí, al igual que en el *Satiricón*, más variado el juego de las cesuras, dicho apoyo resulte a simple vista menos evidente<sup>41</sup>, pero las observaciones que acabo de hacer muestran que la correspondencia entre articulación métrica y articulación sintáctica se halla aquí también viva. Todo lo cual se compadece con lo que parece ser el aire general de la versificación cuantitativa imperial, con la progresiva vigencia de los factores lingüísticos de la "composición" con respecto a las estructuras de la forma métrica.

1.3. La relación entre los acentos de palabra y los tiempos marcados en los hexámetros de la *Apocolocintosis* sigue la pauta general reconocida en el hexámetro

40. Cf., por ejemplo, DREXLER 1974, pp. 86 ss.; DE NEUBOURG 1986, pp. 105 ss., donde se pone en relación la propuesta de Drexler con la doctrina de PERRET (1954) acerca de la combinación de las palabras yámbicas con un fin de palabra trocaico precedente.

41. En alguna ocasión, incluso, la concordancia entre palabras no se ajusta tan claramente a dicha articulación:

2.4,1 iam medium curru / Phoebus diuiserat orbem.

latino: la coincidencia entre ambos factores va desde un máximo en los dos pies de la cadencia a un mínimo en los pies segundo y tercero, pasando por los términos medios representados por los pies cuarto y primero, anterior y posterior a la cadencia:

I	II	III	IV	V	VI
34,34%	16,67%	16,67%	34,34%	≅100%	≅100%

He aquí mi análisis al respecto, en el que, como en otras ocasiones, trato de precisar distinguiendo seis tipos acentuales de sílabas<sup>42</sup>:

<i>Apocol.</i>	I	II	III	IV	V	VI
0	9 = 18,37%	31 = 63,26	29 = 59,18%	22 = 44,90%	-	-
W	1	-	-	-	-	-
X	1	6	8	3	-	-
Y	5	4	-	-	-	-
Z	2	3	-	-	-	-
Total w-z	9 = 18,37%	13 = 26,53%	8 = 16,33%	3 = 6,12%	-	-
I	31 = 63,26	5 = 10,20%	12 = 24,49%	24 = 48,98%	49 = 100%	49 = 100%
Total "acentos"	40 81,63%	18 36,73%	20 40,82%	27 55,10%	49 100%	49 100%

La relación acento/T sigue, como se ve, a grandes rasgos la curva habitual; como desvíos más significativos habría que destacar el alto grado de "homodinia", más del doble, no sólo en el pie primero, sino también en el segundo y el tercero; superior a la normal es también la homodinia en el pie cuarto. De modo que la curva que aquí se traza es mucho menos pronunciada que la de la norma del hexámetro latino. Si nos limitamos a las sílabas inequívocamente tónicas (1), llamaría también la atención su alto grado de presencia en el pie primero y la diferencia que en ello se aprecia entre el pie segundo y el tercero: ateniéndonos a este tipo de sílabas, la "homodinia" experimenta un descenso fortísimo, por debajo de lo normal, en el segundo pie, pero se recupera enseguida, muy por encima de lo normal, en el pie

42. 0 = sílaba indudablemente átona  
1 = sílaba indudablemente tónica

Admito el acento de enclítica

Considero tónica la sílaba final en palabras como *illinc*

w = sílaba tónica que deja de serlo por desplazarse el acento a causa de una enclítica

x = sílaba conacento secundario

y = monosílabo con posibilidad de ser tónico

z = posible acento desplazado en tetrasílabos del tipo *paelicibùs, árgolicàs, innúmeràe, uulneribùs* cuando la primera sílaba coincide con un T. En cambio, cuando sea la segunda sílaba la que inicia un T disilábico, acentuaré *paelicibùs, innúmeràe, uulneribùs*.

tercero, para seguir luego ascendiendo, como de costumbre, en el cuarto, hasta alcanzar el máximo en los dos pies de la cadencia.

Con respecto a los hexámetros de las tragedias senecanas también se marcan aquí ciertas diferencias: en estos otros versos es aún mayor la presencia de sílabas tónicas (tanto el tipo 1, como los demás) en los pies primero y cuarto. Además la "homodinia" en los pies primero y segundo, que en la *Apocolocintosis* es ascendente, en las tragedias es descendente

Sén., Trag.	I	II	III	IV	V	VI
0	3 = 9,37%	17 = 53,12%	25 = 78,12%	11 = 34,37%	-	-
W	2	-	-	-	-	-
X	1	4	5	5	1	-
Y	-	-	-	-	-	-
Z	3	4	-	-	-	-
Total w-z	6 = 18,75%	8 = 25 %	5 = 15,62%	5 = 15,62 %	1 = 3,12%	-
1	23 = 71,87%	7 = 21,87%	2 = 6,25 %	16 = 50 %	31 = 96,88%	32 = 100%
Total "acentos"	29 90,62%	15 36,87%	7 21,87	21 65,62%	32 100%	32 100%

Muy próximos a los de las tragedias, tanto por el grado de homodinia como por la trayectoria de la misma a lo largo del verso, son los hexámetros de Petronio:

Petronio	I	II	III	IV	V	VI
0	4 = 8%	18 = 36%	31 = 62%	19 = 38%	-	-
W	-	-	-	2	-	-
X	4	7	7	7	-	-
Y	10	2	-	2	1	-
Z	4	6	-	1	-	-
Total w-z	18 = 36%	15 = 30%	7 = 14%	12 = 24%	1 = 2%	-
1	28 = 56%	17 = 34 %	12 = 24%	19 = 38%	49 = 98%	50 = 100%
Total "acentos"	46 92 %	32 64%	19 38%	31 62%	50 100%	50 100%

En ellos la presencia de acentos en los T es aún mayor que en las tragedias senecanas; y no sólo en los pies primero y cuarto, sino incluso en los pies segundo y tercero, en los que, aunque sigue el mismo sentido descendente que en aquéllas, dicha presencia es mucho más intensa. Nada menos que dieciocho hexámetros (36%) llevan acento en los tres últimos pies. En un caso todos los T se hallan realizados por una sílaba indudablemente tónica (tipo 1):

119.1,24 quaerit se natura nec inuenit. omnibus ergo;

en otros dos también hay homodinia total, si contamos como tónicas también las que tienen posibilidad de serlo (w,x,y,z):

5.1,21 plenus Pierio defundes pectore uerba 1zx111

119.1,22 in uenerem fregere, atque ut fuga nobilis aeui yx1y11

Los hexámetros de la *Apocolocintosis* por la trayectoria que en ellos siguen los acentos de palabra se aproximan a los de las sátiras de Horacio, no así por el grado de homodinia, inferior en los horacianos<sup>43</sup>:

Hor., Sat. 11	I	II	III	IV	V	VI
0	9 = 18%	31 = 62%	29 = 58%	19 = 38%	2 = 4%	-
W	-	-	-	-	-	-
X	1	8	9	5	-	1
Y	9	5	3	5	3	1
Z	5	1	-	-	1	-
Total w-z	15 = 30%	14 = 24%	12 = 24%	10 = 20%	4 = 8%	2 = 4%
l	26 = 52%	5 = 10%	9 = 18%	21 = 42%	44 = 88%	48 = 96%
Total "acentos"	41 82%	19 38%	21 42%	31 62%	48 96%	50 100%

En cambio, los hexámetros de las tragedias quedan más cerca de los de las *Menipeas* varronianas, cuya "homodinia" es también más baja:

Varro, Men.	I	II	III	IV	V	VI
0	3 = 12,5%	13 = 54,17%	16 = 66,67%	9 = 37,5%	-	-
W	-	-	-	1	-	-
X	1	1	4	3	-	-
Y	7	2	3	2	-	1
Z	-	2	-	-	1	-
Total w-z	8 = 33,34%	5 = 20,83%	7 = 29,17%	6 = 25%	1 = 4,17%	1 = 4,17%
l	13 = 54,17%	6 = 25 %	1 = 4,17%	9 = 37,5%	23 = 95,83%	23 = 95,83%
Total "acentos"	21 87,50%	11 45,83%	8 33,34%	15 62,50%	24 100%	24 100%

Pero salvo estas diferencias, hay que decir que en general todos estos hexámetros son bastante parecidos entre sí en lo que se refiere a presencia de sílabas tónicas en los T. Véanse, si no, resumidos en la siguiente tabla los principales datos relativos a dicha presencia (frecuencia con que en cada uno de estos grupos de hexámetros se dan los distintos tipos de sílabas en los tiempos marcados -T-):

43. Tanto si nos atenemos a las sílabas del tipo "l", como si contamos como tónicas también los demás tipos.

Flor. II., 16 (2005), pp. 117-204.



	Total T	0	w-z	1	"Tónicas"
Sén., <i>Trag.</i>	192	56 = 29,17%	25 = 13,02%	111 = 57,81%	136 = 70,83%
<i>Apocol.</i>	294	91 = 30,95%	33 = 11,22%	170 = 57,82%	203 = 69,04%
Petronio	300	72 = 24 %	53 = 17,67%	175 = 58,33%	228 = 76%
Varrón, <i>Men.</i>	144	41 = 28,47%	28 = 19,44%	75 = 52,08%	103 = 71,52%
Hor., <i>Serm.</i>	300	90 = 30 %	57 = 19%	153 = 51%	210 = 70 %

Se hace aquí patente que todos ellos se mueven en este sentido dentro de la misma gama general; ninguno se destaca abiertamente de los demás hasta el punto de que se pueda reconocer en él un especial interés por hacer coincidir sílabas tónicas con los tiempos marcados de los pies. Más bien tal homogeneidad se puede entender como síntoma de que la acentuación de estos tiempos marcados es más o menos resultado automático de las tendencias de la lengua, es decir, de las leyes prosódicas de las palabras latinas. Aun así, quisiera llamar la atención sobre ciertos matices o detalles que tal vez no carezcan de importancia: ante todo, la casi absoluta coincidencia entre los hexámetros de las tragedias y los de la *Apocolocintosis* y de ambos a la vez con los de la sátira horaciana, si en ella tenemos en cuenta las sílabas "tónicas" *lato sentu*. Si, en cambio, nos atenemos a las sílabas estrictamente tónicas (tipo 1), Horacio y Varrón son los que con menos frecuencia las ubican en los tiempos marcados: ¿un síntoma de su mayor antigüedad? En cualquier caso, donde se alcanza el mayor grado de homodinia es en el hexámetro de Petronio: ¿consecuencia de una mayor proximidad a la lengua coloquial y a la versificación popular de la época?.

1.4. Pasemos ya, para terminar, a la organización sintáctica de estos hexámetros, en su doble vertiente de la relación verso/frase, o sea, de la entidad métrica de los períodos sintácticos, y de la organización sintáctica de los períodos métricos, es decir, de la ubicación de las pausas sintácticas; es la que represento de forma esquemática en las siguientes tablas, formuladas de acuerdo con los principios y métodos que ya dejé esbozados en otra ocasión<sup>44</sup>:

44. LUQUE 2003.

Flor. II., 16 (2005), pp. 117-204.

	Verso/frase <sup>45</sup>		Pausas <sup>46</sup>		Fuertes
	Coma	Débiles Conj.	Relat.		
2.1.					
<i>iam Phoebus breuiore uia contraxerat arcum</i>	A				
<i>lucis et obscuri crescebant tempora Somni,</i>	B	1 z			
<i>iamque suum uictrix augebat Cynthia regnum,</i>	C	z			
<i>et deformis Hiems gratos carpebat honores</i>	D				
<i>diuitis Autumni iussoque senescere Baccho</i>	Y	E z			
<i>carpebat raras serus uindemitor uuas.</i>	Z				z
2.4.					
<i>iam medium curru Phoebus diuiserat orbem</i>	A		z		
<i>et propior Nocti fessas quatiebat habenas</i>	M	z			
<i>obliquo flexam deducens tramite lucem:</i>	Z				z
4.1.					
<i>haec ait et turpi conuoluens stamina fuso</i>	A	C z	2		
<i>abrupit stolidae regalia tempora uitae.</i>	Z				z
<i>at Lachesis, redimita comas, ornata capillos,</i>	A	C U z			
<i>Pieria crinem lauro frontemque coronans,</i>	B	z			
<i>candida de niueo subtemina uellere sumit</i>	C			U	
<i>felici moderanda manu, quae ducta colorem</i>	Y				
<i>assumpsere nouum. mirantur pensa sorores:</i>	Z o				E z
<i>mutatur uilis pretioso lana metallo,</i>	A	z			
<i>aurea formoso descendunt saecula filo.</i>	Z				z
4.1.10					
<i>nec modus est illis: felicia uellera ducunt</i>	o A		z		E
<i>et gaudent implere manus: sunt dulcia pensa.</i>	Z o				U z
<i>sponte sua festinat opus nulloque labore</i>	A		U		
<i>mollia contorto descendunt stamina fuso;</i>	Z				z
<i>uincunt Tithoni, uincunt et Nestoris annos.</i>	O	E			z
<i>Phoebus adest cantuque iuuat gaudetque futuris</i>	A		E U z		
<i>et laetus nunc plectra mouet, nunc pensa ministrat:</i>	Z	U			z
<i>detinet inentas cantu fallitque laborem.</i>	O		U		z
<i>dumque nimis citharam fraternaue carmina laudant,</i>	A	z			
<i>plus solito neuere manus humanaue fata</i>	M		U		

45. Las siglas que empleo para representar la entidad sintáctica de cada período métrico son las de LUQUE 2003.

46. Como siempre (cf. LUQUE 2001 y 2003), la ubicación de estas pausas la indico según la fórmula:

	B		D		F		V		X		z
A	12	C	34	E	56	U	78	W	90	Y	Z

	Verso/frase		Pausas		Fuertes
		Coma	Débiles Conj.	Relat.	
4.1.20					
<i>laudatum transcendit opus. 'ne demite, Parcae'</i>	Z A	z			U
<i>Phoebus ait 'uincat mortalis tempora uitae</i>	() B	C			
<i>ille mihi similis uultu similisque decore</i>	Y		U z		
<i>nec cantu nec uoce minor. felicia lassis</i>	Z A				U
<i>saecula praestabit legumque silentia rumpet.</i>	Z		E		z
<i>qualis discutiens fugientia Lucifer astra</i>	A	B		z	
<i>aut qualis surgit redeuntibus Hesperus astris.</i>	B	z			
<i>qualis, cum primum tenebris Aurora solutis</i>	C	B E z			
<i>induxit rubicunda diem, Sol aspicit orbem</i>	Y	U			
<i>lucidus et primos a carcere concitat axes:</i>	Z		2		z
4.1.30					
<i>talis Caesar adest, talem iam Roma Neronem</i>	A	E			
<i>aspiciet. flagrat nitidus fulgore remisso</i>	Z A				C
<i>uultus et adfuso ceruix formosa capillo.'</i>	Z		1		z
15.1					
<i>nam quotiens missurus erat resonante fritillo</i>	A	z			
<i>utraque subducto fugiebat tessera fundo;</i>	Z				z
<i>cumque recollectos auderet mittere talos,</i>	A	z			
<i>lusuro similis semper semperque petenti,</i>	M	z			
<i>decepere fidem: refugit digitosque per pisos</i>	Z A		U		E
<i>fallax adsiduo dilabitur alea furto.</i>	Z				z
<i>sic cum iam summi tanguntur culmina montis,</i>	A	z	A		
<i>inrita Sisyphio uoluuntur pondera collo.</i>	Z				z

DA6m Apocolocintosis		PAUSAS DEBILES			PAUSAS FUERTES		TOTAL
UBICACION		Coma	Conjunción	Relativo	TOTAL		
z: Periodo	frecuencia	13	8	0	21	16	37
	%fila	35,14	21,62	0,00	56,76	43,24	100,00
	%columna	56,52	34,78	0,00	44,68	69,57	52,86
E: Penthem..	frecuencia	5	3	1	9	3	12
	%fila	41,67	25,00	8,33	75,00	25,00	100,00
	%columna	21,74	13,04	100,00	19,15	13,04	17,14
5: Trocaica	frecuencia	0	0	0	0	0	0
	%fila	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	%columna	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
C: Trihem.	frecuencia	3	0	0	3	1	4
	%fila	75,00	0,00	0,00	75,00	25,00	100,00
	%columna	13,04	0,00	0,00	6,38	4,35	5,71
U: Hephthem.	frecuencia	1	6	0	7	3	10
	%fila	10,00	60,00	0,00	70,00	30,00	100,00
	%columna	4,35	26,09	0,00	14,89	13,04	14,29
V: Diér.4*	frecuencia	0	0	0	0	0	0
	%fila	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	%columna	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
8: Diér. 4*	frecuencia	0	0	0	0	0	0
	%fila	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	%columna	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
A: T1	frecuencia	0	1	0	1	0	1
	%fila	0,00	100,00	0,00	100,00	0,00	100,00
	%columna	0,00	4,35	0,00	2,13	0,00	1,43
B: Diér. 1*	frecuencia	1	1	0	2	0	2
	%fila	50,00	50,00	0,00	100,00	0,00	100,00
	%columna	4,35	4,35	0,00	4,26	0,00	2,86
1: Troc.1*	frecuencia	0	2	0	2	0	2
	%fila	0,00	100,00	0,00	100,00	0,00	100,00
	%columna	0,00	8,70	0,00	4,26	0,00	2,86
2: Diér. 1*	frecuencia	0	2	0	2	0	2
	%fila	0,00	100,00	0,00	100,00	0,00	100,00
	%columna	0,00	8,70	0,00	4,26	0,00	2,86

4: Diér.2ª	frecuencia	0	0	0	0	0	0
	%fila	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	%columna	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9: Troc. 5ª	frecuencia	0	0	0	0	0	0
	%fila	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	%columna	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0: Diér. 5ª	frecuencia	0	0	0	0	0	0
	%fila	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	%columna	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAL	frecuencia	23	23	1	47	23	70
	%fila	32,86	32,86	1,43	67,14	32,86	100,00

1.4.1. Tengo constatado<sup>47</sup> que los hexámetros de las tragedias senecanas se caracterizan frente a los de Virgilio y, sobre todo, Catulo por una menor frecuencia de pausas sintácticas: el número de éstas por verso resulta sensiblemente inferior al que presentan sendas muestras<sup>48</sup> de dichos autores. La *Apocolocintosis*, en cambio, parece ofrecer un fraseo diferente: la presencia de 1,43 límites sintácticos por hexámetro la acercan más a Catulo y a las *Bucólicas*:

	Nº de versos	P. fuertes	P. débiles Total
Catulo:	66	55 = 0,8368 = 1,03	123 = 1,86
Virgilio:	64	38 = 0,5944 = 0,69	82 = 1,28
Séneca, <i>Trag.</i> :	32	13 = 0,4021 = 0,65	34 = 1,06
<i>Apocol.</i> :	49	23 = 0,4747 = 0,95	70 = 1,43

Más en concreto, es el número de pausas débiles por verso (0,95) lo que coloca la *menipea* próxima, sobre todo, a Catulo; en cuanto a pausas fuertes (0,47), es al teatro senecano a lo que más se acerca. Pero sin duda merece además la pena valorar estos hexámetros por referencia a los de la sátira, para lo cual he tomado sendas muestras de Varrón<sup>49</sup>, de Horacio<sup>50</sup> y de Petronio<sup>51</sup>: los hexámetros del Reatino, en la medida en que el exiguo material que conocemos permite estas valoraciones, son aún más parcos en pausas que los de las tragedias de Séneca; los hexámetros de Petronio dan,

47. Cf. LUQUE 2004 y un estudio general sobre la versificación de Séneca, que espero vea pronto la luz.

48. Catulo LXII y Virg., *Buc.* IV.

49. Los 25 hexámetros completos de los fragmentos de las *Menipeas*, un material que apenas se presta a un análisis de este tipo

50. Los cincuenta primeros versos de *Serm.* I 1.

51. Los cincuenta primeros del *Satiricón*, que ya vengo analizando en apartados anteriores.

en principio, a entender una relación pausa/verso más próxima a la de la *Apocolocintosis*; el pasaje horaciano presenta un habla entrecortada a base de unidades breves:

	Nº de versos	P. fuertes	P. débiles	Total
Varrón. <i>Men.</i>	24	8 = 0,33	14 = 0,5822 = 0,91	
Hor., <i>Serm.</i>	50	33 = 0,6649 = 0,98	82 = 1,64	
Petronio	50	29 = 0,5839 = 0,78	68 = 1,36;	

y es a este tipo de articulación de la sátira horaciana al que, en cuanto a pausas débiles, más se aproxima la *Apocolocintosis*.

1.4.2. Parece también característica del teatro de Séneca la tendencia a ubicar las pausas, tanto las fuertes como las débiles, al final del hexámetro; un rasgo que tampoco comparte la *Apocolocintosis*; los porcentajes de pausas, fuertes y débiles, en tal posición la aproximan más bien a Virgilio y Petronio:

	Fuertes	Débiles
Catulo:	85,45	26,47
Virgilio:	68,09	34,09
Sén. <i>Trag.</i> :	92,31	85,71
<i>Apocol.</i> :	69,57	44,68
Varrón:	37,50	21,43
Horacio:	48,48	20,41
Petronio:	68,97	33,33

El porcentaje de hexámetros que se cierran con una pausa parecería también aquí, en general, similar al de Virgilio; no obstante, por separado, tanto el de los que lo hacen con pausa fuerte como el de los que finalizan con pausa débil son, aunque inferiores, cercanos a los de las tragedias de Séneca. Petronio es el que presenta un porcentaje de hexámetros terminados en pausa fuerte más próximo al de dichas tragedias:

	Fuerte	Débil	Total
Catulo:	71,21	27,27	98,48
Virgilio:	50	23,44	73,44
Sén., <i>Trag.</i> :	37,50	56,25	93,75
<i>Apocol.</i> :	32,65	42,86	75,51
Varrón:	12,5	12,5	25
Horacio:	32	20	52
Petronio:	40	26	66.

1.4.3. Los hexámetros del teatro senecano se diría que tienden a ubicar en la penthemímeras una pausa fuerte, mientras que los otros versificadores prefieren hacer coincidir con dicha cesura una pausa débil; esa misma tendencia, mucho más marcada, se aprecia en la *Apocolocintosis*, en Horacio, que es de quien más cerca queda en esto nuestra obra, y, sobre todo en Varrón; he aquí el porcentaje de pausas fuertes y débiles que se ubican en dicha posición:

	Fuertes	Débiles
Catulo:	1,82	29,41
Virgilio:	5,26	18,18
Sén., <i>Trag.</i> :	7,69	14,29
<i>Apocol.</i> :	13,04	19,15
Varrón:	25	35,71
Horacio:	12,12	20,41
Petronio:	10,34	28,21.

El porcentaje de hexámetros con pausa fuerte en la penthemímeras acercaría también la *Apocolocintosis* al teatro de Séneca; no así, en cambio, el de los que se cierran con pausa débil, que son aquí seis veces más que en las tragedias; a los que en esto más se aproxima nuestra obra es a las de sus congéneres Varrón, Horacio y Petronio, que precisamente casi coinciden o se hallan muy próximos entre sí:

	Fuerte	Débil	Total
Catulo:	1,51	30,30	31,81
Virgilio:	3,12	12,5	15,62
Sén., <i>Trag.</i> :	9,37	3,13	12,5
<i>Apocol.</i> :	6,12	18,36	24,49
Varrón:	8,33	20,83	29,17
Horacio:	8	20	28
Petronio:	6	22	28.

En la *Apocolocintosis*, al igual que en las tragedias senecanas, y en las sátiras de Varrón, no se da nunca pausa, ni fuerte ni débil, en la cesura trocaica tercera; en las muestras de Horacio y Petronio dicho tipo de pausas aparecen en dos ocasiones. Catulo y Virgilio, en cambio, sí recurren a ellas, además con la misma frecuencia:

Porcentajes de hexámetros con pausa en la cesura trocaica tercera  
(entre paréntesis % con respecto al total de pausas fuertes o débiles)

	Fuerte	Débil	Total
Catulo:	4,54 (5,45)	4,54 (4,41)	9,09 (4,88)
Virgilio:	3,12 (5,26)	3,12 (4,55)	6,24 (4,88)
Sén., <i>Trag.</i> :	0	0	0
<i>Apocol.</i> :	0	0	0
Varrón:	0	0	0
Horacio:	2 (3,03)	2 (2,04)	4 (2,44)
Petronio:	2 (2,56)	2 (3,45)	4 (2,94)

Tampoco hay aquí, ni en Virgilio ni en las tragedias de Séneca, límite sintáctico en la diéresis cuarta (bucólica); en uno de los hexámetros de Varrón aparece pausa fuerte; Horacio se permite en tres ocasiones una pausa débil; Petronio hace en dicho punto dos veces pausa fuerte y una, pausa débil:

Porcentajes de hexámetros con pausa en la diéresis cuarta (bucólica)  
(entre paréntesis % con respecto al total de pausas fuertes o débiles)

	Fuerte	Débil	Total
Catulo:	1,51 (1,82)	6,06 (5,88)	7,57 (4,07)
Virgilio:	0	0	0
Sén., <i>Trag.</i> :	0	0	0
<i>Apocol.</i> :	0	0	0
Varrón:	4,16 (12,5)	0	4,16 (4,55)
Horacio:	0	6 (6,12)	6 (3,66)
Petronio:	4 (6,90)	2 (5,56)	6 (4,41)

Sí incluye la *Apocolocintosis* hexámetros con pausa en la trihemímeras y en la hephthemímeras. Los primeros son cuatro, tres con pausa débil y uno con pausa fuerte; ausentes en Virgilio, aparecen este tipo de hexámetros en Catulo, Petronio y, sobre todo, en Horacio:

Porcentajes de hexámetros con pausa en la cesura trihemímeras  
(entre paréntesis % con respecto al total de pausas fuertes o débiles)

	Fuerte	Débil	Total
Catulo:	3,03 (3,66)	6,06 (5,88)	9,09 (4,88)
Virgilio:	0	0	0
Sén., <i>Trag.</i> :	0	0	0
<i>Apocol.</i> :	2,04 (4,35)	6,12 (6,38)	8,16 (5,71)
Varrón:	0	0	0
Horacio:	6 (9,09)	12 (12,24)	18 (10,98)
Petronio:	0	4 (5,13)	4 (2,94)

Pero lo que más caracteriza en este punto a la *Apocolocintosis* son los hexámetros con pausa en la hephthemímeras; ausentes de las tragedias senecanas, se los encuentra también en los otros cuatro versificadores, aunque en todos ellos, excepto en Varrón, con una frecuencia claramente inferior:

Porcentajes de hexámetros con pausa en la cesura hephthemímeras  
(entre paréntesis % con respecto al total de pausas fuertes o débiles)

	Fuerte	Débil	Total
Catulo:	7,57 (7,35)	1,51 (1,82)	9,09 (4,88)
Virgilio:	0	10,93 (15,91)	10,93 (8,54)
Sén., <i>Trag.</i> :	0	0	0
<i>Apocol.</i> :	6,12 (13,04)	14,28 (14,89)	20,41 (14,29)
Varrón:	4,17 (12,50)	8,34 (14,29)	12,5 (13,64)
Horacio:	4 (6,06)	6 (6,12)	10 (6,10)
Petronio:	4 (5,13)	4 (6,90)	8 (5,88)

1.4.4. En cuanto a la relación verso/frase, es decir, a la articulación métrica de los períodos sintácticos, los hexámetros de las tragedias, a pesar de las dificultades que su carácter fragmentario supone para ello, permiten apreciar una cierta tendencia



a agruparse en unidades sintácticas de dos en dos o, dicho en otros términos, una tendencia a períodos sintácticos constituidos por dos hexámetros completos: en los 34 hexámetros de dichas tragedias encuentro nada menos que siete unidades sintácticas de este tipo; en Virgilio y Catulo, en cambio, esta relación es, respectivamente, 7/64 y 6/66; en Horacio es 4/50; en Petronio, el doble, 8/50, una proporción muy cercana a la del hexámetro de las tragedias. En los 49 hexámetros de la *Apocolocintosis* los períodos sintácticos dísticos son siete; más abundantes, por tanto, que en los de Catulo, Virgilio y Horacio, pero sin alcanzar la frecuencia que en los de las tragedias. En Varrón es prácticamente imposible apreciar estas unidades sintácticas en relación con la dinámica de los versos; véanse en este sentido las dos tablas siguientes, donde recojo también los datos mencionados hasta ahora sobre la ubicación de las pausas:

(Varro, <i>Menipp.</i> : 24 Da6m completos)	Verso/frase	Pausas			
		Coma	Débiles Conj.	Relat.	Fuertes
9.					
<i>haec postquam dixit, cedit citus celsus tolutim</i>	><	E			
36.					
<i>non fit thesauris, non auro pectu' solutum;</i>	>	E			z
<i>non demunt animis curas ac religiones</i>	A				
<i>Persarum montes, non atria diuitis Crass</i>	B>	E			
71					
<i>unam uirtutem propriam mortalibus fecit,</i>	>		z		
<i>cetera promisque uoluit communia habere</i>	>				
86					
<i>feruere piratis uastarique omnia circum</i>	>		E		
125					
<i>Aiax tum credit ferro se caedere Vlixem,</i>	>		z		
<i>cum bacchans silvam caedit porcosque trucidat</i>	B		U		
126					
<i>denique qui sit auarus</i>					
<i>sanus? cui si stet terrai traditus orbis,</i>	Z A				B
<i>furando tamen, a morbo stimulatus eodem,</i>	B	4 z			
<i>ex sese ipse aliquid quaerat cogatque peculi</i>	C		U		
127					
<i>quid dubitatis, utrum nunc sitis cercopitheci</i>	Y		3		
<i>an colubrae an uoluae [an] de Albuci subus Athenis?Z</i>					z
169					
<i>aérea terta nitet galea</i>					
173					
<i>non posse ostrea se Romae praebere et echinos</i>	>		9		

	Verso/frase	Pausas		Fuertes
		Coma	Débiles Conj. Relat.	
225				
<i>Africa terribilis; contra concurrere ciuis</i>	Z A			E
<i>ciui atque Aeneae misceri sanguine sanguen</i>	B	A		
252				
<i>nec súmptibus umquam</i>	>			
<i>legibus &lt;nec luxu&gt; statues fînemque modumque&gt;</i>				
327				
<i>uulpinare modo et concursa qualubet; erras</i>	>			0
417				
<i>nulla ambrosia ac nectar, non alium et sardae, sed [prosa]</i>				
<i>'panis pemma lucuns, cibus qui purissimus multo est'</i>	E			
450				
<i>et petere imperium populi et contendere honores</i>				
460				
<i>omnes irritans ventos omnesque procellas</i>				
507				
<i>postremo quaero: parebis legibus an non?</i>	> o			E z
<i>anne exlex solus vives?</i>				U
546				
<i>ac mammam lactis sugentem paceré [et] pupum</i>	>			
580				
<i>ponuntur tenues porri</i>				

DA6m: Varro		PAUSAS DEBILES				PAUSAS FUERTES	TOTAL
UBICACION		Coma	Conjunción	Relativo	TOTAL		
z: Periodo	frecuencia	1	2	0	3	3	6
z: Periodo	%fila	16,67	33,33	0,00	50,00	50,00	100,00
z: Periodo	%columna	14,29	28,57	0,00	21,43	37,50	27,27
E: Penthem.	frecuencia	5	0	0	5	2	7
E: Penthem.	%fila	71,43	0,00	0,00	71,43	28,57	100,00
E: Penthem.	%columna	71,43	0,00	0,00	35,71	25,00	31,82
U: Hepthem.	frecuencia	0	2	0	2	1	3
U: Hepthem.	%fila	0,00	66,67	0,00	66,67	33,33	100,00
U: Hepthem.	%columna	0,00	28,57	0,00	14,29	12,50	13,64
A: T1	frecuencia	0	1	0	1	0	1
A: T1	%fila	0,00	100,00	0,00	100,00	0,00	100,00
A: T1	%columna	0,00	14,29	0,00	7,14	0,00	4,55
B: Diér. 1ª	frecuencia	0	0	0	0	1	1
B: Diér. 1ª	%fila	0,00	0,00	0,00	0,00	100,00	100,00

B: Diér. 1ª	%columna	0,00	0,00	0,00	0,00	12,50	4,55
3:: Tr. 2ª	frecuencia	0	1	0	1	0	1
3:: Tr. 2ª	%fila	0,00	100,00	0,00	100,00	0,00	100,00
3:: Tr. 2ª	%columna	0,00	14,29	0,00	7,14		
4: Diér.2ª	frecuencia	1	0	0	1	0	1
4: Diér.2ª	%fila	100,00	0,00	0,00	100,00	0,00	100,00
4: Diér.2ª	%columna	14,29	0,00	0,00	7,14	0,00	4,55
9: Troc. 5ª	frecuencia	0	1	0	1	0	1
9: Troc. 5ª	%fila	0,00	100,00	0,00	100,00	0,00	100,00
9: Troc. 5ª	%columna	0,00	14,29	0,00	7,14	0,00	4,55
0: Diér. 5ª	frecuencia	0	0	0	0	1	1
0: Diér. 5ª	%fila	0,00	0,00	0,00	0,00	100,00	100,00
0: Diér. 5ª	%columna	0,00	0,00	0,00	0,00	12,50	4,55
TOTAL	frecuencia	7	7	0	14	8	22
TOTAL	%fila	31,82	31,82	0,00	63,64	36,36	100,00

Las frases coincidentes con un hexámetro son en las tragedias sólo cuatro (12,5% del total de hexámetros), una proporción próxima a la que presentan en Virgilio (15,62%) y, sobre todo, en Petronio (5 = 10%), pero muy inferior a la de los hexámetros catullianos (46,96%). En Horacio son cuatro (8%) y en la *Apocolocintosis*, sólo dos (4,08%).

Aparte de éstas sólo hay en la *Apocolocintosis* otras dos unidades sintácticas constituidas a base de hexámetros completos: una a base de seis<sup>52</sup> y otra a base de tres; son, respectivamente, las que constituyen los pasajes 2.1 y 2.4.

Con relativa frecuencia en estos hexámetros de la *Apocolocintosis* un período sintáctico más o menos largo viene a acabar en interior de verso (normalmente en la penthemímeros o en la hepthemímeros), ocupando el resto de dicho verso bien una frase completa (tipo Z o)<sup>53</sup> bien el inicio de una unidad que continúa en los hexámetros siguientes (tipo Z A). Viceversa, en ocasiones un período sintáctico se inicia en interior de verso (en la penthemímeros o hepthemímeros) y va a parar al

52. Algo similar a lo que ocurre en *Oed.* 503-508. En las muestras de Virgilio y Horacio la unidad sintáctica más larga es de cinco versos; en la de Catulo, de cuatro. En Petronio los tres primeros hexámetros cierran un período que se había iniciado antes; el más largo período posterior (119.1,20) es de cuatro versos y medio. Períodos de tres versos cuento dos en Catulo, tres en Virgilio y uno en Horacio.

53. Algo que se puede ver también, por ejemplo, en Virgilio (*Buc.* X 10 y 39). En las tragedias de Séneca sólo en una ocasión termina una frase (pausa fuerte) en interior de un hexámetro, en la penthemímeros: *Med.* 114.

final de otro hexámetro, que puede ser o no el siguiente; el primer *colon* de dicho hexámetro puede corresponder a una frase autónoma (tipo o A). No he encontrado, en cambio, hexámetros que comprendan dos frases completas (tipo o o), un tipo ausente también de las tragedias pero que abunda en la muestra de Catulo<sup>54</sup> y, sobre todo, en las de Petronio<sup>55</sup> y Horacio<sup>56</sup>, donde la relación entre articulación sintáctica y articulación métrica es particularmente tortuosa, como se puede apreciar por las tablas siguientes:

(Hor. <i>Serm.</i> I 1, 1-50 : DA6m 50)	Verso/frase	Pausas		
		Coma	Débiles Conj.	Fuertes Relat. V
<i>Qui fit, Maecenas, ut nemo, quam sibi sortem</i>	A	E		
<i>seu ratio dederit seu fors obiecerit, illa</i>	M	0		
<i>contentus vivat, laudet diversa sequentis?</i>	Z	E		z
<i>'o fortunati mercatores' gravis annis</i>	A	W		
<i>miles ait, multo iam fractus membra labore;</i>	Z	C		z
<i>contra mercator navim iactantibus Austris:</i>	A	E z		
<i>'militia est potior. quid enim? concurritur: horae</i>	Z o o A			E U 0
<i>momento cita mors venit aut victoria laeta.'</i>	Z			z
<i>agricolam laudat iuris legumque peritus,</i>	A		z	
10				
<i>sub galli cantum consultor ubi ostia pulsat;</i>	Z			z
<i>ille, datis vadibus qui rure extractus in urbem est,</i>	A	1 z		
<i>solos felices viventis clamat in urbe.</i>	Z			z
<i>cetera de genere hoc (adeo sunt multa) loquacem</i>	A ()	E 9		
<i>delassare valent Fabium. ne te morer, audi,</i>	Z A	0		U
<i>quo rem deducam. si quis deus 'en ego' dicat</i>	Z A	8 0 z		E
<i>'iam faciam quod voltis: eris tu, qui modo miles,</i>	Z A	z		5
<i>mercator; tu, consultus modo, rusticus: hinc vos,</i>	Z o A	D 8 z		C 0
<i>vos hinc mutatis discedite partibus. eia,</i>	Z A	z		0
<i>quid statis?' nolint. atqui licet esse beatas.</i>	Z o o			C E z

54. LXII 1, 6, 8, 9.

55. 5.1,21; 108.14,2, 5 y 7; 119.1,3 y 9. En los cincuenta versos de la muestra petroniana encuentro cinco unidades que comprenden el segundo miembro de un hexámetro y el siguiente hexámetro completo: 5.1,21-22; 108.14 5-6 y 7-8; 119.1,7-8 y 9-10. En otras dos ocasiones este tipo de frase abarca un segundo *colon* y dos hexámetros completos: 108.14,2-4; 119.1,16-18. Asimismo, la unidad sintáctica puede iniciarse en un segundo *colon* y terminar en el primero del verso siguiente (119.1,3-4) o incluso encerrar entre dichos comienzo y final varios versos completos (119.1,4-7).

Y, como se deduce por los dos últimos casos, no es raro que varias unidades sintácticas de este tipo se engargen una tras otra.

56. *Serm* I 1,7 (Z o o A), 19 (Z o o)

Flor. II., 16 (2005), pp. 117-204.

	Verso/frase		Pausas		Fuertes
		Coma	Débiles Conj.	Relat.	
20					
<i>quid causae est, merito quin illis Iuppiter ambas</i>	A	C			
<i>iratus buccas inflet neque se fore posthac</i>	M		U		
<i>tam facilem dicat, votis ut praebeat aurem?</i>	Z		E		z
<i>praeterea, ne sic ut qui iocularia ridens</i>	A		C		
<i>percurr am (quamquam ridentem dicere verum</i>	Z A				C
<i>quid vetat? ut pueris olim dant crustula blandi</i>	Z A				2
<i>doctores, elementa velint ut discere prima)</i>	Z		C		z
<i>sed tamen amoto quaeramus seria ludo:</i>	O				z
<i>ille gravem duro terram qui vertit aratro,</i>	A	z			
<i>perfidus hic caupo, miles nautaeque, per omne</i>	B	E		9	
30					
<i>audaces mare qui currunt, hac mente laborem</i>	C	U			
<i>sese ferre, senes ut in otia tuta recedant,</i>	Y	z	3		
<i>aiunt, cum sibi sint congesta cibaria: sicut</i>	Z A		B		0
<i>parvola (nam exemplo est) magni formica laboris</i>	B ()	2 C			
<i>ore trahit quodcumque potest atque addit acervo</i>	Y		U		
<i>quem struit, haud ignara ac non incauta futuri.</i>	Z	2			z
<i>quae, simul inversum contristat Aquarius annum,</i>	A	z	A		
<i>non usquam prorepat et illis utitur ante</i>	B		5		
<i>quaesitis sapiens, cum te neque fervidus aestus</i>	C		E		
<i>demoveat lucro neque hiems, ignis mare ferrum,</i>	Y		E		
40					
<i>nil obstat tibi, dum ne sit te ditior alter.</i>	Z		4		z
<i>quid iuvat inmensum te argenti pondus et auri</i>	A				
<i>furtim defossa timidum deponere terra?</i>	Z				z
<i>quod, si conminuas, vitem redigatur ad assem?</i>	O	E	A		z
<i>at ni id fit, quid habet pulcri constructus acervus?</i>	O	C			z
<i>milja frumenti tua triverit area centum:</i>	O				z
<i>non tuus hoc capiet venter plus ac meus: ut, si</i>	o A		Y		0
<i>reticulum panis venalis inter onusto</i>	B				
<i>forte vehas umero, nihilo plus accipias quam</i>	Y	E			
<i>qui nil portarit. vel dic quid referat intra</i>	Z A				E
50					
<i>naturae finis viventi, iugera centum an</i>	M				
<i>mille aret? 'at suave est ex magno tollere acervo.'</i>	Z o				2 z

DA6m Horacio		PAUSAS DEBILES				PAUSAS FUERTES	TOTAL
UBICACION		Coma	Conjunción	Relativo	TOTAL		
z: Periodo	frecuencia	9	1	0	10	16	26
z: Periodo	%fila	34,62	3,85	0,00	38,46	61,54	100,00
z: Periodo	%columna	28,13	6,67	0,00	20,41	48,48	31,71
E: Penthem.	frecuencia	7	3	0	10	4	14
E: Penthem.	%fila	50,00	21,43	0,00	71,43	28,57	100,00
E: Penthem.	%columna	21,88	20,00	0,00	20,41	12,12	17,07
5: Trocaica	frecuencia	0	1	0	1	1	2
5: Trocaica	%fila	0,00	50,00	0,00	50,00	50,00	100,00
5: Trocaica	%columna	0,00	6,67	0,00	2,04	3,03	2,44
C: Trihem.	frecuencia	4	2	0	6	3	9
C: Trihem.	%fila	44,44	22,22	0,00	66,67	33,33	100,00
C: Trihem.	%columna	12,50	13,33	0,00	12,24	9,09	10,98
U: Hephthem.	frecuencia	1	2	0	3	2	5
U: Hephthem.	%fila	20,00	40,00	0,00	60,00	40,00	100,00
U: Hephthem.	%columna	3,13	13,33	0,00	6,12	6,06	6,10
V: Diér.4ª	frecuencia	0	0	1	1	0	1
V: Diér.4ª	%fila	0,00	0,00	100,00	100,00	0,00	100,00
V: Diér.4ª	%columna	0,00	0,00	50,00	2,04	0,00	1,22
8: Diér. 4ª	frecuencia	2	0	0	2	0	2
8: Diér. 4ª	%fila	100,00	0,00	0,00	100,00	0,00	100,00
8: Diér. 4ª	%columna	6,25	0,00	0,00	4,08	0,00	2,44
A: T1	frecuencia	0	2	0	2	0	2
A: T1	%fila	0,00	100,00	0,00	100,00	0,00	100,00
A: T1	%columna	0,00	13,33	0,00	4,08	0,00	2,44
B: Diér. 1ª	frecuencia	0	1	0	1	0	1
B: Diér. 1ª	%fila	0,00	100,00	0,00	100,00	0,00	100,00
B: Diér. 1ª	%columna	0,00	6,67	0,00	2,04	0,00	1,22
1: Troc.1ª	frecuencia	1	0	0	1	0	1
1: Troc.1ª	%fila	100,00	0,00	0,00	100,00	0,00	100,00
1: Troc.1ª	%columna	3,13	0,00	0,00	2,04	0,00	1,22
2: Diér. 1ª	frecuencia	2	0	0	2	2	4
2: Diér. 1ª	%fila	50,00	0,00	0,00	50,00	50,00	100,00
2: Diér. 1ª	%columna	6,25	0,00	0,00	4,08	6,06	4,88
3: Troc. 2ª	frecuencia	0	1	0	1	0	1
3: Troc. 2ª	%fila	0,00	100,00	0,00	100,00	0,00	100,00
3: Troc. 2ª	%columna	0,00	6,67	0,00	2,04	0,00	1,22
4: Diér.2ª	frecuencia	0	1	0	1	0	1
4: Diér.2ª	%fila	0,00	100,00	0,00	100,00	0,00	100,00

4: Diér. 2ª	%columna	0,00	6,67	0,00	2,04	0,00	1,22
D: Diér. 2ª	frecuencia	1	0	0	1	0	1
D: Diér. 2ª	%fila	100,00	0,00	0,00	100,00	0,00	100,00
D: Diér. 2ª	%columna	3,13	0,00	0,00	2,04	0,00	1,22
W: T5	frecuencia	1	0	0	1	0	1
W: T5	%fila	100,00	0,00	0,00	100,00	0,00	100,00
W: T5	%columna	3,13	0,00	0,00	2,04	0,00	1,22
9: Troc. 5ª	frecuencia	1	0	1	2	0	2
9: Troc. 5ª	%fila	50,00	0,00	50,00	100,00	0,00	100,00
9: Troc. 5ª	%columna	3,13	0,00	50,00	4,08	0,00	2,44
0: Diér. 5ª	frecuencia	3	0	0	3	5	8
0: Diér. 5ª	%fila	37,50	0,00	0,00	37,50	62,50	100,00
0: Diér. 5ª	%columna	9,38	0,00	0,00	9,38	15,15	9,76
Y: T6	frecuencia	0	1	0	1	0	1
Y: T6	%fila	0,00	100,00	0,00	100,00	0,00	100,00
Y: T6	%columna	0,00	6,67	0,00	2,04	0,00	1,22
TOTAL	frecuencia	32	15	2	49	33	82
TOTAL	%fila	39,02	18,29	2,44	59,76	40,24	100,00

Petronio, *Sat.* DA6m (50 primeros: 5.1,10-119.1.23) Verso/fras

				Pausas	
		Coma	Débiles Conj.	Relat.	Fuertes
5.1.10					
<i>seu Lacedaemonio tellus habitata colono</i>	X				
<i>Sirenumue domus, det primos uersibus annos</i>	Y	E	z		
<i>Maeoniumque bibat felici pectore fontem.</i>	Z				z
<i>mox et Socratico plenus grege mittat habenas</i>	A				
<i>liber et ingentis quatiat Demosthenis arma.</i>	Z		2		z
<i>hinc Romana manus circumfluat et modo Graio</i>	A		8		
<i>texonerata ꝑ sono mutet suffusa saporem.</i>	Z				z
<i>interdum subducta foro det pagina cursum</i>	A	C E	z		
<i>et fortuna sonet celeri distincta meatu;</i>	Z				z
<i>dent epulas et bella truci memorata canore,</i>	A				
<i>20 grandiaque indomiti Ciceronis uerba minentur.</i>	Z				z
<i>his animum succinge bonis: sic flumine largo</i>	oA				U
<i>plenus Pierio defundes pectore uerba.'</i>	Z	B			z
83.10.1					
<i>qui pelago credit, magno se faenore tollit;</i>	O	E			z
<i>qui pugnas et castra petit, praecingitur auro;</i>	O	U			z
<i>uilis adulator picto iacet ebrius ostro,</i>	A		z		
<i>et qui sollicitat nuptas, ad praemia peccat:</i>	Z	U			z
<i>sola pruinosis horret facundia pannis</i>	A		z		
<i>atque inopi lingua desertas inuocat artes.</i>	Z				z
108.14.1					
<i>'quis furor' exclamat 'pacem conuertit in arma?</i>	O	2 E			z
<i>quid nostrae meruere manus? non Troius heros</i>	o A				U
<i>hac in classe uehit decepti pignus Atridae,</i>	M		z		
<i>nec Medea furens fraterno sanguine pugnat.</i>	Z				z
<i>sed contemptus amor uires habet. ei mihi, fata</i>	o A		0		8
<i>hos inter fluctus quis raptis euocat armis?</i>	Z				z
<i>cui non est mors una satis? ne uincite pontum</i>	o A		z		U
<i>gurgitibusque feris alios immitte fluctus.'</i>	Z				z
119.1.1					
<i>'orbem iam totum uictor Romanus habebat,</i>	A			z	
<i>qua mare, qua terrae, qua sidus currit utrumque.</i>	Z			2 E	z
<i>nec satiatus erat. grauidis freta pulsa carinis</i>	o A			E	
<i>iam peragebantur: si quis sinus abditus ultra,</i>	Z A		z		E
<i>si qua foret tellus, fuluum quae mitteret aurum,</i>	B		z	E	
<i>hostis erat, fatisque in tristia bella paratis</i>	Y		z	C	
<i>quaerebantur opes. non uulgo nota placebant</i>	Z A				E
<i>gaudia, non usu plebeio trita uoluptas.</i>	Z		2		z
<i>aes Ephyre ꝑcum ꝑ laudabat miles; in ima</i>	o A				9
<i>10 quaesitus tellure nitor certauerat ostro;</i>	Z				z
<i>hinc Numidae ꝑaccusatius ꝑ, illinc noua uellera Seres,</i>	A	E	z		
<i>atque Arabum populus sua despoliauerat arua.</i>	Z				z
<i>ecce aliae clades et laesae uulnera pacis.</i>	0				z
<i>quaeritur in siluis Tauri fera, et ultimus Hammon</i>	A		7		



	Verso/frase	Pausas		Fueres
		Coma	Débiles Conj. Relat.	
<i>Aforum excutitur, ne desit belua dente</i>	M		E	
<i>ad mortes pretiosa; fremens premit aduena classes</i>	Z A			5
<i>tigris et aerata gradiens uectatur in aula,</i>	M		l z	
<i>ut bibat humanum populo plaudente cruorem.</i>	Z			z
<i>heu, pudet effari perituraque prodere fata:</i>	O	A	E	z
<i>20 Persarum ritu male pubescentibus annis</i>	A			
<i>surripuere uiros exsectaque uiscera ferro</i>	B		E	
<i>in uenerem fregere, atque ut fuga nobilis aevi</i>	C		E	
<i>circumscripta mora properantes differat annos</i>	Y	z		
<i>quaerit se natura nec inuenit. omnibus ergo</i>	Z A		5	8

DA6m Petronio		PAUSAS DEBILES				PAUSAS FUERTES	TOTAL
UBICACION		Coma	Conjunción	Relativo	TOTAL		
z: Periodo	frecuencia	4	8	1	13	20	33
z: Periodo	%fila	12,12	24,24	3,03	39,39	60,61	100,00
z: Periodo	%columna	23,53	44,44	25,00	33,33	68,97	48,53
E: Penthem.	frecuencia	5	4	2	11	3	14
E: Penthem.	%fila	35,71	28,57	14,29	78,57	21,43	100,00
E: Penthem.	%columna	29,41	22,22	50,00	28,21	10,34	20,59
5: Tr3	frecuencia	0	1	0	1	1	2
5: Tr3	%fila	0,00	50,00	0,00	50,00	50,00	100,00
5: Tr3	%columna	0,00	5,56	0,00	2,56	3,45	2,94
C: Trihem.	frecuencia	1	1	0	2	0	2
C: Trihem.	%fila	50,00	50,00	0,00	100,00	0,00	100,00
C: Trihem.	%columna	5,88	5,56	0,00	5,13	0,00	2,94
U: Hephthem.	frecuencia	2	0	0	2	2	4
U: Hephthem.	%fila	50,00	0,00	0,00	50,00	50,00	100,00
U: Hephthem.	%columna	11,76	0,00	0,00	5,13	6,90	5,88
7: Tr4	frecuencia	0	1	0	1	0	1
7: Tr4	%fila	0,00	100,00	0,00	100,00	0,00	100,00
7: Tr4	%columna	0,00	5,56	0,00	2,56	0,00	1,47
8: Diér. 4ª	frecuencia	0	1	0	1	2	3
8: Diér. 4ª	%fila	0,00	33,33	0,00	33,33	66,67	100,00
8: Diér. 4ª	%columna	0,00	5,56	0,00	5,56	6,90	4,41
A: T1	frecuencia	1	0	0	1	0	1
A: T1	%fila	100,00	0,00	0,00	100,00	0,00	100,00
A: T1	%columna	5,88	0,00	0,00	2,56	0,00	1,47

B: Diér. 1ª	frecuencia	1	0	0	1	0	1
B: Diér. 1ª	%fila	100,00	0,00	0,00	100,00	0,00	100,00
B: Diér. 1ª	%columna	5,88	0,00	0,00	2,56	0,00	1,47
1: Troc. 1ª	frecuencia	0	1	0	1	0	1
1: Troc. 1ª	%fila	0,00	100,00	0,00	100,00	0,00	100,00
1: Troc. 1ª	%columna	0,00	5,56	0,00	2,56	0,00	1,47
2: Diér. 1ª	frecuencia	2	1	1	4	0	4
2: Diér. 1ª	%fila	50,00	25,00	25,00	100,00	0,00	100,00
2: Diér. 1ª	%columna	11,76	5,56	25,00	10,26	0,00	5,88
9: Troc. 5ª	frecuencia	0	0	0	0	1	1
9: Troc. 5ª	%fila	0,00	0,00	0,00	0,00	100,00	#¡REF!
9: Troc. 5ª	%columna	0,00	0,00	0,00	0,00	3,45	1,47
0: Diér. 5ª	frecuencia	1	0	0	1	0	1
0: Diér. 5ª	%fila	100,00	0,00	0,00	100,00	0,00	100,00
0: Diér. 5ª	%columna	5,88	0,00	0,00	2,56	0,00	1,47
TOTAL	frecuencia	17	18	4	39	29	68
	%fila	25,00	26,47	5,88	57,35	42,65	100,00

2. Los catorce trímetros yámbicos puestos en boca de Hércules (7.2.) parodian, según juicio unánime de los estudiosos, el léxico y el modo de expresión de la tragedia<sup>57</sup>.

Por su factura estos trímetros, concebidos como períodos, con ruptura de la sinafia entre verso y verso, tal como lo muestra la presencia de hiato (verso 7) y de indiferencia silábica (versos 5, 10, 11), resultan próximos a los de los dramas senecanos.

2.1. El tratamiento en el nivel de los esquemas<sup>58</sup> puede verse resumido en la siguiente tabla, donde, como hice en el hexámetro, incluyo también dos rasgos importantes del nivel de la "composición", la articulación en miembros y la relación entre acentos y tiempos marcados:

<i>'exprome propere sede qua genitus cluas,</i>	ETEYAY	Ph	1111x0
<i>hoc ne peremptus stúpte ad terram accidas:</i>	EYEEY	Ph	y11y1x

57. En concreto, del propio *Herc. Furens*: cf. WEINREICH 1923, pp. 76 s.; EDEN 1984, p. 93.

Se han reconocido paralelos léxicos (incluso en la colocación de las palabras en el verso) y sintácticos entre este pasaje y otros de las tragedias, en especial, *Hercules furens*: MESK 1914; WEINREICH, 1923, p. 77; cf. también CORTÉS 1986, pp. 201 ss.

58. Y = yambo, T = tríbraco, E = espondeo, A = anapesto, D = dáctilo, P = proceleumático.

<i>haec claua reges saepe mactauit feros.</i>	EY EY EY	Ph	111000
<i>quid nunc profatu uocis incerto sonas?</i>	EY EY EY	Ph	111000
<i>quae patria, quae gens mobile eduxit caput?</i>	DY EY EY	Ph	111000
<i>edissere. equidem regna tergemini petens</i>	ET EY AY	Ph	111zx0
<i>longinqua regis, unde ab Hesperio mari</i>	EY Y Y AY	Ph	111zx0
<i>Inachiam ad urbem nobile aduexi pecus,</i>	DY EY EY	Ph	111000
<i>uidi duobus imminens fluuiis iugum,</i>	EY Y Y AY	Ph	011xx0
<i>10 quod Phoebus ortu semper obuerso uidet,</i>	EY EY EY	Ph	111000
<i>ubi Rhodanus ingens amne praerapido fluit</i>	PY EY AY	Ph	111zx0
<i>Ararque, dubitans quo suos cursus agat,</i>	ET EY EY	Ph	111000
<i>tacitus quietis adluit ripas uadis.</i>	AY EY EY	Ph	x11x00
<i>estne illa tellus spiritus altrix tui?'</i>	EY EY EY	Ph	111x00.

2.1.1. Es fácil comprobar que estos catorce versos son trímetros, medidos "a la griega", por dipodias, con una diferencia nítida entre pies marcados, pares, y no marcados: aquéllos, siempre puros (Y) o a lo sumo resueltos (T); éstos, preferentemente "condensados", "irracionales". El empeño en dejar clara la diferencia entre los dos componentes del metro dipódico se hace patente además, al igual que ocurre en las tragedias, en otros detalles como el de que no haya ningún verso a base de seis yambos o el de que el esquema preferido sea el que presenta alternancia regular entre yambos y espondeos; en casi todos los demás se da también una alternancia similar entre pies "condensados" (además de espondeos, dáctilos, anapestos o proceleumático) y "no condensados" (yambos y, en tres casos, tríbraco<sup>59</sup>); un pie no marcado sólo aparece con esquema yámbico en dos ocasiones<sup>60</sup>:

Esquemas	Versos	Frecuencia
EY EY EY	2,3,4,10,14	5 = 35,71%
DY EY EY	5,8	2 = 14,28%
ET EY AY	1,6	2 = 14,28%
EY Y Y AY	7,9	2 = 14,28%
ET EY EY	12	1 = 7,14%
AY EY EY	13	1 = 7,14%
PY EY EY	11	1 = 7,14%

Como se ve, los pies primero y quinto<sup>61</sup> son siempre irracionales (cada uno de ellos resuelto en cuatro ocasiones); el tercero lo es en el 75,82 % de los casos (en dos ocasiones, 14,28%, es yámbico). Los pies pares son siempre puros (el segundo,

59. Pie segundo de los versos 1, 6 y 12.

60. Pie tercero en los versos 7 y 9.

61. Recuérdese que, de acuerdo con la tendencia general en los versificadores latinos, en las tragedias este pie quinto sólo aparece yámbico en seis ocasiones, todas ellas condicionadas por factores especiales.

resuelto en tres ocasiones). La diferencia entre los pies no marcados y marcados que configuran las medidas dipódicas no puede ser más evidente.

2.1.2. En cuanto a resoluciones, en tiempo marcado (T), además de las tres ya mencionadas en un pie marcado (tríbraco), hay otras dos en un pie primero, no marcado ("dáctilo"); en tiempo no marcado (t, "anapesto"), cinco, una en pie inicial y cuatro en un pie quinto. Resolución simultánea de los dos tiempos en un mismo pie ("proceleumático") sólo se da en una ocasión (verso 11), al igual que en las tragedias, en el pie primero; es además la única secuencia de cuatro breves que se da en el pasaje, ya que, también como en las tragedias, se evita que a un tríbraco o a un "dáctilo" les siga un "anapesto".

Las resoluciones, por tanto, aunque poco abundantes, son aquí más frecuentes que en las tragedias senecanas:

	<i>Apocolocintosis</i>	Tragedias
Trímetros sin ninguna	35,71%	40,09%
Con una	28,57	42,54%
Con dos	14,28%	15,19%
Con tres <sup>62</sup>	7,14%	2,09%
Con cuatro	-	0,08%

Así se puede comprobar también en la siguiente tabla, en la que reflejo la distribución de dichas resoluciones (frecuencia y porcentaje con respecto al número de trímetros) e indico en una última columna el porcentaje que representa el total de éstas con respecto al total de tiempos resolubles (diez por cada trímetro):

	IA3m	PR	t1	T1	t2	T2	t3	T3	t4	T4	t5	T5	Total
Tragedias	8503	19	1312 15,42	773 9,09		1119 13,16	34 0,40	1217 14,31		376 4,42	1895 22	4 0,05	6761 7,95
Apocol	14	1	2 14,28	3 21,42		3 21,42					5 35,71		14 10%

Esta especie de índice general de resolución se halla en este fragmento yámbico de la *Apocolocintosis* casi dos puntos por encima del de los trímetros del drama senecano, lo cual más que como una regresión en la tendencia a la uniformidad de esquemas y, en último término, al monoesquematismo (que se constata en el trímetro, al igual que en otros versos, desde Plauto a Séneca) quizá haya que entenderlo como fruto de las diferencias de género literario.

62. En dos pies, uno de ellos proceleumático.

Tampoco coinciden por completo la sátira contra Claudio y las tragedias en la distribución de estas resoluciones: aparte de los pies segundo y cuarto (que, lógicamente, en ambos casos sólo admiten resolución del T), es muy parecido el tratamiento que en dichos dos casos se hace del pie quinto, en cuyos t y T se alcanzan, respectivamente, las cotas máxima y mínima de resolución. En cambio es distinto el de los pies primero (allí se resolvía preferentemente el t; aquí, el T) y tercero (aquí no hay resoluciones).

2.2. Una vez perfilados estos rasgos básicos del nivel de los "esquemas", pasemos al de la "composición".

2.2.1. En cuanto a la ligazón fónico-prosódica de unas palabras con otras, hay que resaltar que hiatos, aparte de los ya mencionados en límite de período, no hay ninguno. No escasean, en cambio, los encuentros entre finales e iniciales vocálicos, es decir, los casos de sinalefa: son nada menos que 8, número que con respecto al total de 14 trímetros supondría un índice de 57,1, muy superior al medio de las tragedias senecanas (34,2) y al de cada una de ellas en particular, así como al de Petronio, que en esto se muestra incluso más parco que el filósofo (24,6)<sup>63</sup>.

Son éstos los ocho casos y los lugares en que se dan (tiempo del verso sobre el que se produce la elisión):

2 hoc ne preemptus stipit(e ad terr(am accidas		T4	T5
5 quae patria, quae gens mobil(e eduxit caput?		T4	
6 edisser(e. equidem regna tergemini petens	T2		
7 longinqua regis, und(e ab Hesperio mari		t4	
8 Inachi(am ad urbem nobil(e aduexi pecus	t2		T4
14 estn(e illa tellus spiritus altrix tui?"	T1		

La vocal final que interviene es siempre breve, abierta en seis casos, nasalizada (-m) en los otros dos. La sílaba inicial sobre la que recae la sinalefa es larga en cinco casos; breve en estos tres: 6 *equidem*, 7 *ab*, 8 *ad*.

Se ubica preferentemente la sinalefa en el pie cuarto o, más exactamente, en T4, cosa que también ocurre en los trímetros de las *epístolas* senecanas y en los de Petronio; en las tragedias, en cambio, este punto del verso se muestra también especialmente propicio para el fenómeno, pero ocupa el segundo puesto después del T5, que es el claramente preferido en todos y cada uno de los dramas. La ausencia de sinalefas en los pies tercero y sexto no es nada llamativo; faltan también por completo en las cartas de Séneca y en Petronio; en las tragedias se las evita totalmente en el pie final y se las reduce al mínimo en el tercero, sobre todo en T3; una ausencia muy

63. Cf. para todo ello, por ejemplo, ZWIERLEIN 1984, pp. 203 ss.

posiblemente ligada a la proximidad de un límite articulatorio en ambos casos, el límite de período y el del normal primer *colon* penthemímeros.

2.2.2. Ya en el terreno de la tipología verbal, aunque sin dejar por completo atrás los esquemas métricos, se puede comprobar aquí, al igual que en las tragedias, en relación con la alternancia de pies condensados y puros, el cuidado con que se evitan tres palabras o fines de palabra trocaicos a partir de T1 si con uno de ellos no coincide límite sintáctico; es dicho límite el que legitima una secuencia así en el único caso en que se da: en el verso siete que, como ya dejé indicado, es uno de los dos en que tras un espondeo inicial se suceden tres yambos seguidos:

7 *longinqua regis, unde ab Hesperio mari.*

La tipología verbal de los pies resueltos se ajusta aquí a las tendencias generales constatadas en el trímetro latino y, más en concreto, en el de Séneca trágico: se respeta, por ejemplo, la norma del "tríbraco partido"<sup>64</sup>:

1 *exprome propere sede qua genitus cluas,*

6 *edissere. equidem regna tergemini petens*

12 *Ararque, dubitans quo suos cursus agat;*

no se admite límite de palabra entre las dos breves del "dáctilo":

5 *quae patria, quae gens mobile eduxit caput?*

8 *Inachiam ad urbem nobile aduexi pecus,*

ni en el seno del "anapesto":

1 *exprome propere sede qua genitus cluas,*

6 *edissere. equidem regna tergemini petens*

7 *longinqua regis, unde ab Hesperio mari*

9 *uidi duobus imminens fluuuis iugum,*

11 *ubi Rhodanus ingens amne praerapido fluit*

13 *tacitus quietis adluit ripas uadis;*

el proceleumático se construye, como habitualmente en Séneca, a base de bisílabo pirriquo y trisílabo tribráquico:

11 *ubi Rhodanus ingens amne praerapido fluit.*

El tratamiento de las cadencias o cláusulas finales de período es claramente "senecano": el único trisílabo crético final cumple con la "norma" de empezar por vocal e ir ligado por sinalefa a la palabra anterior:

2 *hoc ne peremptus stipite ad terr(am accidas.*

64. No debe realizarse con límite de palabra entre las dos breves del T, pero debe incluir dicho límite entre t y T.

Todos los demás trímetros terminan en palabra bisílaba, que además va precedida de otra que se ajusta en todos los casos a los tipos especialmente productivos en el trímetro latino:

a. tipo *seruat bonos*:

- 12 Ararque, dubitans quo suos cursus agat,
- 13 tacitus quietis adluit ripas uadis.
- 14 estne illa tellus spiritus altrix tui?'

b. tipo *conseruat bonos*:

- 3 haec claua reges saepe mactauit feros.
- 4 quid nunc profatu uocis incerto sonas?
- 5 quae patria, quae gens mobile eduxit caput
- 8 Inachiam ad urbem nobile aduexi pecus,
- 10 quod Phoebus ortu semper obuerso uidet

c. tipo *sequitur bonos* :

- 1 exprope propere sede qua genitus cluas,
- 9 uidi duobus imminens fluuiis iugum,

d. tipo *consequitur bonos*

- 6 edissere. equidem regna tergemini petens
- 7 longinqua regis, unde ab Hesperio mari
- 11 ubi Rhodanus ingens amne praerapido fluit.

2.2.3. Prosiguiendo con estas relaciones pie/palabra propias de la denominada "tipología verbal", hagamos ahora algunas consideraciones sobre la relación entre los acentos de palabra y los tiempos marcados de los pies.

2.2.3.1. De acuerdo con los datos que ya dejé reflejados en la tabla del principio, los seis tipos acentuales de sílaba que vengo distinguiendo se dan en cada uno de los tiempos marcados del trímetro con la siguiente frecuencia:

<i>Apocol.</i> IA3m	I	II	III	IV	V	VI
0	1 = 7,14%	-	-	6 = 42,85%	8 = 57,14%	13 = 92,86%
W	-	-	-		-	-
X	1	-	-	3	5	1
Y	1	-	-	1	-	-
Z	-	-	-	3	-	-
Total w-z	2 = 14,28%	-	-	7 = 50%	5 = 35,71%	1 = 7,14%
1	11 = 78,57%	14 = 100%	14 = 100%	1 = 7,14%	1 = 7,14%	-
Total "acentos"	13 = 92,86%	14 = 100%	14 = 100%	8 = 57,14%	6 = 42,86%	1 = 7,14%

De los datos anteriores se deduce fácilmente que el índice general de homodinia en estos trímetros es algo superior al que se observa en los de las tragedias senecanas o en el de los de Petronio<sup>65</sup>:

	<i>Apocol.</i>	Tragedias	Petronio
Tiempos marcados (T)	84	600	60
T sin ningún tipo de acento (0)	28 = 33,34%	226 = 37,67%	23 = 38,33%
T con algún tipo de acento (W-1)	56 = 66,67%	374 = 62,33%	37 = 61,67%
T con acento principal seguro (1)	41 = 48,81%	266 = 44,34%	26 = 43,34%

Tampoco aquí se puede reconocer, por tanto, un interés por hacer coincidir los acentos de palabra con los tiempos marcados; así parecen decirlo, sobre todo, las cadencias.

La trayectoria de estos acentos a lo largo del verso es la habitual en Séneca, contraria precisamente a la del hexámetro: la fuerte heterodinia de las cadencias se atenúa en el pie primero, da paso a la homodinia en los pies segundo y tercero, para recuperarse luego en el cuarto y volver a instaurarse de nuevo en la cadencia, pies quinto y sexto.

En cuanto al T1, si ya en las tragedias de Séneca se caracteriza frente a otros versificadores por su alto grado de homodinia (18% átono / 82% tónico (67% del tipo 1), aquí destaca aún más: 7,14% átono / 92,86% tónico (78,57% del tipo 1); aquí, por ejemplo, es uno solo el caso en que el pie primero se realiza mediante una palabra bisílaba:

*9 uidi duobus imminens...*

T2 y T3 se realizan aquí siempre a base de una sílaba indudablemente tónica (tipo 1); en los dramas senecanos lo hacen, respectivamente, en el 95,72% y 100% de los casos.

En su segunda mitad el trímetro de la *Apocolocintosis* se acentúa de forma muy parecida al de las tragedias:

	Sílabas átonas			Sílabas "tónicas"			Tónicas del tipo 1		
	IV	V	VI	IV	V	VI	IV	V	VI
Tragedias	41%	70	91	59	30	9	2	9	0
<i>Apocol.</i>	42,85	57,14	92,86	57,14	42,86	7,14	7,14	7,14	0

Sólo el pie quinto se destaca aquí por un mayor grado de homodinia, aproximándose así a la norma general de los versificadores latinos; recuérdese que el trímetro de Séneca trágico, al igual que el de Petronio, se caracteriza precisamente por la

65. Que se hallan por debajo de los índices de otros versificadores.



fortísima heterodinia de su cadencia; aun así, no se olvide que, por ejemplo, en dicho T sólo en una ocasión (7,14%) se da una sílaba propiamente tónica (el caso del único trisílabo final del verso 2: *accidas*); en los otros cinco casos la sílaba que ocupa este quinto tiempo marcado lleva sólo acento secundario:

- 1 ... qua *genitus* cluas
- 6 ... *tergemini* petens
- 7 ... *Hesperio* mari
- 9 ... *fluuiis* iugum
- 11 ... *praerapido* fluit.

He aquí la posición que con respecto a la acentuación de las cadencias del trímetro ocupa la *Apocolocintosis* al lado del teatro senecano y de otra serie de versificadores:

	00	x0	1x	y0	10	xx
Sén., <i>Trag.</i>	70%	19%	9%	2%	-	
<i>Apocol.</i>	8 = 57,14%	4 = 28,57%	1 = 7,14%	-	-	1 = 7,14%
Plauto	20%	10%	60%	10%	-	-
Cicerón	10%	-	90%	-	-	-
Catulo	-	20%	80%	-	-	-
Horacio	10%	-	90%	-	-	-
Fedro	30%	10%	60%	-	-	-
Petronio	70%	10%	20%	-	-	-
Prudencio	50%	-	50%	-	-	-

2.2.3.2. Para terminar, comprobemos la presencia en la *Apocolocintosis* de los patrones silábico-acentuales que, al margen de la relación entre acentos y tiempos marcados, se observan en los hemistiquios del trímetro dramático senecano:

Primer hemistiquio penthemímeros:

1. A (~ ~ ~ ~ ~) : <i>sóror Tonántis</i>	
Versos 2,4,9:	21,43 %
Séneca, <i>Trag.</i> :	33 %
Otros versificadores:	32,85 %
2. *A (~ ~' ~ ~ ~) : <i>non uideo nóxae</i>	
Verso 5:	7,14%
Séneca, <i>Trag.</i> :	6 %
Otros:	8,57 %

3. A2 (~ ~' ~ ~'): <i>ac témpla súmi</i>		
Versos 3,7,10,14		28,57%
Séneca, <i>Trag.</i> :		34 %
Otros:		28,57 %
4. *B (~ ~' ~ ~ ~') <sup>66</sup> : <i>prospiciet áuida</i>		
Séneca, <i>Trag.</i> :		1 %
5. B2 (~ ~' ~ ~ ~'): <i>polléntis Asiae</i>		
Versos 1,6,12		21,43%
Séneca, <i>Trag.</i> :		7 %
Otros:		3 = 4,28 %
6. C (~ ~' ~ ~ ~'): <i>Tyriàe per úndas</i>		
Versos 8,13		14,28%
Séneca, <i>Trag.</i> :		13 %
Otros:		7,14 %
7. **A (~ ~ ~ ~ ~'):		
Verso 11		7,14%

En este primer *colon* penthemímeros lo más llamativo en la acentuación de la sátira es la frecuencia del patrón B2, que se equipara a la del patrón A.

En el segundo hemistiquio los patrones silábico-acentuales se apartan más de los del teatro senecano:

1. Trímetros con cadencia ~ ~ ~ ~ , que se manifiesta bajo las siguientes variantes:

1.1. E (~ ~ ~ ~ ~'): <i>páelices cáelum ténent</i>		
Versos 3,4,5,8,10,13,14		50 %
Sén., <i>Trag.</i> :		53 %
Otros:		15,71 %
1.2. *E ~ ~' ~ ~ ~ ~ ~'): <i>Pelópieae límen dómus</i>		
Séneca: Ag. 7		1 %
Phae. 12		1 = 1,43 %
1.3. *** (3s1)A2 (~ ~ ~ ~ ~' ~ ~ ~): <i>rátibus ac pónto grégem</i>		
Sén., <i>Trag.</i> :		13 %

66. Variante de B (~ ~ ~ ~ ~').

Otros:		2,86 %
1.4 *B (~ ~ ~ ~ ~):	<i>qui spécu uásto párens</i>	
Verso 12		7,14%
Séneca:		2 %
Otros:		5,71 %

Total 1:	<i>Apocol.</i>	57,14%
	<i>Sén., Trag.</i> .....	69 %
	Otros. ....	18 = 25,71 %

## 2. Trímetros con cadencia ~ ~ ~ ~ ~, con las siguientes variantes:

2.1. **(2s2)*A (~ ~ ~ ~ ~):	<i>púlsa paelicibus dédi</i>	
Versos 1,6,7,9,11		35,71%
Séneca:		15 %
Otros:		2 %
2.2. *** (3s2)A (~ ~ ~ ~ ~):	<i>nec léues métuit déos</i>	
Séneca:		2 %
2.3. *** (3s1)*A (~ ~ ~ ~ ~):	<i>mélius inuéniam uíam</i>	
Séneca:		1 %
2.4. **(2s1)A (~ ~ ~ ~ ~):		
Otros:		1 = 1,43 %

Total 2:	<i>Apocol.</i> .....	35,71%
	<i>Sén., Trag.</i> .....	18 %
	Otros .....	3 = 4,28 %

## 3. Trímetros con cadencia ~ ~ ~ ~ ~, con estas variantes:

3.1. *B (~ ~ ~ ~ ~):	<i>et páuor mémbra éxcutit</i>	
Séneca:		1 %
Otros:		3 = 4,28 %
3.2. **(2s1)B (~ ~ ~ ~ ~):		
Otros:		4 = 5,71 %
3.3. D (~ ~ ~ ~ ~):	<i>uénit ét qui frigidùm</i>	
Verso 2		7,14%

Séneca:		2 %
Otros:		37,14 %
3.4. ~' ~ ~ ~ ~' ~ ~ ~ ~': <i>uīdua desérui áetheris</i>		
Séneca:		1 %
3.5. ~' ~ ~ ~ ~' ~ ~ ~ ~': <i>cólumen euérsu[m] óccidit</i>		
Séneca:		2 %
Otros:		2,86
3.6. ~' ~ ~ ~ ~' ~ ~ ~ ~': <i>régna manésque ímpios</i>		
Séneca:		3 %
3.7. ~' ~ ~ ~ ~' ~ ~ ~ ~':		
Otros: Pl. 9		1,43 %
3.8. ~' ~ ~ ~ ~' ~ ~ ~ ~':		
Otros: Phae. II		1,43 %
Total 3:		
	<i>Apocol. . . . .</i>	7,14%
	<i>Sén., Trag . . . . .</i>	9 %
	Otros . . . . .	37 = 52,86 %

Aquí los trímetros con cadencia ~' ~ ~ ~' ~ son bastantes menos que en el teatro de Séneca; pero la diferencia más fuerte con dicho teatro es el gusto por la cadencia ~' ~ ~ ~ ~', que en la sátira aparece casi el doble de veces.

Y no hay que olvidar tampoco la mayor uniformidad de la *Apocolocintosis* en lo que a estos patrones silábico-acentuales se refiere: son, en efecto, bastantes menos en estos segundos hemistiquios, lo cual, añadido a la uniforme articulación penthemímeros de estos versos, da una idea de la regularidad de estos trímetros en esta faceta de su "composición".

2.2.4. En efecto, la articulación del trímetro de esta sátira contra Claudio es completamente uniforme: si la cesura penthemímeros, presente ya en el 90% de los senarios de Plauto y en el 80% de los de Terencio, alcanza en el teatro de Séneca el 95%, aquí se halla en el 100%.

Tiene aquí lugar dicha cesura siempre en un pie bisilábico, yambo en una ocasión, espondeo en las demás: no se halla, por tanto, nunca precedida ni seguida de pie resuelto. Tampoco aparece difuminada nunca por la sinalefa o por la presencia de

un monosílabo anterior o siguiente. En una ocasión (verso 7) viene incluso potenciada por un límite de unidad sintáctica.

2.2.5. Paso, pues, para terminar, a unas consideraciones sobre este otro importante aspecto de la "composición", la relación entre articulación métrica y articulación sintáctica, uno de cuyos dos aspectos, el de la entidad métrica de los periodos sintácticos, resulta aquí casi imposible de valorar, dada la brevedad del pasaje. Los datos principales al respecto los resumo en las siguientes tablas:

Verso/frase		Pausas		
		Coma	Débiles Conj.	Fuertes Relat.
<i>'exprore prope sede qua genitus cluas,</i>	A	y		
<i>hoc ne peremptus stipite ad terram accidas:</i>	Z			y
<i>haec claua reges saepe mactauit feros.</i>	O			y
<i>quid nunc profatu uocis incerto sonas?</i>	O			y
<i>quae patria, quae gens mobile eduxit caput?</i>	O	c		y
<i>edissere. equidem regna tergemini petens</i>	o A			c
<i>longinqua regis, unde ab Hesperio mari</i>	B	E		
<i>Inachiam ad urbem nobile aduexi pecus,</i>	C	y		
<i>uidi duobus imminens fluuuui iugum,</i>	D			y
<i>10 quod Phoebus ortu semper obuerso uidet,</i>	E			y
<i>ubi Rhodanus ingens amne praerapido fluit</i>	F			
<i>Ararque, dubitans quo suos cursus agat,</i>	Y	c y		
<i>tacitus quietis adluit ripas uadis.</i>	Z			y
<i>estne illa tellus spiritus altrix tui?'</i>	O			y

IA3m Apocol.		PAUSAS DEBILES				PAUSAS FUERTES	TOTAL
UBICACION		Coma	Conjunción	Relativo	TOTAL		
y: Periodo	frecuencia	3	-	2	5	6	11
	%fila	27,27%	-	18,18%	45,45%	54,54%	100%
	%columna	50%	-	100%	62,50%	85,71%	73,34%
E: Penthem.	frecuencia	1	-	-	1	-	1
	%fila	100%	-	-	100%	-	100%
	%columna	16,16%	-	-	12,50%	-	6,67%
c: "trihem."	frecuencia	2	-	-	2	1	3

	%fila	66,66%	-	-	66,66%	33,33%	100%
	%columna	33,33%	-	-	25%	14,28%	20%
TOTAL	frecuencia	6	-	2	8	7	15
	%fila	40%	-	13,33%	50,34%	46,67%	100%

Cuento en los quince trímetros catorce pausas, lo cual nos lleva a un índice 1,07, intermedio entre el de los trímetros de las tragedias senecanas (1,16) y el de otros versificadores (0,95); en principio, por tanto, se diría que las unidades de fraseo en estos versos de la *Apocolocintosis* son algo más largas que las del conjunto de dichos poetas, pero sin alcanzar el tamaño medio de las de los dramas de Séneca. Ya más en concreto, pausas fuertes cuento siete, lo cual nos lleva a un índice 0,5, inferior al índice medio tanto de las tragedias (0,56) como de los otros versificadores (0,45), sintomático de la tendencia a períodos sintácticos más largos.

La tendencia a ubicar estas pausas en final de período métrico es aquí bastante más marcada que en los trímetros del teatro senecano y también más fuerte que en los de los otros poetas:

	<i>Apocol.</i>	Sén., <i>Trag.</i>	Otros poetas
Porcentaje de pausas en final de período:	73,34%	50,79	66,19%
Fuertes:	85,71%	53,10%	74,84%
Débiles:	62,50%	48,60%	58,28%
Porcentaje de períodos con pausa final:	78,57%	60%	62,57%
Fuerte:	42,86%	30%	34%
Débil:	35,71%	28,03%	28,57%.

Las pausas en interior de verso, muy inferiores en número, se dan aquí, como de costumbre, no en límite de pie, sino entre los dos tiempos de dichos pies: el lugar preferido es el t2; en t3, es decir, coincidiendo con la cesura penthemímeras, sólo he encontrado una. Esto aleja también los trímetros de la *Apocolocintosis* de los del teatro de Séneca, que se caracterizan frente a los de otros versificadores por su tendencia a hacer coincidir límite sintáctico con límite de *colon* métrico:

	<i>Apocol.</i>	Séneca	Otros
Límite sintáctico en t3 (Penthemímeras):	6,67%	31,51%	17,82%
Límite sintáctico en t4 (Hepthemímeras)	0	9,21%	7,55%
Límite sintáctico en t2	20%	4,60%	4,53%
Límite sintáctico en t1	0	1,01%	0,60%
Límite sintáctico en t5	0	0	0,91%.

Y en la misma dirección apuntan los porcentajes de versos que presentan alguna de estas pausas:

	<i>Apocol.</i>	Séneca	Otros
Versos con pausa en t3 (Penthem.):	7,14%	37,17%	16,86%
Fuerte:	0	19,50%	6,82%
Débil:	7,14%	17,67%	10,00%
Versos pausa en t4 (Hepthem):	0	10,67%	7,14%
Fuerte:	0	3,83%	2,00%
Débil:	0	6,83%	5,14%
Versos con pausa en t2:	21,43%	5,33%	4,29%
Versos con pausa en t1:	0	1,17%	0,57%
Versos con pausa en t5:	0	0	0,86%

La ausencia de pausas en t4 se corresponde con la ausencia de cesuras hepthemímeras, pero la clara preferencia de t2 sobre t3 para ubicar los límites sintácticos, puede entenderse como síntoma de que los *cola* métricos tienen aquí una entidad semántico-sintáctica mucho menor que la que evidentemente tienen en Séneca, sobre todo, pero también en los otros versificadores.

Como ya he dicho, el corto número de versos de que consta el pasaje no nos permite apenas apreciar las tendencias en lo que respecta a la articulación métrica de los períodos sintácticos: en los catorce versos hay cuatro períodos sintácticos coincidentes con verso o período métrico (28,57%), uno que consta de dos (14,28) y uno (57,14%) que se inicia en interior de verso (tras un primer *comma* que constituye una frase autónoma) y se prolonga durante siete trímetros más.

3. El pasaje de la *Apocolocintosis* en versos anapésticos (12,3) constituye el único ejemplo conservado de una "nenia"; por debajo, en efecto, de la tonalidad irónica dominante, se reconoce aquí la que, al parecer, era la estructura habitual de este tipo de canto<sup>67</sup>. Muy probablemente el autor parodia<sup>68</sup> aquí tanto los contenidos como determinados aspectos de la forma de dichos lamentos tradicionales; respecto al metro, sin embargo, no se puede decir en este sentido nada seguro.

El autor de la *Apocolocintosis*, sea o no el propio Séneca, tenía que conocer las connotaciones que llevaban consigo los anapestos<sup>69</sup>, que, si, en un sentido, traían

67. Cf. WEINREICH 1923, pp. 106 ss.; EDEN 1984, p. 131.

68. Cf., por ejemplo, WEINREICH 1923, pp. 113 ss., quien reconoció paralelismos con *Hercules furens*; RUSSO 1965, p. 111; CORTÉS 1986, pp. 251 ss.

69. Ritmo de gran éxito en la versificación imperial, como lo demuestran sin ir más lejos las propias tragedias de Séneca, y cuya presencia en la poesía satírica es reconocida: MÜNSCHER 1919, pp. 23 s..

ecos del canto trenódico<sup>70</sup>, en otro, recordaban también las marchas y cortejos marciales (*embateria*)<sup>71</sup>; todo lo cual perfila y concreta el tono irónico y paródico del pasaje. Incluso en la alusión explícita que se hace al metro (*anapaestis*)<sup>72</sup> se ha querido ver un rasgo de humor por parte del autor. Aun así, como digo, no es posible demostrar si este tipo de versos del pasaje responden a las endechas efectivamente cantadas por entonces ni, mucho menos, a la que efectivamente pudo ser entonada en las honras fúnebres del pobre Claudio.

Sí parece, en cambio, una realidad<sup>73</sup> que Varrón en sus sátiras menipeas se sirvió del dímetro anapéstico (AN2m), bien en series estíquicas en las que, de acuerdo con los hábitos helénicos, aparecía de vez en cuando la variante cataléctica (AN2m ct, el "paremiaco")<sup>74</sup>, bien combinado con este último formando un tetrámetro cataléctico (AN4m ct = AN2m+AN2m ct) o un septenario<sup>75</sup>.

Sin embargo, como vamos a ir viendo, los anapestos de la *Apocolocintosis* parecen hallarse más cerca de los de las tragedias senecanas que de los de estas sátiras

70. Recuérdese, por ejemplo, el *lugeat aether* de *Hercules furens* 1054 ss. (y, en general, el predominio de estos versos anapésticos en los *cantica* de las tragedias senecanas: (son los segundos en frecuencia después del trímetro yámbico). *cf.* EDEN, *loc. cit.*

71. BALL 1902, p. 224, citado por CORTÉS 1986, p. 252.

72. RUSSO, *loc. cit.* ("l'indicazione métrica da parte dello stesso autore non è priva di humorismo"), quien, a su vez, remitía a KURFESS 1924, p. 1310; CORTÉS (1986, p. 252) escribía a este propósito: "si el satírico ha respetado el metro de la *nenia* cantada en el entierro de Claudio, con su comentario explícito sobre el metro estaría intentando subrayar la coincidencia en éste de la solemnidad buscada por las apariencias oficiales y el ambiente triunfal del cortejo ... Ahora bien, si es el satírico el que inventa la *nenia* en anapestos, estaría sugiriendo con su comentario explícito sobre el metro, esa doble referencia para *anapaestis*, la elevación coral trágica y el ritmo de la marcha triunfal".

Se trata de la única aparición de un término técnico relativo a los nombres de los pies en todo el *corpus* de escritos senecanos. El término, presente en la tradición manuscrita, es, sin embargo secluido por los editores modernos (EDEN 1984, RONCALI 1990), siguiendo a Heraeus.

73. Aunque sumamente problemática, dadas las peculiarísimas condiciones en que nos ha llegado el texto de la obra: *cf.*, por ejemplo, CÈBE 1972 ss., notas *ad loc.*; ASTBURY 1985, notas *ad loc.* y pp. 138-142.

74. Puede que en dichas series apareciera también el monómetro de vez en cuando.

75. AN2m: 92, 123, 124, 200-203, 222-224 Buecheler/Astbury (según éste último, también 508); AN2m + AN2m ct (Aristofanio): 25 (según BUECHELER-HERAEUS y PIGHI 1968, p. 433), 42 (según Astbury), 47, 48, 242, 359, 394, 421, 461 BUECHELER-ASTBURY; *cf.* también PIGHI, *loc. cit.*



de Varrón. Una proximidad que se hace ver no sólo en el nivel de los "esquemas" o en el de la "composición", sino incluso en el propio plano de las formas métricas.

3.1. Empecemos por éstas últimas: los manuscritos de la *Apocolocintosis* organizan este pasaje en dímetros, pero dichos dímetros, según la misma norma que los del teatro senecano, presentan siempre límite de palabra entre los dos metros o dipodias, cosa que llevó a muchos editores, tal como sucedió también con los pasajes anapésticos de las tragedias<sup>76</sup>, a optar por una colometría a base de monómetros; una serie de sesenta versillos.

Por otra parte, dicha colometría de los códices a base de dímetros conllevaba en el verso 5 entre ambos metros no sólo hiato sino incluso indiferencia silábica:

*fortior orbe ille citato;*

de ahí que Buecheler<sup>77</sup>, teniendo en cuenta la práctica habitual en las tragedias de interrumpir de vez en cuando las series de dímetros con un monómetro, propusiera aislar como tal la dipodia *fortior orbe*, con la que además se cierra un período sintáctico. Resultaba de este modo una colometría:

...

*quo non alius fuit in toto*

*fortior orbe.*

*Ille citato uincere cursu*

...

que llevaba a un nuevo hiato, aquí sin indiferencia silábica, en el verso 14:

*litora ponti et caeruleos,*

lo cual inducía a presuponer un nuevo monómetro, aunque ahora ya sin coincidencia con límite de frase:

...

*ille Britannos ultra noti*

*litora ponti*

76. Donde, antes de la reacción de Leo a favor del dímetro sobre la autoridad del códice Etrusco, restándosele valor a la colometría de unos manuscritos que, en último término, había que remontar a un arquetipo con *scriptio continua*, se había instaurado la idea (*cf.*, por ejemplo, MÜLLER 1894, pp. 104 ss.) de que la forma métrica básica en los pasajes anapésticos era el monómetro.

77. BUECHELER, 1864, trabajo con el que se inicia la moderna labor filológica en torno a la *Apocolocintosis*; *cf.*, por ejemplo, GIL 1971, pp. 147 s.

*et caeruleos scuta Brigantas*<sup>78</sup>

...

Son, en efecto, éstas las dos únicas posibles marcas de final de período en nuestro pasaje anapéstico; todos los demás metros o dipodias se cierran sin hiato y con sílaba larga, por naturaleza o por posición<sup>79</sup>; el pasaje, pues, según la propuesta de Buecheler, quedaba organizado del siguiente modo, similar al de tantos otros de las tragedias:

4 AN2m + 1 AN1m + 8 AN2m + 1 AN1m + 17 AN2m<sup>80</sup>.

Desde entonces es ésta la organización adoptada por bastantes editores y estudiosos<sup>81</sup>; otros<sup>82</sup>, en cambio, prefieren la antigua disposición en sesenta monómetros.

Con una u otra estructura nos hallamos ante una serie anapéstica en la que, al igual que en las tragedias y contra lo que había sido hasta entonces la norma (seguida, al parecer, según he dicho, incluso por el propio Varrón en sus sátiras<sup>83</sup>), no aparece como cierre o cláusula el paremiaco o AN2m ct. Dicha función clausular, si se acepta el dímeter como unidad métrica básica, la ejercerían los monómetros que, como se admite hoy comúnmente en las tragedias<sup>84</sup>, se intercalan entre los dímetros a intervalos irregulares, cerrando a veces un período sintáctico (como es aquí el caso del primero de los dos reconocidos).

78. Una actitud similar ha sido la adoptada por los editores del teatro de Séneca en los casos en que ambas tradiciones manuscritas (A y E) coinciden en presentar indiferencia silábica y/o hiato entre los dos miembros de un dímeter: cf. MANTKE 1957, p. 112; FITCH 1987, p. 4.

79. Tampoco en los anapestos de Varrón es posible constatar con certeza hiato o indiferencia silábica, ni siquiera como marcas de final de período: entre los dímetros sólo encuentro uno terminado en sílaba breve (92,4 *bis sex signis stellumicantibus* || *altus*...), pero es la que corresponde, pues forma parte del T (tiempo marcado) final resuelto; en los septenarios sólo en uno se puede reconocer con garantías una final breve abierta: 25,1 ...*quando est arte religata* || *si pertuderis* ...; otro posible sería 421 ... *sermone leuare*.

80. Cf. BUECHELER-HERAEUS 1922.

81. Por ejemplo, ROUSE 1913; WEINREICH 1923, pp. 111 ss.; RUSSO 1965; EDEN 1984; CORTÉS 1986, pp. 250 ss.; RONCALI 1990.

82. Por ejemplo, WALTZ 1966; GIL 1971; MARINÉ 1996, p. 188.

83. En los pasajes varronianos en dímetros se pueden reconocer los siguientes paremiacos (AN2m ct): 200,3 y 224,3 (cf. PIGHI 1968, p. 434, donde también medía así 223,3 según el texto de Buecheler-Heraeus). Los versos 123,1 y 202,1 podrían corresponder al final de sendos paremiacos.

84. Recuérdese que en las tragedias sólo se puede reconocer con seguridad el monómetro en dos ocasiones en que aparece cerrando un canto: *Oed.* 997 y *H.O.* 1996.

3.2. En el nivel de los "esquemas" estos anapestos de la *Apocolocintosis* se caracterizan, como los de las tragedias y frente a los de época arcaica, por la fuerte restricción a unas cuantas de entre las muchas posibilidades. Al igual que el teatro senecano, aquí también se evitan en los pies marcados, pares, la contracción y la resolución simultáneas (el "dáctilo": — ∪ ∪); en dichos pies a lo sumo se admite la contracción del tiempo no marcado (t). Tampoco se dan aquí las series de cuatro breves seguidas ("proceleusmático" o "dáctilo+anapesto"<sup>85</sup>, que sí he encontrado, en cambio en las menipeas varronianas:

124,2 *uocibus uolitans aureis uolgi* (DA EE).

Sin hacer distinción de dímetros y monómetros, los esquemas de las sesenta dipodias son los siguientes, por orden de frecuencia:

DE	30 =	50%
EA	13 =	21,67%
EE	7 =	11,67%
AA	5 =	8,34%
AE	5 =	8,34%

Hay, pues, unas preferencias que se aproximan bastante más a las que se pueden apreciar en las tragedias<sup>86</sup> que a las que parecen detectarse en las *Menipeas* varronianas<sup>87</sup>:

85. Secuencia ésta última evitada también por Séneca en el trímetro yámbico.

86. Un recuento efectuado sobre las 602 dipodias que encierran los 301 dímetros de colometría no problemática (Fitch 1987, p. 10) arroja los siguientes datos:

DE	198 =	32,90%
EA	179 =	29,73%
EE	82 =	13,62%
AA	76 =	12,62%
AE	67 =	11,13%

87. He aquí un recuento efectuado sobre los dímetros autónomos (AN2m), los que se integran como primeros hemistiquios en los tetrámetros catalécticos (AN4m 1) y la primera dipodia de los paremiacos (los autónomos que aparecen intercalados en las series de AN2m y los integrados en los AN4m ct como segundos hemistiquios):

	AN2m 47 dipodias	AN4m 1 20 dipodias	Paroem. 1 12 dipodias	TOTAL 79 dipodias
EE	18 = 38,28%	9 = 45%	8 = 66,67%	35 = 44,30%
DE	12 = 25,53%	7 = 35%	1 = 8,34%	20 = 25,32%
EA	6 = 12,76%	2 = 10%	2 = 16,67%	10 = 12,66%

	Varrón, <i>Menipeas</i> 79 dipodias	Séneca, <i>Tragedias</i> 301 dipodias	<i>Apocolocintosis</i> 60 dipodias
EE	35 = 44,30%	82 = 13,62% (3)	7 = 11,67% (3)
DE	20 = 25,32%	198 = 32,90% (1)	30 = 50% (1)
EA	10 = 12,66%	179 = 29,73% (2)	13 = 21,67% (2)
AE	5 = 6,33%	67 = 11,13% (5)	5 = 8,34% (4)
AA	5 = 6,33%	76 = 12,62% (4)	5 = 8,34% (4)
ED	2 = 2,53%		
DD	1 = 1,26%		
DA	1 = 1,26%		

Hay, en efecto, una cierta uniformidad general, que se refleja en el hecho de que los esquemas preferidos son los mismos en los tres tipos de escritos: los cinco únicos esquemas de los anapestos de las tragedias y de la *Apocolocintosis* son los que más aparecen en las *Menipeas* varronianas; los tres más frecuentes son además siempre los mismos. Las diferencias residen entonces, sobre todo, en el orden de frecuencia de dichos tres esquemas preferidos: en este sentido, las tragedias y la *Apocolocintosis*, en las que predomina (sobre todo en la segunda) el esquema DE, seguido del EA, se apartan de Varrón, quien se decanta abiertamente por las dipodias de esquema dispondaico. Además de en esto, los anapestos "senecanos" se apartan de sus predecesores varronianos por una mayor uniformidad en este nivel de los

AE	4 = 8,51%	1 = 5%	-	5 = 6,33%
AA	3 = 6,38%	1 = 5%	1 = 8,34%	5 = 6,33%
DD	1 = 2,13%	-	-	1 = 1,26%
ED	2 = 4,25%	-	-	2 = 2,53%
DA	1 = 2,13%	-	-	1 = 1,26%

En este nivel de los esquemas destaca como rasgo general de los anapestos varronianos el predominio de las dipodias dispondaicas, que alcanza una cota elevadísima en el comienzo de los paremiacos, versos que también se destacan de los demás por una mayor presencia de la serie EA.

Por otra parte, en el AN4m ct se aprecia una mayor uniformidad de esquemas (cinco) que en el AN2m (ocho), uniformidad que, como era de esperar, dada su función de cadencia en las series de dímetros como en la parte final del tetrámetro, se vislumbra mayor en el paremiaco (cuatro).

esquemas: los ocho atestiguados en estos últimos se reducen a cinco en los del siglo primero<sup>88</sup>.

3.2.1. Esta relación de la *Apocolocintosis* con las tragedias, por un lado, y con las menipeas varronianas, por otro, se puede aún precisar observando el tratamiento de los pies pares, marcados (P), e impares, no marcados (p), en cada una de estas medidas dipódicas:

	Varrón, <i>Menipeas</i> 79 dipodias 158 pies		Séneca, <i>Tragedias</i> 602 dipodias 1204 pies		<i>Apocolocintosis</i> 60 dipodias 120 pies	
	p	P	p	P	p	P
Anapestos	10=12,66%	16=20,25%	143=28,73%	255=42,36%	10=16,66%	18 = 30 %
Espondeos	47=59,49%	60=75,95%	261=43,35%	347=57,64%	20=33,33%	42 = 70 %
"Dáctilos"	22=27,85%	3 =3,80%	198=32,89%	-	30 = 50%	-

Los pies de esquema "puro", anapéstico (A), son mucho más frecuentes en Varrón (26 = 32,91%) y en las tragedias (398 = 33%) que en la *Apocolocintosis* (28 = 23,34%); siempre abundan más en los pies marcados (P), pero es en las tragedias donde dicha contraposición entre P y p resulta más definida.

3.2.2. La tendencia a la contracción es, como he dicho, un rasgo característico de los anapestos varronianos (la presentan 107 pies, es decir, el 67,72%); los de las tragedias son los que más se apartan de ellos (608= 50,49%); la *Apocolocintosis* queda entre ambos grupos de obras: sin apartarse mucho de las tragedias (62 = 51,67%) contrae las dos breves del anapesto algo más que ellas. Esta posición de la sátira contra Claudio se pone más de manifiesto si se observan los pies pares, marcados: en ellos la contracción alcanza al 70%, cota muy cercana a la de las menipeas de Varrón (75,95%); en las tragedias dicha contracción sólo llega al 57,64%. Mientras en los anapestos de las tragedias senecanas auténticas nunca se da una serie de seis espondeos seguidos y muy raras veces una de cuatro, en un pasaje de reducidas dimensiones como es éste de la sátira contaba Weinreich<sup>89</sup> nada menos que tres secuencias de este último tipo (las que corresponden a los dímetros de 24 y 33 y la que se da entre la segunda dipodia del 25 y la primera del 26) y en las tres reconocía la búsqueda del habitual efecto expresivo que suelen tener estas series de

88. Algo que, por lo demás, encaja perfectamente en lo que parece haber sido la tendencia evolutiva de los versos cuantitativos latinos, la progresiva reducción de las variantes esquemáticas en una aproximación continua al monoesquematismo.

89. WEINREICH 1923, p. 119.

largas en la versificación antigua, aunque sin olvidar que semejante insistencia en la contracción puede también responder simplemente a la mayor permisividad y libertad formal del género de la menipea.

Resulta también caracterizador de dichos tres sectores de escritos el recurso que en ellos se hace a la contracción y resolución simultáneas en un mismo pie ("dáctilo"): dichos "dáclicos" son mucho más frecuentes en la *Apocolocintosis* (30 = 25%) que en las tragedias (198 = 16,44%) y en Varrón (25 = 15,82%). Además este esquema, frente a lo que ocurre en Varrón, donde el 3,80% de las dipodias lo presentan en pie par, marcado, en las tragedias y en la *Apocolocintosis* queda relegado a los pies impares, no marcados, lo cual es síntoma claro de la mayor vigencia que en ambos casos tiene la medida culta, "a la griega", es decir, por metros dipódicos y no por medidas monopódicas: los que en Varrón parecen funcionar más bien como cuaternarios (AN4p<sup>90</sup>) en las tragedias y en la *Apocolocintosis* son claramente dímetros (AN2m); aun así, dicha medida "culta" resulta más diáfana en las tragedias.

3.2.3. Si se aceptan los dímetros como forma básica del pasaje, los esquemas preferidos en dichos versos son los siguientes:

DEDE	6 =	20,70%
AADE	3 =	10,34%
EADE	3 =	10,34%
DEEA	3 =	10,34%
EEEE	2 =	6,89%
AEEA	2 =	6,89%
DEAA	2 =	6,89%
EAEA	2 =	6,89%
EAAE	1 =	3,44 %
AEDE	1 =	3,44 %
EEDE	1 =	3,44 %
DEEE	2 =	6,89%
DEAE	1 =	3,44 %.

En Varrón, si analizamos tanto los dímetros completos (21) como los primeros hemistiquios de los septenarios (10), la situación es ésta:

	AN2m (21)	AN4m 1(10)	Total (31)
EEEE	5 = 23,81%	2 = 20%	7 = 22,58%
DEDE	2 = 9,52%	2 = 20%	4 = 12,90%
AEEE	1 = 4,76%	2 = 20%	3 = 9,68%
EADE	1 = 4,76%	1 = 10%	2 = 6,45%

90. Y, en consecuencia, septenarios (Anse) y no tetrámetros catalécticos (AN4m ct).

DEEE	1 = 4,76%	1 = 10%	2 = 6,45%
EEDE	2 = 9,52%	-	2 = 6,45%
AAEA	1 = 4,76%	-	1 = 3,22%
DAEE	1 = 4,76%	-	1 = 3,22%
EEDD	1 = 4,76%	-	1 = 3,22%
EEAA	1 = 4,76%	-	1 = 3,22%
DEEA	1 = 4,76%	-	1 = 3,22%
EEAE	1 = 4,76%	-	1 = 3,22%
EDEA	1 = 4,76%	-	1 = 3,22%
AADE	1 = 4,76%	-	1 = 3,22%
DEAE	1 = 4,76%	-	1 = 3,22%
EEDE	-	1 = 10%	1 = 3,22%
EAAE	-	1 = 10%	1 = 3,22%

Aunque con notables parecidos, como es la preferencia en ambos casos por EEEE y DEDE, hay notables diferencias entre los dímetros autónomos y los integrados en los septenarios: la mayor variedad de esquemas en los primeros es evidente.

En las tragedias senecanas los esquemas preferidos son, por este orden: EADE, EAEA, EEDE, DEDE, DEEA; raros son, en cambio, EEEE y AEEE, que eran objeto de las preferencias de Varrón, así como AAAA, AAAE, AAEE AEAE, que tampoco se dan en el Reatino.

El rasgo más destacado de los posibles dímetros de la *Apocolocintosis* es el gusto por el esquema DEDE. Dicho esquema DE es también el de los dos monómetros. Su presencia en los segundos hemistiquios es sólo ligeramente mayor (14 versos = 48,27%) que en los primeros (13 versos = 44,87%), con lo que en estos dímetros no se podría hablar propiamente de una predilección especial por este tipo de cadencia, cosa que sí parece darse en las tragedias<sup>91</sup>.

El esquema holospondaico (EEEE), característico de las sátiras varronianas, queda aquí relegado a un tercer puesto, en igualdad con AEEA, DEEA y EAEA. Aun así su frecuencia en la *Apocolocintosis* aproxima esta obra a los escritos de Varrón y la distancia de las tragedias.

3.3. Aunque todavía hemos de hacer alguna observación sobre los esquemas, pasemos ya al plano de la "composición".

91. Donde dicha cadencia es la del esquema preferido (EADE) y la de los que ocupan el tercero (EEDE) y cuarto (DEDE) lugar en el orden de frecuencias.

3.3.1. Aquí, al igual que en las tragedias, llama la atención la escasez de sinalefas; aparte de los dos hiatos a que ya me he referido, los encuentros vocálicos se reducen a dos casos de elisión, ambos con una breve final:

v. 24 *una tantum part(e audita*

v. 33 *uosqu(e in primis qui concusso.*

La situación es completamente distinta en las sátiras varronianas: en los escasos versos analizados cuento nada menos que veintinueve encuentros de vocal final de palabra con vocal inicial.

3.3.2. La tipología verbal la analizo en la siguiente tabla en cuyas primeras columnas figuran además los esquemas correspondientes:

	Esquema		Tipología verbal	
	C.1	C.2	C.1	C.2
12.3.				
<i>'fundite fletus, edite planctus,</i>	DE	DE	Aab CD	Vvw XY
<i>resonet tristis clamore forum:</i>	AE	EA	12B CD	VW9 0Y
<i>cecidit pulchre cordatus homo,</i>	AE	EA	12B CD	VW9 0Y
<i>quo non alius fuit in toto</i>	EA	AE	A B 34D	78 W XY
<i>fortior orbe.</i>			DE	Vvw XY
<i>ille citato uincere cursu</i>	DE	DE	Aa bCD	Vvw XY
12.3.10				
<i>poterat celeris, ille rebelles</i>	AA	DE	12B 34D	Vv wXY
<i>fundere Parthos leuibusque sequi</i>	DE	AA	Aab CD	78W\9 0Y
<i>Persida telis, certaue manu</i>	DE	EA	Aab CD	VW\9 0Y
<i>tendere neruum, qui praecipites</i>	DE	EA	Aab CD	V W90Y
<i>uulnere paruo figeret hostes</i>	DE	DE	Aab CD	Vvw XY
<i>pictaque Medi terga fugacis,</i>	DE	DE	Aa\b CD	Vv wXY
<i>ille Britannos ultra noti</i>	DE	EE	Aa bCD	VW XY
<i>litora ponti</i>			DE	Vvw XY
<i>et caeruleos scuta Brigantas</i>	EA	DE	A B34D	Vv wXY
<i>dare Romuleis colla catenis</i>	AA	DE	12 B34D	Vv wXY
12.3.20				
<i>iussit et ipsum noua Romanae</i>	DE	AE	Aa b CD	78 WXY
<i>iura securis tremere Oceanum.</i>	DE	AA	Aa bCD	78 W90Y
<i>deflete uirum, quo non alius</i>	EA	EA	AB3 4D	V W 90Y
<i>potuit citius discere causas,</i>	AA	DE	12B 34D	Vvw XY
<i>una tantum parte audita,</i>	EE	EE	AB CD	V( WXY
<i>saepe neutra. quis nunc iudex</i>	DE	EE	Aa bCD	V W XY
<i>toto lites audiet anno?</i>	EE	DE	AB CD	Vvw XY
<i>tibi iam cedit sede relicta</i>	AE	DE	12 B CD	Vv wXY
<i>qui dat populo iura silenti,</i>	EA	DE	A B 34D	Vv wXY
<i>Cretaea tenens oppida centum.</i>	EA	DE	AB3 4D	Vvw XY
12.3.30				



<i>caedite maestis pectora palmis</i>	DE	DE	Aab CD	Vvw XY
<i>o causidici, uenale genus,</i>	EA	EA	A B34D	VW9 0Y
<i>uosque poetae lugete noui,</i>	DE	EA	A\a bCD	VW9 0Y
<i>uosque in primis qui concusso</i>	EE	EE	A\B CD	V WXY
<i>magna parastis lucra fritillo.'</i>	DE	DE	Ab bCD	Vv wXY.

He aquí un análisis similar de los materiales varronianos<sup>92</sup>:

*ANAPAESTI: DIMETRI (AN2m)*

	Esquema		Tipología verbal <sup>93</sup>	
	C.1	C.2	C.1	C.2
92				
<i>mundus domus est maxima homulli,</i>	EA	DE	AB 34 D	Vv( wXY
<i>quam quinque alti fragmine zonae<sup>94</sup></i>	EE	DE	A B( CD	Wvw XY
<i>cingunt, per quam limbus pictus</i>	EE	EE	AB CD	VW XY
<i>bis sex signis stellumicantibus</i>	EE	DD	A B CD	VvwXzz
<i>altus in obliquo aethere Lunae</i>	DE	DE	Aa b CD(	Vvw XY
<i>bigas acceptat<sup>95</sup></i>	(i?)			
123				
<i>tertia Poenarum (Paroem.?)</i>				
<i>Infamia stans nixa in vulgi</i>	EA	EE	AB34 D	V( W XY

92. Aunque atendiendo a otras ediciones, comentarios y estudios al respecto (por ejemplo, BUECHLER-HERAEUS 1922 *-conspectus metrorum* en p. 275-, PIGHI 1968, pp. 433 ss., CÈBE 1972 ss., notas y comentarios *ad loc.*), me atengo, salvo indicación en contra, al texto de ASTBURY 1985 y a sus observaciones métricas en las notas correspondientes (donde recoge las principales interpretaciones al respecto), en el *conspectus metrorum* y en los *Tentamina metrica* de pp. 137 ss.

93. Me atengo aquí a la siguiente fórmula para representarla:

A		C		V		X	
12	B	34	D	78	W	90	Y
	ab		ed		vw		zz

94. Conjetura sugerida por Buecheler en el aparato crítico: “metro sufficit *alti, tonae* fortasse duplicatum ex *zonae*” y aceptada por Cèbe 1975; el texto transmitido (*quam quinque altitonaae fragmine zonae*) no encaja en el esquema métrico. Se han propuesto otras soluciones: *quinque altitonaae hanc fragmine zonae* (Escalígero, Della Corte) *quiinque altitonaae φρόγματα sphaerae* (Havet), etc.

95. Havet propuso añadir *limes* después de *aethere* y pasar *Lunae* al verso siguiente, con lo cual se completaba el paremiaco:

*altus in obliquo aethere <limes>*  
*Lunae bigas acceptat.*

<i>pectore flutanti,<sup>96</sup> intonsa coma,</i>	DE	EA	Aab CD(	VW9 0Y
<i>sordida vestitu, ore seuero</i>	DE	DE	Aab CD(	Vv wXY
124				
<i>propter percrepis</i>		<>	ED	VW Xzz
<i>uocibus uolitans aureis uulgi</i>		DA	EE Aab 34D	VW XY
200				
<i>dein cereali fructu ut sucum<sup>97</sup></i>	DE	EE	A abCD	V( W XY
<i>pareret mansum, quo uenarum</i>	AE	EE	12B CD	V WXY
<i>sanguine riuos completer. (Paroem.)<sup>98</sup></i>				
201				
<i>nil sunt Musae Polyclis (¿?)</i>		<>E	EA	
<i>uestrae, quas aerifice duxit</i>		EE	AE AB C D	78W XY
202				
<i>ut sidera caeli (Paroem.?)</i>				
<i>dium circum terram atque axem</i>	EE	EE	AB CD	V( W XY
<i>quae uoluuntur motu orbito</i>	EE	EE	A BCD	V( WXY
203				
<i>candens corpore taurus triuiaae</i>		ED	EA AB Ced	VW 90Y
<i>lumine Lunae</i>	(AN1m?)		DE Vvw XY	
222				
<i>propter cunam capulum positum</i>	EE	AA	AB CD	78W 90Y
<i>nutrix tradit pollicitori</i>	EE	EE	AB CD	VWXY
223				
<i>toga tractata est</i>		<>	AE	78 WXY )
<i>et abolla data est; ad turbam abii</i>	AA	EA	1 2B3 4D )	V W( 90Y
<i>fera militiai munera belli</i>	AA	DE	12 B34D	Vvw XY
<i>ut praestarem</i>	EE		A BCD	
224				
<i>detis habenas animae leni,</i>	DE	AE	Aa bCD	78W XY

96. Astbury coloca la coma entre *pectore* y *flutanti*.

97. Verso de texto muy problemático.

98. Como *paroemiacus* (AN2m ct) lo entendió PIGHI (1968, p. 434) al igual que 223,3 (según el texto de Buecheler-Heraeus) y 224,3. Paremiacos incompletos podrían ser 123,1 y 202,1.

*dum nos uentus flamine sudo* EE DE A B CD Vvw XY  
*suauem ad patriam perducit. (Paroem.?)*

*ANAPAESTI: ARISTOPHANEI (AN4m ct = AN2m+AN2m ct)*

	Esquema			Tipología verbal <sup>99</sup>	
	C.1	C.2		C.1	C.2
25 <sup>100</sup> <i>anima ut conclusa in uesica, quando est arte religata, si pertuderis, aera reddet</i>	AN2m: AE	EE		12( B CD( V WXY	
	AN2mct: EE	EE	A-	FU ) VW 90YZ	
	AN2m: EA	DE		A B34D Vvw XY	
47 _ <i>ipsum propter uix liberti semiatrati exequiantur</i>	An2m: EE	EE		AB CD V WXY	
	An2mct: EE	EE	A-	F( UV( W90YZ	
48 _ <i>ipsis istis<sup>101</sup> dicite labda et uiuos contemnite uiui,</i>	An2m: EE	DE		AB CD Vvw X(Y	
	An2mct: EE	EE	A-	FU VW90 YZ	
<i>anticipate atque addite calcar, stultos contemnite docti</i>	An2m: DE	DE		AabC( D( Vvw XY	
	An2mct: EE	EE	A-	FU VW90 YZ	
242 _ <i>haec lanigeras detonderi docuit tunicareque homullum</i>	AN2m: EA	EE		A B34D VWXY	
	An2mct: AA	AA	A-	56U 78W9( 0YZ	
359					

99. Representada con las siguientes fórmulas (Luque 2000, p. 128):

An2m:	A	B	C	D	V	W	X	Y
	12		34		78		90	
	ab		ed		vw		zz	
AN2m ct:	F	U	V	W	X	Y	Z	
	56	ab	78	cd.	90			

100. Aristofanios según Buecheler-Heraeus, Meineke o Della Corte (*cf.* también PIGHI 1968, p. 433); prosa según CÈBE 1972 y ASTBURY 1985.

101. CÈBE 1974; †*ipse fistis*† Astbury 1985; *psephistis* Buecheler.

*iurgare coepit dicens:*

An2mct: EA E- FU7 8WX YZ

'*quae scis atque in uulgam uulgas artemque expromis inertem*'

AN2m: EE EE A B C( D VW XY

AN2mct: EE A- FU\ ( VW9 OYZ

394

*demittis acris pectore curas cantu castaque poesi*

An2m: DE DE Aab CD Vvw XY

AN2mct: EE A- FU VW\9 OYZ

421

*Luna spectante Adriam, se itiner longum sermone leuare*

An2m: EE AA AB CD( 78W ( 90Y

AN2mct: EE A- FU VW9 OYZ

461

*ipsum audum uini inuitaui poclis large atque benigne*

AN2m: DE EE A( abC D( VWXY

AN2mct: EE A- FU V( W9 OYZ.

3.3.3. Una visión de conjunto sobre la entidad silábica de las sesenta dipodias anapésticas de la *Apocolocintosis* nos lleva de nuevo a los esquemas; la situación al respecto es la siguiente:

	AN2m 1	AN2m 2	AN1m	Total
Número de cola	29	29	2	60
AA	3 = 10,34%	2 = 6,89%	-	5 = 8,34%
DA	-	-	-	-
DD	-	-	-	-
AD	-	-	-	-
Total cola 6s	3 = 10,34%	2 = 6,89%	-	5 = 8,34%
DE	14 = 48,27%	14 = 48,27%	2 = 100 %	30 = 50 %
ED	-	-	-	-
EA	6 = 20,69%	7 = 24,14%	-	13 = 21,67%
AE	3 = 10,34%	2 = 6,89%	-	5 = 8,34%
Total cola 5s	23 = 79,31%	23 = 79,31%	2 = 100%	48 = 80%
Total cola 4s (EE)	3 = 10,34%	4 = 13,79%	-	7 = 11,67%

Para un análisis similar de los dímetros varronianos tengo en cuenta, tal como hasta ahora, sólo los dímetros completos, tanto los autónomos como los integrados en los tetrámetros o septenarios; en ambos distingo también las primeras dipodias de las segundas. Dejo, en consecuencia, fuera de este recuento el único caso en que las dos dipodias del dímetro no aparecen separadas por un límite de palabra:

201,2 *uestrae, quas aerifice duxit.*

La presencia de este dímetro sin diéresis media entre las dos dipodias muestra que en Varrón dicha diéresis no ha adquirido aún el carácter de norma inexorable que tiene luego en las tragedias de Séneca o en la *Apocolocintosis*; prueba de ello es la frecuencia con que el final de la primera dipodia y el comienzo de la segunda van fundidos mediante sinalefa:

92,5 *altus in obliquo aethere Lunae*

123,3 *pectore flutanti, intonsa coma,*

123,4 *sordida uestitu, ore seuero*

25,1 *anima ut conclusa in uestica, quando est arte religata.*

En los paremiacos no sólo se da esta misma sinalefa entre la primera y segunda dipodia:

47,2 *ipsum propter uix liberti semiatrati exequiantur,*

sino que normalmente falta la diéresis:

48,1 *ipsis istis dicite labda et uiuos contemnite uiui*

48,2 *anticipate atque addite calcar, stultos contemnite docti*

242 *hae lanigeras detonderi docuit tunicareque homullum*

359,1 *iurgare coepit dicens*

359,2 *quae scis atque in uulgum uulgas artemque expromis inertem*

394 *demitis acris pectore curas cantu castaque poesi*

421 *Luna spectante Adriam, se itiner longum sermone leuare*

461 *ipsum auidum uini inuitaui poclis large atque benigne;*

sólo uno de los aristofanios conservados muestra dicha diéresis en el paremiaco:

25,1 *anima ut conclusa in uestiica, quando est arte | religata;*

diéresis que también aparece en dos de los paremiacos que figuran en los pasajes en dímetros:

200,3 *sanguine riuos | compleret*

224,3 *suauem ad patriam | perducit.*

Tengo, pues, en consideración para este recuento los dímetros completos (autónomos o primeros miembros del septenario arisofanio) con límite de palabra entre sus dos dipodias, distinguiendo además, según he dicho, entre la primera y la segunda:

	AN2m 1	AN2m 2	AN4m 1a	AN4m 1b	TOTAL
Número de <i>cola</i>	20	20	10	10	60
AA	2 = 10%	1 = 5%	-	1 = 10%	4 = 6,67%
DD	1 = 5%	1 = 5%	-	-	2 = 3,34%
DA	1 = 5%	-	-	-	1 = 1,67%
Total <i>cola</i> 6s	4 = 20%	2 = 10%	-	1 = 10%	7 = 11,67%
DE	5 = 25%	6 = 30%	3 = 30%	4 = 40%	18 = 30%
ED	1 = 5%				1 = 1,67%
EA	2 = 10%	3 = 15%	2 = 20%		7 = 11,67%
AE		2 = 10%	1 = 10%		3 = 5%
Total <i>cola</i> 5s	8 = 40%	11 = 55%	6 = 60%	4 = 40%	29 = 48,33%
Total <i>cola</i> 4s (EE)	8 = 40%	7 = 35%	4 = 40%	5 = 50%	24 = 40%

El predominio de los *cola* pentasilábicos muy por encima de los demás (80%) es un rasgo común a los anapestos de la *Apocolocintosis* (80%) y a los de las tragedias (73,2%), frente a los de las sátiras varronianas, donde apenas sobrepasan el 48%. Varrón, por otra parte, recurre a *cola* tetrasilábicos nada menos que en el 40% de los casos, algo que deja sus anapestos, claramente diferenciados de los de la *Apocolocintosis* y las tragedias; los hexasilábicos suponen en él un 11,67%. La diferencia entre las dos obras posiblemente senecanas reside aquí en que en la *Apocolocintosis* los tetrasilábicos abundan más (11,67%, justo la misma proporción que en las sátiras varronianas) que los hexasilábicos (8,34%), cosa que no sucede en las tragedias (son, respectivamente, el 13% y el 13,7%).

Como en las tragedias, estos *cola* pentasilábicos de la *Apocolocintosis* responden siempre a los esquemas DE, EA y AE; nunca a ED, que, en cambio, sí se halla presente en las sátiras de Varrón. También como en las tragedias, la frecuencia de DE es muy superior a la de EA y, sobre todo, a la de AE; en esto, en cambio, no hay diferencias con Varrón. Hay un detalle en que los anapestos de las menipeas parecen distinguirse de los de las tragedias: mientras que en éstos DE predomina, según vimos, sólo en los monómetros y en los segundos hemistiquios, en ambos tipos de escritos satíricos, aunque en menor grado, queda por encima también en el primer miembro de los posibles dímetros.

Tanto en la *Apocolocintosis* como en las tragedias los *cola* hexasilábicos presentan siempre el esquema AA; nunca se da ninguna de las otras posibilidades, que, en cambio, sí aparecen (DD, DA) en Varrón.

Los *cola* tetrasilábicos, contra lo que sucede en las tragedias, donde se dan sobre todo en el primer hemistiquio, en los escritos satíricos aparecen por igual en uno y otro miembro del verso.

3.3.4. Pasando ya propiamente al estudio de la tipología verbal, lo primero a constatar es que en la *Apocolocintosis* no hay diferencias considerables entre ambos miembros de los posibles dímetros en lo que se refiere a uniformidad tipológica en la realización de los distintos esquemas cuantitativos<sup>102</sup>:

Esquemas  
Número de combinaciones de palabras

	AN2m 1	AN2m 2	An1m
AA	2	2	
DA	-	-	
DD	-	-	
DE	5	2	1
ED	-	-	
EA	3	3	
AE	2	2	
EE	2	4	

102. Varrón muestra en este aspecto una mayor variedad general:

Dímetros y tetrámetros (primer hemistiquio) de Varrón		
ESQUEMAS	Combinaciones de palabras empleadas	
	AN2m 1	AN2m2
AA	2	2
DA	1	-
DD	-	1
DE	5	4
ED	1	-
EA	3	3
AE	1	1
EE	7	6

Sólo en el caso de DE dicha uniformidad es mayor en el segundo miembro que en el primero (en el monómetro es total, aunque el dato no es estadísticamente muy válido, tratándose como se trata de sólo dos versos).

3.3.4.1. Una visión de conjunto sobre cómo se realizan los distintos esquemas tanto en los primeras como en las segundas dipodias y de los patrones silábico-accentuales que conllevan cada una de dichas combinaciones de palabras se recoge en la tabla siguiente:

AN2m 1 Esquemas y Tipos métr.		TOTAL 29		AN2m 2 Esquemas y Tipos métr.		TOTAL 29
AA:				AA:		
12B 34D	B	2=6,89%		78W9 0Y	C	1=3,44%
12 B34D	B	1=3,44%		78W9 0Y	C	1=3,44%
				78 W9 0Y	C	
DA:				DA:		
DD:				DD:		
DE:				DE:		
Aab CD	A	6=20,69%		Wvw XY	A	7=24,14%
Aa bCD	A	5=17,2%		Wv wXY	A	7=24,14%
A\la bCD	A	1=3,44%				
Aa b CD	A	1=3,44%				
Aa\b CD	A2	1=3,44%				
ED:				ED:		
EA:				EA:		
AB3 4D	A2	2=6,89%		VW9 0Y	A2	5=17,24%
A B 34D	ÜB	2=6,89%		V W90Y	ÜB	1=3,44%
A B34D	ÜB	2=6,89%		V W 90Y	ÜB	1=3,44%
AE:				AE:		
12B CD	A	2=6,89%		78 W XY	A	1=3,44%
12 B CD	A	1=3,44%		78 WXY	A	1=3,44%
EE:				EE:		
AB CD		2=6,89%		VW XY		1=3,44%
A\ B CD		1=3,44%		V WXY		1=3,44%
				V\ WXY		1=3,44%
				V W XY		1=3,44%



3.3.4.2. Los datos correspondientes a los dímetros de Varrón serían éstos:

		TOTAL 30		AN2m 2 Esquemas y Tipos métr.		TOTAL 30
AA:				AA:		
1 2B3 4D	B	1=3,34%		78W 90Y	C	1=3,34%
12 B34D	B	1=3,34%		78W ( 90Y	C	1=3,34%
DA:				DA:		
Aab 34D	C	1=3,34%				
DD:				DD:		
				VvwXzz	C	1=3,34%
DE:				DE:		
Aab CD	A	1=3,34%		Wvw XY	A	7=23,34%
				Vvw X( Y	A	1=3,34%
Aa bCD	A	1=3,34%		Wv wXY	A	1=3,34%
A\ a bCD	A			Wv( wXY	A	1=3,34%
A( abC D(	0	1=3,34%				
Aab CD(	0	2=6,67%				
Aa b CD(	0	1=3,34%				
ED:				ED:		
AB Cde		1=3,34%				
EA:				EA:		
AB3 4D	A2			VW9 0Y	A2	1=3,34%
AB 34 D	ÜB	1=3,34%		VW 90Y	ÜB	1=3,34%
A B34D	ÜB	2=6,67%		V W 90Y	ÜB	
AB34 D		1=3,34%		V W( 90Y	UB	1=3,34%
AE:				AE:		
				78W XY	A	1=3,34%
12B CD	A	1=3,34%				
EE:				EE:		
				VWXY		3=10%
AB CD		6=20%		VW XY		3=10%
A B CD		2=6,67%				

A B( CD		1=3,34%		V WXY		3=10%
A B C( D		1=3,34%				
AB C D		1=3,34%		V( WXY		1=3,34%
A BCD		1=3,34%		V( W XY		2=6,67%
AB CD(	0	1=3,34%		V( W( XY		1=3,34%

3.3.4.3. El patrón tetrasilábico del dispondeo (EE) se realiza en la *Apocolocintosis* preferentemente, al igual que en las tragedias, a base de tipologías verbales que conllevan límite de palabra entre ambos pies: cinco de los siete casos en que se da presentan dicho límite. El patrón acentual es aquí siempre  $\sim\sim\sim\sim$ . Otro tanto sucede en las sátiras de Varrón, aunque en alguna ocasión no se mantiene el mencionado patrón acentual:

421 *Luna spectante Adriam ...*

En los *cola* de seis sílabas no se observa dicha preferencia por el límite de palabra entre ambos pies: lo presentan sólo dos de los cinco casos<sup>103</sup>. En cuanto a patrones silábico-acentuales, estos *cola* se comportan de modo similar a los de Varrón y a los de las tragedias senecanas: mientras los de los primeros hemistiquios presentan el patrón B ( $\sim'\sim\sim\sim\sim$ ), los de los segundos presentan el C ( $\sim\sim\sim\sim\sim\sim$ ).

En los *cola* pentasilábicos predominan en la *Apocolocintosis* las combinaciones de palabras que conllevan diéresis entre los dos pies tanto en los primera parte del verso (13 de los 23 casos) como en la segunda (13 de 23 casos), pero, aunque quizá más que en Varrón, en mucho menor grado de lo que lo hacen en las tragedias: aquí, por ejemplo, con el esquema DE en el segundo miembro de los posibles dímetros las combinaciones *condere gentem* y *conde sepulcro* se dan con la misma frecuencia; en el primer miembro se hallan en una relación 8/6.

La acentuación de estos *cola* de cinco sílabas se hace en seis casos (esquema EA) según el patrón  $\sim\sim\sim\sim\sim$ . Los demás presentan todos acento en la penúltima ( $\sim\sim\sim\sim\sim$ ), es decir, el patrón A ( $\sim'\sim\sim\sim\sim$ ) o su variante A2 ( $\sim\sim\sim\sim\sim$ ): aquél aparece en quince de los primeros hemistiquios y en dieciséis de los segundos; ésta, tres veces en la primera parte del verso y cinco en la segunda. Son, por tanto, treinta y nueve (65%) las dipodias que en el pasaje anapéstico de la *Apocolocintosis* se atienen a esta estructura de sílabas y acentos. En Varrón, en cambio, la regularidad

103. Tampoco en las primeras dipodias de los dímetros varronianos; sí, en cambio, en las segundas.

silábico-acentual parece menor: hay incluso combinaciones de palabras dentro del esquema DE que no conllevan el patrón ~ ~ ~' ~ ~ en ninguna de sus dos variantes; se trata, en efecto, de combinaciones en que la palabra final sufre elisión delante de la inicial de la dipodia siguiente, cosa que trastoca la distribución de acentos habitual en dichos casos:

92,5 *altus in obliquo aethere...*  
 123,3 *pectore flutanti intonsa...*  
 123,4 *sordida uestitu ore...*

3.3.5. Para completar nuestra panorámica sobre la "composición" de estos versos pasemos ya de la palabra a la frase. La articulación fraseológica tiene lugar aquí tal como reflejo en las siguientes tablas<sup>104</sup>:

	Verso/frase	Coma	Débiles Conj.	Pausas Relat.	Fuertes
<i>'fundite fletus, edite planctus,</i>	A	Dy			
<i>resonet tristi clamore forum:</i>	Z				y
<i>cecidit pulchre cordatus homo,</i>	A			y	
<i>quo non alius fuit in toto</i>	M				
<i>fortior orbe.</i>	Z				y(#)
<i>ille citato uincere cursu</i>	A				
12.3.10					
<i>poterat celeris, ille rebelles</i>	B	D			
<i>fundere Parthos leuibusque sequi</i>	C		D		
<i>Persida telis, certaue manu</i>		D		D	
<i>tendere neruum, qui praecipites</i>	E			D	
<i>uulnere paruo figeret hostes</i>		Y			
<i>pictaque Medi terga fugacis;</i>	Z				y
<i>ille Britannos ultra noti</i>	A				
<i>litora ponti</i>	B				
<i>et caeruleos scuta Brigantas</i>		C			
<i>dare Romuleis colla catenis</i>	D				

104. En ella parto, como se ve, de la colometría a base de dímetros.

Me atengo a las convenciones definidas en LUQUE 2003.

La ubicación de las pausas la indico según las siguientes fórmulas

AN2m:	A	C	V	X	y
	12	34	78	90	Y
	B	D	W		
	ab	ed	vw		
AN1m:	V	X	y (#)		
	78	90	Y (#)		
		vw			

Verso/frase	Pausas	Débiles			Fuertes
		Coma	Conj.	Relat.	
12.3.20					
<i>iussit et ipsum noua Romanae</i>	Y	a			
<i>iura securis tremere Oceanum.</i>	Z				y
<i>deflete uirum, quo non alius</i>	A			D	
<i>potuit citius discere causas,</i>	B	y			
<i>una tantum parte audita,</i>	Y	y			
<i>saepe neutra. quis nunc iudex</i>	ZA				D
<i>toto lites audiet anno?</i>	Z				y
<i>tibi iam cedit sede relicta</i>	A	D y			
<i>qui dat populo iura silenti,</i>	M	y			
<i>Cretaea tenens oppida centum.</i>	Z				y
12.3.30					
<i>caedite maestis pectora palmis</i>	A	y			
<i>o causidici, uenale genus,</i>	B	D y			
<i>uosque poetae lugete noui,</i>	C	y			
<i>uosque in primis qui concusso</i>	Y			D	
<i>magna parastis lucra fritillo.'</i>	Z				y

He aquí los datos sobre la frecuencia de las distintas pausas en sus distintas ubicaciones:

AN2m Apocoloc.		PAUSAS DEBILES				PAUSAS FUERTES	TOTAL
UBICACION		Coma	Conjunción	Relativo	TOTAL		
y: Periodo	frecuencia	7	0	1	8	6	14
	%fila	50,00	0,00	7,14	57,14	42,86	100,00
	%columna	63,64	0,00	25,00	44,44	75,00	53,85
d: metro	frecuencia	4	2	3	9	1	10
	%fila	40,00	20,00	30,00	90,00	10,00	100,00
	%columna	36,36	66,67	75,00	50,00	12,50	38,46
a	frecuencia	0	1	0	1	0	1
	%fila	0,00	100,00	0,00	100,00	0,00	100,00
	%columna	0,00	33,33	0,00	5,56	0,00	3,85
y#	frecuencia	0	0	0	0	1	1
	%fila	0,00	0,00	0,00	0,00	100,00	100,00
	%columna	0,00	0,00	0,00	0,00	12,50	3,85
TOTAL		11	3	4	18	8	26
	%fila	42,31	11,54	15,38	69,23	30,77	100,00

3.3.5.1. Con esta colometría seis de las pausas sintácticas fuertes (75%) quedan en final de dímetro; las otras dos restantes se ubican una en final de metro (v.25 *saepe neutra*. \*\* *Quis non iudex*) y otra en final de monómetro (v.5 *fortior orbe* \*\*). Las pausas débiles se distribuirían casi por igual entre final de período (8 = 44,44%) y final de metro (9 = 50 %); sólo una (5,56%) se ubica en interior de metro, la del verso 20 *iussit \* et ipsum...*

El pasaje, tal como se indica en la primera columna, quedaría así articulado en las siguientes unidades sintácticas:

a) un primer período de dos dímetros (cuatro dipodias: 1+1+2): *fundite ... forum*.

b) Dos dímetros y un monómetro (cinco dipodias: 2+3): *cecidit ... orbe*

c) Siete dímetros (catorce dipodias: 3+2+2+2+5): *ille citato ... fugacis*

d) Seis versos, el segundo monómetro (once dipodias separadas en dos unidades por una pausa débil (*iussit \* et*) en medio de la octava: *ille Britannos ... Oceanum*.

e) Tres dímetros y medio [sería ésta la única ocasión en que una pausa fuerte separa los dos miembros de un dímetro] (siete dipodias: 1+3+2+1): *deflete ... neutra*

f) Medio y un dímetro (tres dipodias): *quis ... anno?*

Estas dos últimas unidades se podrían entender como una sola de cinco dímetros (diez dipodias).

g) Tres dímetros (seis dipodias: 1+1+2+2): *tibi ... centum*

h) Cinco dímetros (diez dipodias: 2+1+1+2+1+3): *caedite ... fritillo*.

De las ocho pausas fuertes (incluyendo la final) cinco se hallan al final de una dipodia par; tres cierran una impar. De las dieciocho pausas débiles, doce corresponden a una dipodia par; cinco a una impar (una, como ya he dicho se halla en interior de dipodia).

3.3.5.2. ¿Se podría deducir de aquí una cierta entidad sintáctica del dímetro anapéstico? Lo que, desde luego, queda en evidencia es la entidad semántico-sintáctica de las dipodias, hasta el punto de que se puede entender la articulación de la sintaxis del pasaje en estos términos:

Verso/frase		Coma	Pausas		Fuertes
			Débiles Conj.	Relat.	
<i>'fundite fletus,</i>	A	y			
<i>edite planctus,</i>	B	y			
<i>resonet tristi</i>	Y				
<i>clamore forum:</i>	Z				y
<i>cecidit pulchre</i>	A				
<i>cordatus homo,</i>	B			y	
<i>quo non alius</i>	C				
<i>fuit in toto</i>	Y				
<i>fortior orbe.</i>	Z				y
<i>ille citato</i>	A				
<i>uincere cursu</i>	B				
<i>poterat celeris,</i>	C	y			
<i>ille rebelles</i>	D				
<i>fundere Parthos</i>	E		y		
<i>leibusque sequi</i>	F				
<i>Persida telis,</i>	G		y		
<i>certaque manu</i>	H				
<i>tendere neruum,</i>	I			y	
<i>qui praecipites</i>	J				
<i>uulnere paruo</i>	K				
<i>figeret hostes</i>	L				
<i>pictaque Medi</i>	Y				
<i>terga fugacis;</i>	Z				y
<i>ille Britannos</i>	A				
<i>ultra noti</i>	B				
<i>litora ponti</i>	C				
<i>et caeruleos</i>	D				
<i>scuta Brigantas</i>	E				
<i>dare Romuleis</i>	F				
<i>colla catenis</i>	G				
<i>iussit et ipsum</i>	H		a		
<i>noua Romanae</i>	I				
<i>iura securis</i>	Y				
<i>tremere Oceanum.</i>	Z				y
<i>deflete uirum,</i>	A			y	
<i>quo non alius</i>	B				
<i>potuit citius</i>	C				
<i>discere causas,</i>	B	y			
<i>una tantum</i>	D				
<i>parte audita,</i>	Y	y			
<i>saepe neutra.</i>	Z				y
<i>quis nunc iudex</i>	A				
<i>toto lites</i>	M				

Verso/frase		Pausas			Fuertes
		Coma	Débiles Conj.	Relat.	
<i>audiet anno?</i>	Z				y
<i>tibi iam cedit</i>	A	y			
<i>sede relicta</i>	B	y			
<i>qui dat populo</i>	C				
<i>iura silenti,</i>	D	y			
<i>Cretaea tenens</i>	Y				
<i>oppida centum.</i>	Z				y
<i>caedite maestis</i>	A				
<i>pectora palmis</i>	B	y			
<i>o causidici,</i>	C	y			
<i>uenale genus,</i>	D	y			
<i>uosque poetae</i>	E				
<i>lugete noui,</i>	F		y		
<i>uosque in primis</i>	G			y	
<i>qui concusso</i>	H				
<i>magna parastis</i>	Y				
<i>lucra fritillo.'</i>	Z				y

Todas las pausas, fuertes y débiles (excepto una de éstas), quedan así en final de verso. Pero, ¿es ésta una razón suficiente para pensar que la colometría del arquetipo fuera a base de monómetros? Creo que no; esta autonomía sintáctica de las dipodias anapésticas en la *Apocolocintosis* muestra simplemente el grado de dependencia que por estas fechas parecen tener las unidades métricas con respecto a las unidades sintácticas. Si en las tragedias, las dipodias dentro del dímetro anapéstico se hallaban siempre marcadas por límite de palabra<sup>105</sup>, aquí lo están además por límite de frase. ¿Quiere esto decir que se trata de dos versificadores distintos? Al menos significa que son dos maneras distintas de versificar; dos maneras que pueden responder a dos géneros literarios distintos, el drama y la sátira, pero que pueden también reflejar dos momentos distintos en la evolución de la versificación latina.

3.3.5.3. La primera posibilidad no tenemos apoyos suficientes para verificarla; los escasos anapestos varronianos que conocemos y el modo en que han llegado a nosotros apenas permiten apreciar la articulación sintáctica. Aun así, he hecho un recuento de las veintiséis pausas o límites sintácticos que, de acuerdo con

105. Sólo el 6,25% de las pausas fuertes y el 17,18% de las débiles se ubican allí entre las dos dipodias del dímetro; sólo el 2,06% de los dímetros llevan entre sus dos miembros pausa fuerte; sólo el 9,88% la llevan débil.

el texto que he adoptado, se pueden reconocer en ellos, clasificándolas por sus ubicaciones. Es el siguiente:

AN2m Varrón		PAUSAS DÉBILES				PAUSAS FUERTES	TOTAL
UBICACION		Coma	Conjunción	Relativo	TOTAL		
B	frecuencia	0	0	2	2	0	2
	%fila	0,00	0,00	100,00	100,00	0,00	100,00
	%columna	0,00	0,00	40,00	9,52	0,00	7,69
b	frecuencia	1	0	0	1	0	1
	%fila	100,00	0,00	0,00	100,00	0,00	100,00
	%columna	10,00	0,00	0,00	4,76	0,00	3,85
D:metro	frecuencia	3	0	1	4	1	5
	%fila	60,00	0,00	20,00	80,00	20,00	100,00
	%columna	30,00	0,00	20,00	19,05	20,00	19,23
V	frecuencia	1	0	0	1	1	2
	%fila	50,00	0,00	0,00	50,00	50,00	100,00
	%columna	10,00	0,00	0,00	4,76	20,00	7,69
y: dímetro	frecuencia	3	5	2	10	0	10
	%fila	30,00	50,00	20,00	100,00	0,00	100,00
	%columna	30,00	83,33	40,00	47,62	0,00	47,62
z: paroem.	frecuencia	2	1	0	3	3	6
	%fila	33,33	16,67	0,00	50,00	50,00	100,00
	%columna	20,00	16,67	0,00	14,29	60,00	74,29
TOTAL		10	6	5	21	5	26
TOTAL	%fila	38,46	23,08	19,23	80,77	19,23	100,00

Con todas las reservas que impone la escasez y el tipo de material analizado, se puede afirmar que en estos anapestos de las *Menipeas* varronianas el fraseo, la articulación sintáctica, sigue derroteros distintos a los de la *Apocolocintosis*. De las cinco pausas fuertes contabilizadas una (20%) se ubica al final de la primera dipodia de un dímetro; otra (20%), después del primer elemento de la segunda dipodia de un dímetro, lo cual podría ser índice de la escasa relevancia sintáctica que aquí tiene la diéresis central del dímetro anapéstico. En cambio, tres (60 %) de dichas pausas



fuertes se hallan al final de un paremiaco, cosa que reflejaría así su entidad funcional, cuando se combinan con los dímetros bien como versos autónomos, variantes catalécticas, en medio de una serie de acatalécticos, bien como *cola* segundos tras un primer miembro acataléctico.

Las veintiuna pausas débiles que he reconocido tampoco muestran una tendencia especialmente marcada a ubicarse en una determinada posición: prefieren los finales de dímetro (10 = 47,62%) y, en segundo lugar, los finales de paremiaco (3 = 14,29%); pero no se descartan en interior de las dipodias: en dos casos (9,52%) las he encontrado tras el primer elemento de una primera dipodia; en sendas ocasiones (4,76%) aparecen también tras un primer tiempo fuerte resuelto y tras el primer elemento del segundo miembro de un dímetro.

El fraseo, por tanto, de los anapestos varronianos parece que era mucho más libre que el de los de la *Apocolocintosis* y que el de los de las tragedias senecanas; en Varrón parece que la articulación sintáctica y la articulación métrica no estaban entre sí tan vinculadas como las vemos luego en los anapestos del teatro senecano o en los de la *Apocolocintosis*. Las peculiaridades sintácticas de estos anapestos más recientes responderían, por tanto, más que a los posibles condicionamientos del género literario a la evolución general de los versos latinos, en concreto, a la progresiva imposición de la articulación lingüística sobre la articulación métrica que tiene lugar en dichos versos con el paso del tiempo.

4. ¿Es esa la conclusión a que nos llevan las demás peculiaridades observadas en los versos de la *Apocolocintosis*?

A lo largo de nuestro recorrido he venido apreciando parecidos y diferencias, de un lado, con los versos del teatro de Séneca, de otro, con los de otros escritos más o menos próximos en cuanto a género literario; y mi impresión general es que estos versos no se apartan significativamente en ningún aspecto ni de unos ni de otros, ni, en general, de la norma de los versificadores latinos.

Dicha norma la hemos visto cumplida en el tratamiento de las posibilidades de variación de las tres formas métricas, en los "esquemas" métricos. Así sucede en los hexámetros, donde, en general, los que se prefieren o se relegan son más o menos los de siempre; lo cual no es óbice para que también se destaquen rasgos peculiares de la obra, como, por ejemplo, el gusto por el esquema EEDE, ausente en los hexámetros del teatro de Séneca, o características comunes con éstos últimos, frente a, por ejemplo, los de Petronio, como puede ser el relativamente bajo grado de variedad en este nivel de los "esquemas".

Con las tragedias senecanas comparte también la *Apocolocintosis* el tratamiento de los "esquemas" del trímetro yámbico, distinguiendo, por ejemplo, claramente los pies, marcado y no marcado, de las medidas dipódicas o evitando las secuencias de cuatro breves a excepción de la de un proceleumático en el pie inicial. Sin embargo, se aparta de ellas tanto por una mayor frecuencia de los tiempos resueltos, como por ciertos detalles de la distribución de dichas resoluciones.

Muy semejante al de las tragedias es en la *Apocolocintosis* el comportamiento del versificador con los versos anapésticos, empezando ya por las propias formas métricas, dímetros y/o monómetros con ausencia del dímetro cataléctico o paremiaco. Y otro tanto ocurre en el plano de los "esquemas", donde no sólo distingue también entre pies marcados y no marcados (evitando, por ejemplo, en éstos la contracción y resolución simultáneas: "dácilo"), sino que muestra unas preferencias similares y una parecida tendencia a la uniformidad. Sin embargo, tampoco aquí faltan las divergencias entre los dramas y la sátira, como, por ejemplo, un especial gusto por la contracción, cosa que la aproxima en cierto modo a Varrón, o la complacencia en los dímetros de esquema DEEE.

Ya en el nivel de la "composición" los versos de la *Apocolocintosis* comparten con los de los dramas senecanos el tratamiento de los encuentros vocálicos en la *compositio uerborum*: los hiatos se relegan a los límites de período; las sinalefas interiores son rehuídas en los hexámetros y casi igualmente en los versos anapésticos (frente a lo que se observa en los varronianos); los trímetros yámbicos, en cambio, se apartan claramente de los trágicos no sólo por la frecuencia de dichas sinalefas, sino también por su distribución en el cuerpo del verso.

La articulación interna de los versos en miembros es, por lo general, uniforme tanto en los dramas como en la sátira: así lo muestran, por ejemplo, la regularidad de la cesura Ph en el trímetro o de la diéresis media en los posibles dímetros anapésticos; sólo en los hexámetros se aprecian diferencias notables: altamente uniformes los primeros, se distancian de ellos los segundos aproximándose en este sentido a sus congéneres, con los que comparten una menor prestancia de la penthemímeres, la fuerza especial de la hephthemímeres (Varrón y Petronio) o la frecuencia de la combinación Th-(Tr3)-Hh.

Aun así, en lo que se refiere al apoyo lingüístico (sintáctico, léxico, etc.) de dicha articulación, es decir, a la relación entre articulación métrica y sintáctica, estos hexámetros de la sátira, como enseguida veremos, se hallan mucho más cerca de los del drama senecano (y de los de Petronio) que de los de las sátiras de Horacio.

En cuanto a tipología verbal los versos de la *Apocolocintosis* muestran notables parecidos con los de las tragedias: así se puede comprobar tanto en el

hexámetro y en el trímetro (en éste, por ejemplo, en el modo de dejar clara la diferencia entre pies marcados y no marcados o en el tratamiento de los tiempos resueltos) como en los versos anapésticos (por ejemplo, en el predominio de *cola* pentasilábicos o en el tratamiento tipológico de éstos y otros tipos de *cola*).

En lo que a presencia y posible función redundante del acento se refiere, esta versificación, al igual que la de las tragedias, no se aparta mucho en general de la norma latina, pero no deja de ofrecer características propias: así ocurre, por ejemplo, en el hexámetro con el alto grado de "homodinia", sobre todo, del pie primero, pero también de los pies segundo y tercero e incluso cuarto; aquí la coincidencia acento/T es superior no sólo a la media latina, sino también a la de los hexámetros del drama. Y otro tanto sucede en el trímetro yámbico, donde no sólo es mayor esta coincidencia entre acentos y tiempos marcados, sino que también se aprecia una mayor uniformidad de patrones silábico-acentuales (sobre todo en el segundo hemistiquio). En cambio, la acentuación de los distintos tipos de *cola* (tetrasilábicos, pentasilábicos, hexasilábicos) en los versos anapésticos es de una regularidad muy similar en los dramas y en la sátira contra Claudio, frente a lo que en algún caso parece apreciarse en las menipeas varronianas.

Características propias presentan los versos de la *Apocolocintosis* en ciertos aspectos de su organización sintáctica: el número de pausas (sobre todo las débiles) y el tamaño medio de las frases (o de los miembros de frase) que de ello se desprende parece, en principio, alejarlos de los de las tragedias y aproximarlos a algunos de sus congéneres, como los horacianos. Y esta impresión dada por los hexámetros vienen a confirmarla los trímetros, en los que las unidades de fraseo, aunque algo más largas que las de la media de los versificadores, no alcanzan la gran longitud que caracteriza a las de las tragedias senecanas.

La coincidencia entre fin de frase y fin de verso es en los hexámetros de la *Apocolocintosis* inferior a la de los de las tragedias; con los trímetros, en cambio, sucede lo contrario: los de la sátira superan en esto no sólo a los trágicos senecanos sino a la media de los versificadores que he tomado en consideración. Y esto nos lleva a unas de las diferencias más marcadas entre el fraseo de estos versos y los de las tragedias, diferencias que residen, sobre todo, en la distinta entidad que al respecto tienen en unos y otros las articulaciones internas de los periodos métricos: dichos *cola* o *commata* adquieren en las tragedias una relevancia especial que les confiere el apoyo semántico-sintáctico que de ordinario reciben; en la *Apocolocintosis*, en cambio, su entidad semántico-sintáctica es mucho menor. Así se comprueba de forma evidente en el tratamiento de la penthemímeras, sin duda alguna el principal corte articulatorio tanto en el hexámetro como en el trímetro yámbico: en aquél, por

ejemplo, frente a la frecuencia con que en las tragedias coincide dicha penthemímeres con pausa fuerte (como ocurre en Horacio o en Varrón), se tiende a hacerla coincidir con pausa débil; asimismo, los trímetros del drama senecano se caracterizan frente a los de otros versificadores por su tendencia a hacer coincidir en su interior articulación sintáctica y articulación métrica (sobre todo en el caso de la penthemímeres, aunque también en el de la hephthemímeres); éstos, en cambio, parecen potenciar pausas como las que se dan en t2, que se hallan evidentemente al margen de la articulación métrica del trímetro.

Puede que sea a esa fuerte entidad semántico-sintáctica de la penthemímeres a lo que obedezca la ausencia en el hexámetro de las tragedias de límites sintácticos coincidentes con la trihemímeres o con la hephthemímeres y, por supuesto, con la trocaica tercera o con la diéresis bucólica. En cambio, en los hexámetros de la *Apocolocintosis*, si bien no se da tampoco límite sintáctico coincidente con Tr3 o con Db, sí resulta normales, como en Catulo o en Petronio o en Horacio, los que coinciden con las otras dos cesuras; es más, el de la Hh se diría que hasta se propicia.

Así, pues, la articulación interna de los dos grandes períodos métricos, el hexámetro y el trímetro, en lo que a entidad semántico-sintáctica se refiere, parece en la *Apocolocintosis* distinta en cierto modo de la que presentan los de las tragedias: si en éstas la semántica y la sintaxis potenciaban unos determinados miembros del período, en concreto los definidos por la cesura penthemímeres, en la menipea son los propios períodos, en especial los yámbicos, los que, sobre todo, reciben dicho apoyo.

Pero, aunque distinta en detalles o aspectos concretos, la relación entre unidades métricas y fraseológicas se deja sentir con especial vigencia en los versos de ambas obras. Y esto nos llevaría a la misma conclusión a la que, como dije más arriba, parece conducirnos el análisis concreto de los anapésticos: la de que tanto en las tragedias como en la *Apocolocintosis* nos hallamos ante una versificación en la que determinados componentes o factores de la "composición" han adquirido ya una especial vigencia y una fuerza especial sobre los de la "forma métrica"; la articulación lingüística se hace sentir aquí vigorosamente al lado de la articulación métrica, llegando incluso a condicionarla en mayor o menor grado, según los casos.

Los versos de la *Apocolocintosis*, como los de las tragedias, reflejan un estadio considerablemente avanzado en la historia de la versificación latina cuantitativa; éste podría ser un rasgo general que los une y los caracterizaría frente a los otros versos con los que los hemos puesto en relación. Las diferencias entre los de esta sátira y aquellos dramas, con las consiguientes aproximaciones ocasionales a otros versos o autores, podrían muy bien interpretarse como fruto de la disparidad

de géneros literarios; no me parece que den pie para pensar en dos versificadores distintos.

*Bibliografía mencionada*

ADAMIETZ, J., 1986: "Sénecas Apocolocyntosis", en Adamietz, J. (ed.) 1986: *Die Römische Satire*, Darmstadt, pp. 356-382.

ALFONSI, L., 1973: "Le 'Menippee' di Varrone", *ANRW* 1,3 1973, pp. 26-59. "Il problema della ricostruzione" (pp. 35 ss., con abundante información bibliográfica).

ASTBURY, R., 1985: *M. Terentii Varronis Saturarum Menippearum fragmenta*, Leipzig.

BALL, A.P., 1902: *The Satire of Seneca on the Apoteosis of Claudius*, New York.

BARABINO, G., 1972: "I tentativi metrici di Gottlieb Roeper", *Studi Noniani* 2 (1972), Genova, 7-32.

BUECHELER, F., 1864: "*Divi Claudii Αποκολοκύ ντωσις*", *Symbola philologorum Bonnensium in honorem Friederici Ritschelii collecta I, Lipsiae* 1864, pp. 33 ss. = *Kleine Schriften* I, Leipzig, 1915, pp. 439-507.

BUECHELER, F.-HERAEUS, Gu., 1922: *Petronii Saturae et liber priapeorum* recensuit F. Buecheler. Editionem sextam supplementis auctam curavit Guilelmus Heraeus. Adiectae sunt Varronis et Senecae Saturae similesque reliquiae, Berolini, 1922, pp. 251-263.

CANCIK, H.-CANCIK-LINDEMEIER, H.-KOTTKE, D.-OTT, W., 1979: "Untersuchungen zur Geschichte der Schemata-Forschung im lateinischen Hexameter" *RELO* 1979,3, pp. 187.

CÈBE, J.P., 1972-1987: *Varron, Satires Ménippées. Édition, traduction et commentaire*, Rome: I 1972; II 1974; III 1975; IV 1977; V 1980; VI 1983.

CORTÉS, R., 1986: *Teoría de la sátira. Análisis de Apocolocyntosis de Séneca*, Cáceres.

DELLA CORTE, F., 1935: "Varrone e Livio di fronte alla métrica tradizionale della scena", *Atti dell'accademia delle Scienze di Torino. Classe di Scienze morali, storiche e filologiche* 70 (1934-1935) 375-384 (= *Opuscula* II, Genova, 1972, pp. 81-90).

DELLA CORTE, F., 1937: *La filologia latina dalle origini a Varrone*, Torino, pp. 149-160.

DEL SANTO, L., 1977: "I frammenti della Musa Varroniana, III", *Rivista di Studi Classici* (Torino) 25 (1977) 405-433.

DE NEUBOURG, L., 1986: *La base métrique de la localisation des mots dans l'hexamètre latin*, Bruxelles.

DREXLER, H., 1974: *Einführung in die Römische Metrik*, Darmstadt (2ª)

DROBISCH, M. W., 1866: "Ein statistischer Versuch über die Formen des lateinischen Hexameters", *Berichte über die Verhandlungen der königlich sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften zu Leipzig XVIII* (1866) pp. 75-139.

DROBISCH, M. W., 1868: "Weitere statistischer Versuch über die Formen des Hexameter des Vergil, Horaz und Homer", *Berichte über die Verhandlungen der königlich sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften zu Leipzig XX* (1868) pp. 16-65.

DUCKWORTH, G. E., 1969: *Vergil and Classical Hexameter Poetry. A Study in Metrical Variety*, Ann Arbor, Michigan.

EDEN, P.T., 1984: *Séneca, Apocolocyntosis*, Cambridge.

ENCUENTRA, A., 1997: "Séneca, poeta hexamétrico" en M. Rodríguez-Pantoja, *Séneca dos mil años después*, Córdoba, 1997, pp. 489-501.

FITCH, J. G., 1987: *Seneca's anapests. Metre, colometry, text and artistry in the anapaests of Seneca's tragedies*, Atlanta, Georgia.

GIL, J., 1971: *Séneca, Apocolocyntosis*, introducción, texto, aparato crítico, traducción y notas (Suplementos de *Estudios Clásicos* 4) Madrid.

KNOCHE, U., 1949: *Die Römische Satire*, Berlin.

KRENKEL, W., 1970: *Römische Satiren*, Berlin-Weimar.

KURFESS, A., 1924: "Zu Sénecas Apocolocyntosis", *Philol. Woch.* 44 (1924) 1308-1311.

KURFESS, A., 1928: "Zu Sénecas Apocolocyntosis", *Philol. Woch.* 48 (1928) 49-78.

KURFESS, A., 1931: "Zu Sénecas Apocolocyntosis", *Philol. Woch.* 51 (1931) 1532-1535.

LUQUE MORENO, J., 2001: "Un sistema de signos para el análisis métrico de textos latinos en verso", *Florentia Iliberritana* 12 (2001) 267-294.

LUQUE MORENO, J., 2003: "Articulación métrica y articulación sintáctica: los versos del teatro de Séneca", *Florentia Iliberritana* 14 (2003) 121-171.

LUQUE MORENO, J., 2004: "Los versos de Séneca trágico", en M. Billerbeck-E.A. Schmidt, *Sénèque le tragique*, Entretiens sur l'antiquité classique, Fondation Hardt, Genève, 2004, pp. 221-266.

LUQUEMORENO, J., 2004b: "El *corpus* trágico senecano: criterios métricos y prosódicos para su delimitación y para su ordenación interna", *Florentia Iliberritana* 15 (2004), pp. 135-233.

LUQUEMORENO, J., 2004c: "Séneca *metricus*", en Amado, T. -Cabrillana, C. - Castro, E., (eds.), *Iucundi acti laboris, Estudios en homenaje a Dulce Estefanía Álvarez*, Santiago de Compostela, 2004, pp. 121-131.

LUQUEMORENO, J., 2005: "Trímetros incompletos en el teatro de Séneca" XI Congreso de la SEEC, en prensa en las Actas.

MARINÉ, J., 1996: *Séneca, Diálogos, Apocolocintosis*. Introd., trad. y notas, Madrid.

MESK, S., 1914: "Sénecas *Apocolocyntosis* und *Hercules furens*", *Philologus* 25 (1914) 361-375.

MÜLLER, L., 1894: *De re metrica poetarum Latinorum praeter Plautum et Terentium libri VII*, Leipzig (2ª = Hildesheim 1967)

MÜNSCHER, K., 1919: "Metrische Beiträge", *Hermes* 54 (1919) 1 ss.

PEPE, L., 1954: "La métrica di Boezio", *GIF* 7 (1954) 227-243.

PERRET, J., 1954: "Mots et fins de mots trochaïques dans l'hexamètre latin", *REL* 32 (1954) 183-199.

PIGHI, G.B., 1968: *La métrica latina*, Torino.

PRATO, C., 1955: *Gli epigrammi attribuiti a L.A.Seneca*, Bari. [Reseña de Coffey en *Gnomon* 29 (1957), 392 s.].

PRATO, C., 1964: *Gli epigrammi attribuiti a L. Anneo Séneca*, Roma.

RAFAELLI, R., 1975: "Nota métrica a Varro Men. 1 Bue.", *Studi Noniani* 3 (1975) Genova, 105-108.

RIPOSATI, B., 1974: "Su alcuni aspetti tecnici e formali delle Menippeae di Varrone", en *Poesia Latina in frammenti*, Genova (Istit. Filol. Class. e Med.), 1974, pp. 45-55.

RODRÍGUEZ ALMEIDA, E., 1996: "Il *Ludus de morte Claudii* (*Apocolocyntosis*), un rebus storico-letterario", *MEFRA* 108 (1996-1) 241-262.

RODRÍGUEZ ALMEIDA, E., 1996b: "Il senechismo del *Ludus de morte Claudii*, un puro artificio", *MEFRA* 108 (1996-2) 893-900.

RONCALI, R., 1990: *Divi Claudii Apocolocyntosis (Ludus de morte Claudii)*, Leipzig 1990.

ROUSE, W.H.D., 1913: *Seneca Apocolocyntosis with an english translation*, London.

RUSSO, C.F. 1965: *Divi Claudii APOKOLOKYNTOSIS, Introduzione, testo critico e commento con traduzione e indici*, Firenze 1971 (reproducción de la 5ª ed. rev. de 1965).

WALTZ, R., 1966: *Sénèque, L'Apocoloquintose du divin Claude, texte établi et traduit*, Paris (3ª; 1ª: 1934)

WEINREICH, O., 1923: *Sénecas Apocolocyntosis*, Einführung, Analyse und Untersuchungen, Uebersetzung, Berlin.

WEINREICH, O., 1949: *Römische Satiren*, Zurich (1962²)

WOYTEK, E., 1970: *Sprachliche Studien zur Saturia Menippea Varros*, Wien-Köln-Graz.

WOYTEK, E., "Stilistische Untersuchungen zur Saturia Menippea Varros", *Eranos* 70 (1972) 23-58

WOYTEK, E., 1986: "Varro", en Adamietz 1986, pp. 311-355.